



XXI
CERTAMEN
INTERNACIONAL
DE CORTOS
CIUDAD DE
SORIA

DEL 17 DE NOVIEMBRE
AL 1 DE DICIEMBRE DE 2019



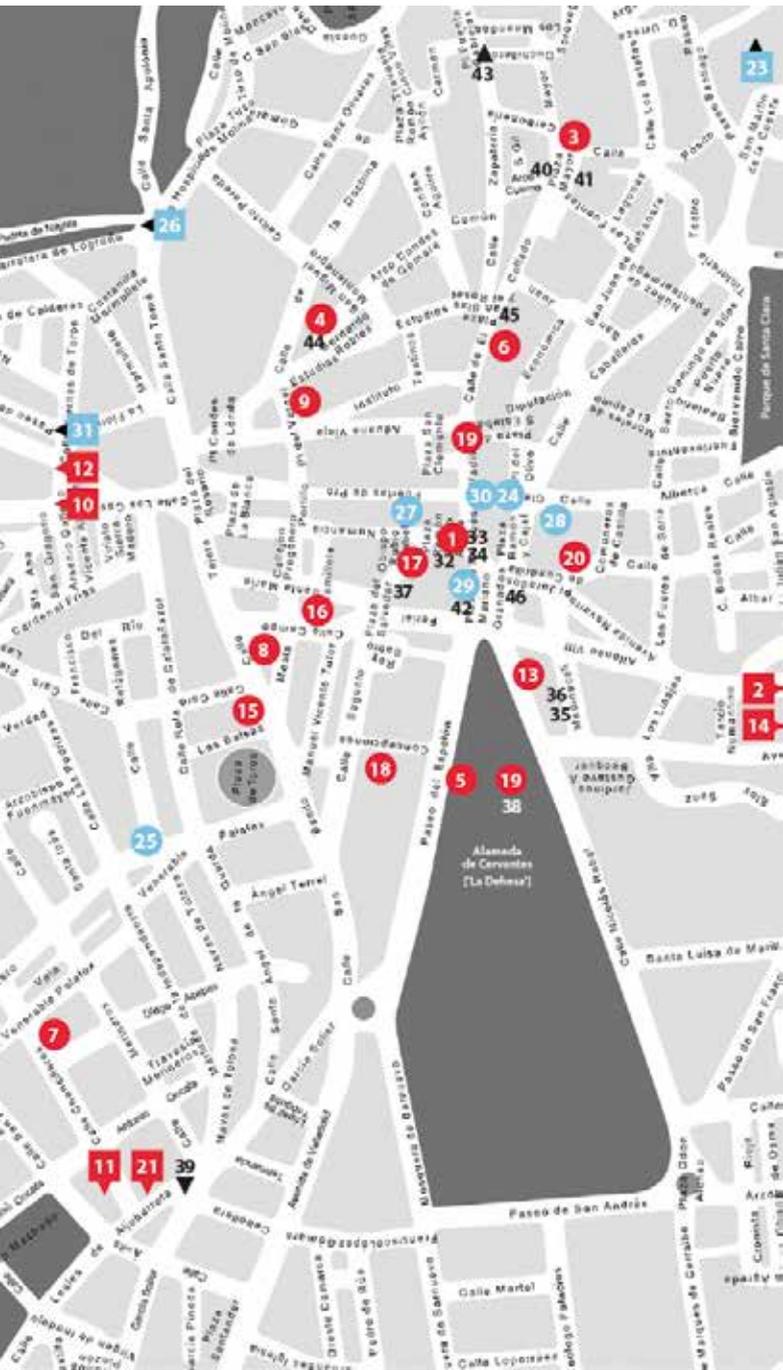
XXI
CERTAMEN
INTERNACIONAL
DE CORTOS
CIUDAD DE
SORIA



SORIA INTERNATIONAL FILM FESTIVAL

SOIFF
ESPAÑA

ESPACIOS DEL CERTAMEN



1. Punto de Información SOIFF. Módulo Tómate un corto. Plaza Herradores

2. Centro Cívico Bécquer: Sede oficial y oficina de producción. Infantes de Lara, 1. Tel. 975 233 069 -Ext.2

SEDES

3. Palacio de la Audiencia. Plaza Mayor, 9

4. Cines Mercado. Plaza Bernardo Robles

5. Espacio Alameda. Parque Alameda de Cervantes [La Dehesa]

6. Casino Amistad Numancia. Collado, 23

7. Conservatorio de Música Oreste Camarca. Chancilleres, 4

8. Salón de Actos Delegación Territorial de la Junta de Castilla y León. Calle Campo

9. Kino Lab. IES MACHADO. Galería porticada

10. Centro Penitenciario de Soria. Plaza Marqués del Saltillo, 1

11. Residencia Gaya Nuño. Paseo San Francisco

12. IES Politécnico. Fuente del Rey, s/n

13. Café Pub Ogham. Nicolás Rabal, 3

14. El Cielo Gira. Estación de ferrocarril de Soria, Ctra. Madrid, s/n

15. Café Teatro Ávalon. Las Balsas, 2

16. Bar Chayofa. Ramillete, 12

17. Enjoy Coffee. Plaza del Salvador, 1

18. Bar Airos. Concepciones, 3

19. Bar El Kiosko. Parque Alameda de Cervantes [La Dehesa]

20. La Candela. Cortes, 1

21. Malvasía. Pol. Ind. la Solanilla. Abejar

22. Centro Comercial Abierto. Comercios del centro de Soria

• "Taller Rostros y Lugares, rodar en Tierras Altas". **Yanguas y Fuentes de Magaña**

HOTELES

23. Parador de Turismo de Soria. Parque del Castillo, Fortún López, s/n.

24. Hotel Alda Ciudad de Soria. Zaragoza, s/n

25. Art Spa Soria. Navas de Tolosa, 23

26. Hotel Leonor. Mirón, s/n.

27. Hotel Apolonia. Puertas de Pro, 5

28. Hotel Castilla. Claustrilla, 5

29. Hostal Alvi. Alberca, 2

30. Hostal Centro. Plaza Mariano Granados, 2

31. Hostal Solar de Tejada. Claustrilla, 1

32. Hostal Viena. García Solier, 1

33. Hostal Vitorina. Paseo Florida, 35

OTROS ESTABLECIMIENTOS COLABORADORES

34. Iruña. Plaza Herradores, 2

35. Capote. Plaza de Ramón y Cajal, 1

36. Olé. Plaza de Ramón y Cajal, 1

37. La Bodega de Pepe. Calle F, 32 (Pol.Ind. las Casas II)

38. El Rey de Copas. Plaza Mayor, 11

39. Restaurante MENA. Plaza Bernardo Robles, 5

40. El Rincón de Soria. El Collado, 17

41. Vinoteca Libro Di Vino. Vicente Tutor, 1

42. Casa Augusto. Plaza Mayor, 5

43. Red Lion. Paseo de El espolón, 4

PARKING OFICIAL DEL FESTIVAL

44. Parking RIOSA. Mariano Granados s/n

INFORMACIÓN PRÁCTICA

OFICINA DE INFORMACIÓN en MÓDULO TÓMATE UN CORTO (Plaza Herradores) del 17 al 30 de noviembre. HORARIO: De 12.00 a 14.00 y de 17.00 a 21.00 horas.

VENTA DE ENTRADAS

- Para las sesiones en el **Palacio de la Audiencia** en taquilla una hora antes del inicio de cada sesión.
- Para las sesiones en **Cines Mercado** en taquilla una hora antes del inicio de cada sesión.
- Para resto de sesiones y actividades en **Oficina de Información del Festival** (Plaza Herradores en Módulo Tómate un corto), hasta dos horas antes del inicio de cada sesión y en la taquilla a la entrada de cada espacio.

ABONOS PARA LA SECCIÓN OFICIAL Y LARGOMETRAJES DE PAGO

• Mayores de 65, Menores 25, Socios del Cine Club y personas en situación de desempleo: 25€. Para el resto: 30€

Los abonos darán acceso directo únicamente a las sesiones de la **Sección Oficial a Concurso** y a los **largometrajes de pago** (6 películas).

* Para acceder a las actividades habrá que solicitar la entrada presentando el abono en taquilla.

El resto de actividades de pago deberán ser abonadas.

ACREDITACIONES

Mayores de 65, Menores de 25, Socios del Cine Club y personas en situación de desempleo: 40€. Para el Resto: 50€

Darán **acceso a todas las actividades de pago** del festival, excepto **Saliendo de la Pantalla** (Microteatro) y **Un concierto de película**.

Incluyen además: camiseta, catálogo del festival y bolsa. **Para acceder a las actividades habrá que solicitar la entrada presentando la acreditación en taquilla.**

CONTACTO

Puedes ponerte en contacto con nosotros en el **975 23 30 69** - Ext.2, al móvil +34 **607 30 32 57**, en el correo electrónico **soria@certamendecortossoria.org** o en el Centro Cívico Bécquer. Nuestro horario de trabajo durante el festival es muy amplio, nos encontrarás!



ÍNDICE

002 **ESPACIOS DEL CERTAMEN**

003 **INFORMACION PRÁCTICA**

005 **INDICE**

006 **STAFF**

007 **VOLUNTARIOS**

009 **SALUDAS**

015 **INAUGURACION**

019 **SECCION OFICIAL A CONCURSO**

045 **SORIA IMAGINA**

051 **JURADOS**

068 **PREMIOS**

071 **CUBA PAÍS INVITADO**

073 1. GALA HOMENAJE A CUBA: PAÍS INVITADO

074 2. MIRANDO A CUBA

074 a. HOMENAJE AL CINE CUBANO. LARGOMETRAJES

089 b. PANTALLA ABIERTA

095 **CABALLOS DE HONOR**

101 **LARGOMETRAJES**

102 1. MUJERES DE CINE

109 2. CINE CON ARTE

110 3. SONIDOS DE CINE

112 4. MIGRACIÓN

113 5. EL PRIMER PASO

114 6. CON EL MIEDO EN EL CUERPO

115 **LLEVA A TUS PADRES AL CINE**

121 **ESCUELA Y EDUCACIÓN**

137 **PARALELAS**

138 1. EN PRECARIO

140 2. CORTOS DE MEMORIA

143 3. CINEMA AND LANGUAGES

146 4. EL SILENCIO BIEN CORTAO

148 5. LAS AMAS DE CASA CORTAN EL BACALAO

150 6. CUESTIÓN DE SEXO

154 7. ESPACIOS, OBJETOS Y ARQUITECTURA

158 8. SERIE Z

160 9. CON EL MIEDO EN EL CUERPO - ÁNIMAS

166 10. QUERCUS

168 11. LOS MAYORES TAMBIÉN RUEDAN

171 **SONIDOS DE CINE. CONCIERTOS Y DJ'S**

172 1. UN CONCIERTO DE PELÍCULA
(CON ARAHÍ MARTÍNEZ)

173 2. LAS CHICAS DE LA HABANA

174 3. REPENTISTA

175 4. DJ GUFÍ

176 5. QUARTET TARANTINO

177 **SALIENDO DE LA PANTALLA**

178 LA BO-EME

179 GEMA PASCUAL

181 **EXPOSICIONES**

195 **INSTALACIONES**

196 TÓMATE UN CORTO

197 PANTALÁN CUBANO

199 **ENCUENTROS PROFESIONALES**

205 **LABORATORIOS**

206 **TALLERES**

213 **KINO RUEDA SORIA**

214 HISTÓRICOS KINO

221 **SEMANA DE SORIA EN BUENOS AIRES**

223 **CINE A LOS CUATRO VIENTOS**

225 **HISTORICO DEL PALMARES**

235 **ANUNCIOS Y LOGOTIPOS**

STAFF

CONSEJO COORDINADOR

Presidente: CARLOS MARTÍNEZ MÍNGUEZ

Vicepresidente: EDER GARCÍA ORTEGA
Concejal Delegado de Acción Social y Juventud

Miembros del Consejo: Eder García Ortega, Javier Muñiz Briongos, Gloria Gonzalo Urtasun, Ignacio Soria Aldavero, Saturnino de Gregorio Alcalde, Pedro Antonio Asensio Blázquez, Miguel Latorre Zubiri y Enrique Rubio Romero

EQUIPO TÉCNICO

Dirección: Javier Muñiz Briongos

Coordinación: Ángela Pérez Sanz

Coordinación KinoSoriaRueda: Diego Mayor

Adjunta a la Dirección: Yolanda Benito

Producción: Gisela Cuevas

Auxiliares de producción: Virginia Fernández

Responsable de materiales, coordinación de subtítulo y proyecciones: Carmen Compais

Auxiliares de proyección: Jaime Hernández

Traducciones y subtítulo: Verónica Arnaiz (Universidad de Valladolid) y Beatriz Curieses

Montajes exposiciones: Patrocinio *elSoriano* y personal de la Audiencia

Diseño Gráfico, Maquetación y web: Tito Carazo

Comunicación, prensa y cortileo: Silvia Garrote

Apoyo en el Área de Juventud: Ana B. Pérez

Comunicación y relaciones con la prensa:
Sandra Boutefeu

Fotografía: Elena Gimeno Dones

Vídeo y Making Off: Alberto Andrés Joven

Audiovisuales: Amor y Risas y Fernando Falconetti

Director Técnico: Carmelo García (Sound and Services)

Transporte oficial: Carlitos Rapiditos

Montajes exteriores: Almacén Municipal

Diseño Cartel: Laura Pastor Lorente

COMITÉ DE SELECCIÓN

Miguel Parra, María José Manrique, Belén E. Rodríguez, Javier Muñiz, Asier Muñiz, Diane Malherbe, Elena Muñiz.

COLABORAN: Araceli García, Julie Maillard, Javier Manrique y Carmen Herrero

PROGRAMACIÓN

Belén E. Rodríguez

AGRADECIMIENTOS:

Nuestro especial agradecimiento a todas las personas que nos apoyan año tras año.

Imprime: Imprenta Provincial de Soria

Depósito Legal - SO-65/2015



EQUIPO DE VOLUNTARIOS



No están todos los que son pero son todos los que están.

Un año más un nutrido equipo de personas nos va a ayudar a hacer posible el Certamen. Un equipo de voluntarios y voluntarias sin el que nada de esto sería posible y que cada año se dejan la piel a cambio de la ver que las cosas, con nuestros típicos traspiés, salgan adelante.

Quizás no estén todos en la foto pero caben todos en este ¡GRACIAS! que les dedicamos.

Sonia Las Heras, Héctor Milla García, Guillermo Gil de la Fuente, Irene Soria, Ángela García Rodrigo, Tommy Campos del Río, Diego Alonso Segura, Esther Blázquez, Virginia Pérez de Gracia, Fernando Gijón Marín, Javier Galán de la Calle, Lilibeth García, Milagros Borobio Lafuente, Belén Bozal Casas, María Belén Barreto Arauz, Cristina García, Raúl Royo Sanz, Luar Blasco Pinheiro, Beatriz Carazo, Miguel Gracia, Lucía Lázaro Verde, Verónica Ibáñez



SALUDA

LOS PRINCIPALES RESPONSABLES DEL PROYECTO OS DAN LA BIENVENIDA A LA XXI EDICIÓN DEL CERTAMEN INTERNACIONAL DE CORTOS CIUDAD DE SORIA.

WELCOME

THE PROJECT'S MANAGERS WELCOME YOU TO THE 21TH EDITION OF THE SORIA INTERNATIONAL FILM FESTIVAL

ALCALDE DE SORIA



Carlos Martínez Mínguez

Queridos amigos y amigas, amantes del séptimo arte. La vigésimo primera edición del Certamen Internacional de Cortos Ciudad de Soria está en marcha con un completo programa de actividades que va, como es habitual, más allá de las proyecciones cinematográficas y que van a hacer que Soria, durante este mes de noviembre, sea la capital del cine en pequeño formato. Una ocasión espectacular para poder disfrutar de los Cines Mercado, una apuesta del Ayuntamiento de Soria por devolver a la ciudadanía de la capital de un recurso cultural que habíamos perdido. Les animo a que los visiten si no han tenido ocasión, para apreciar el magnífico trabajo que se está realizando al frente de los mismos con una programación cuidada, más allá del cine comercial, que demuestra que el cine puede ser una herramienta activa en el desarrollo de nuestra sociedad. Quiero agradecer a todo el equipo humano que hace posible este Certamen su compromiso, en especial al personal del área de Juventud y de Cultura, así como a Javier Muñiz como Director del mismo y a Eder García como concejal responsable del área. Y a ustedes, gracias por permanecer fieles a este que es su Certamen.

MAJOR OF SORIA

CARLOS MARTÍNEZ MÍNGUEZ

Dear friends, dear lovers of the cinema. The twenty-first edition of the International Short Film Festival of Soria is on. This November we have a wide program of activities set that go beyond the classical screenings to turn Soria into the little capital of cinema. It is an outstanding opportunity to enjoy Cines Mercado, the new city center-based movie theater, which is the local government's bet to give back to the capital citizens a cultural mean we lost some time ago. If you have not done it yet, I encourage you to visit the movie theater so you will be able to appreciate the great work our team is doing. We offer a meticulously designed billboard, beyond mainstream movies, that proves the cinema can be an active tool in the development of our society. I would love to thank every member of the crew who makes this Festival possible with their commitment, especially the staff in charge of Culture and Youth councilorships as well as Javier Muñiz, director of the Festival, and Eder García, Youth councilman. And to you all, thank you for being faithful to this Festival, because it is yours as much as it is ours.

(Traducción: Bea Curieses Muñoz y Claudia Toulany (Canadá))

CONCEJAL DE ACCIÓN SOCIAL Y JUVENTUD

Eder García Ortega

Es un privilegio para mi poder dirigirme a vosotros y vosotras como nuevo responsable del área de Juventud del Ayuntamiento de Soria, especialmente en una cita tan señalada para nuestra ciudad. El Festival Internacional de Cortos forma parte de manera indiscutible del calendario de todas aquellas personas que disfrutamos con el cine, tanto de Soria como de multitud de lugares de todo el mundo. Esta relevancia se logra con el trabajo que año a año se viene realizando durante más de dos décadas. Por ello quiero hacer un reconocimiento especial a la labor que Inés Andrés ha desarrollado al frente de la Concejalía en estos años, manteniendo la apuesta y contribuyendo a hacer grande el Festival. Una labor compartida con su Director, Javier Muñiz, que a lo largo de los años ha mantenido su compromiso con Soria. Os animo a disfrutar de la programación de estos días con la mente abierta y la visión crítica, abrazando a Cuba como país invitado, y llenando cada rincón de nuestra ciudad una vez más de cultura.



Concejal de Acción Social y Juventud

EDER GARCÍA ORTEGA

City councilman of Social Action and Youth of the local government of Soria. It is such an honor for me to be able to talk to you as the new head of the Youth Councilorship of Soria's local government, especially during such a remarkable event for our city. This Short Film Festival is an indispensable calendar event for all of us who enjoy the cinema, whether it is in Soria or worldwide. This has become such an important date because all the hard work the organization has been doing every year for the past two decades. This is why I especially want to thank the former councilwoman of the Youth Councilorship, Inés Andrés, for her hard work, commitment and support to keep this Festival growing. She shared this responsibility with Javier Muñiz, Director of the Short Film Festival, who has also kept his commitment to Soria. I encourage all of you to enjoy these days with an open mind and a critical approach, embracing Cuba as our guest country and filling, once again, every corner of our city with the winds of culture.

(Traducción: Bea Curieses Muñoz y Laura Downing (North Carolina))

DIRECTOR DEL CERTAMEN



Javier Muñiz

Resolviendo

Bienvenidos un año más a una nueva edición del certamen Internacional de cortos Ciudad de Soria. El tiempo vuela y nuestro viaje continúa. Este año zarpamos hacia el caribe, ya que nuestro país invitado es Cuba y a él nos acercaremos, como ya es habitual en el festival, a través del cine, corto y largo, de la música, del teatro, de las exposiciones, de los encuentros, de la restauración y de los talleres entre otras actividades.

Un año más para disfrutar de este gran cine que es el cortometraje. Un año más para abrir la ventana y asomarnos al mundo sin miedo y con la mente abierta. Desde la butaca descubriremos historias de todos los continentes. La risa, el drama, el miedo, la denuncia, el compromiso, la aventura...

Déjate llevar por la curiosidad y asómate con nosotros al mundo. Déjate sorprender. ¡Viaja con nosotros!

Un año más la travesía comienza.

Asere ¡Ya tu sabes! Resolviendo.

FESTIVAL DIRECTOR

JAVIER MUÑIZ

Resolviendo

Once again, welcome to the new edition of Ciudad de Soria Short Film Festival. Time flies and our journey must go on. This year we set sail to the Caribbean. Our guest country is Cuba and we will approach to it through cinema (full-length and short films), music, theater, exhibitions, meetings, food and through various workshops. Once more, we have an opportunity to enjoy the greatness of short film cinema. Once more, let's open our fearless minds with an open mind-set. Let's discover stories from every continent while we sit in our theater seats. The laughter, drama, fear, social criticism, commitment, adventure... Satisfy your curiosity and join us to see the world. Fall in love. Travel with us! The journey begins once again.

Asere, ¡ya tú sabes! (You know, my friend!) Resolviendo.

(Traducción: Bea Curieses Muñoz y Susan Mújica (Los Ángeles))



INAUGURACIÓN

OS INVITAMOS A LA PRESENTACIÓN DE LA XXI EDICIÓN DEL CERTAMEN INTERNACIONAL DE CORTOS CIUDAD DE SORIA, DOS SEMANAS LLENAS DE CINE Y CULTURA EN LA CIUDAD, MÁS DE 100 ACTIVIDADES PENSADAS PARA DIFERENTES GUSTOS Y EDADES. ESPERAMOS SORPRENDERTE Y HACER VOLAR TU IMAGINACIÓN.

INAUGURATION

WE INVITE YOU TO THE OPENING OF THE XXI EDITION OF SORIA INTERNATIONAL SHORT FILM FESTIVAL. TWO WEEKS FULL OF CINEMA AND CULTURE IN THE CITY, MORE THAN 100 ACTIVITIES DESIGNED FOR DIFFERENT INTERESTS AND AGES. WE HOPE TO SURPRISE YOU AND MAKE YOUR IMAGINATION FLY.



MALVASIA

**El espectáculo está
a punto de comenzar**



Un Foie Gras de cine.

www.malvasia.com.es

INAUGURACIÓN

I.1

**DOMINGO 17
19.30 h.**
Palacio de la Audiencia
Entrada libre



INAUGURACIÓN

Es un placer invitaros a la inauguración de la XXI Edición del Certamen Internacional de Cortos Ciudad de Soria.

El momento perfecto para encontrarnos con dos semanas de cine independiente, abierto y que no entiende de fronteras así como de otras muchas propuestas que arropan y hacen que durante casi quince días la ciudad se llene de arte a través de laboratorios, performance, exposiciones, talleres, charlas, coloquios, conciertos... una programación variada que permitirá disfrutar a todo tipo de público y participar a través de los sentidos y las emociones.

Os invitamos a ver, sentir, reír, soñar, compartir, emocionar, porque como decía la canción de Luis Eduardo Aute "cine, cine, más cine por favor que toda la vida es cine y los sueños cine son..."

Inauguration

It is our great pleasure to invite you to the inauguration of the Soria International Short Film Festival in his XX Edition.

The perfect time to enjoy two weeks of independent and open cinema without borders, as well as many other cultural proposals around the city. Almost fifteen days filled of several art activities: labs, performances, exhibitions, workshops, lectures, colloquiums, theatre, concerts, etc., a varied programme designed to all kinds of audiences that will allow them participate through the senses and emotions.

We invite you to see, feel, laugh, dream, share and excite yourself, just like the Luis Eduardo Aute's song said "cinema, cinema, more cinema please that all life is cinema and dreams cinema are ...!"

INAUGURACIÓN

I.1

DOMINGO 17
19.30 h.
Palacio de la Audiencia
Entrada libre

**GALA DE
INAUGURACION
XXI Certamen
Internacional
de Cortos
Ciudad de Soria**



PRESENTADORA DE LA GALA **GEMMA PASCUAL, actriz**

Licenciada en Arte Dramático por la Escuela Oficial de Valladolid, se forma también en Ensayo 100, escuela de teatro del argentino Jorge Eines, en Madrid. Apasionada por la danza, cursa varios años Contemporáneo y Contact en "El Timbal" de Barcelona, y en "Karen Taft" de Madrid. Su inquietud la mueve a realizar talleres de teatro y danza y montajes de creación propia en Madrid, Barcelona, Berlín y Colombia. Varias giras de teatro la llevan por muchos rincones de España, Francia y Colombia. Entre los montajes más destacados están: "Las Criadas", "Samarkanda", "Un tranvía llamado Deseo", "La ficción de existir", "Aída Vencida", "Animales Nocturnos", "Beso a beso", "Morir", "La ronda", "Las brujas de Salem"... entre otros. Vuelve a Su Soria natal para seguir creando desde lugares más íntimos.

INAUGURACIÓN

I.1

DOMINGO 17
19.30 h.
Palacio de la Audiencia
Entrada libre

**GALA DE
INAUGURACION
XXI Certamen
Internacional
de Cortos
Ciudad de Soria**



"INSUMISAS" Premiere

De Fernando Pérez y Laura Cazador
CUBA | 2018 | 94'

Guion: Fernando Pérez, Laura Cazador

Reperto: Sylvie Testud, Yeni Soria, Antonio Buil, Giselle González Alpízar, Héctor Noas, Mario Guerra

Productora: Bohemian Films / ICAIC

Síntesis: 1819. Enrique Faber, médico cirujano suizo, llega a Cuba para encontrar a su hijo, secuestrado por una de sus tías. Frente a las ruinas de un cafetal, comprueba con horror que ambos han muerto en una revuelta de esclavos. Establecido en Baracoa, Enrique va comprendiendo paulatinamente la compleja y contradictoria sociedad cubana.

Fernando Pérez

Cineasta cubano más destacado de la década de los noventa. Su filme *La vida es silbar* recibe el Goya como mejor película iberoamericana en el 2000 y su película *Suite Habana* inaugura el Festival de San Sebastián en el 2003. *Insumisas* (2018), *Últimos días en La Habana* (2016), *La pared de las palabras* (2014), *José Martí: el ojo del*

canario (2010), *Madrigal* (2007), *Suite Habana* (documental, 2003), *La vida es silbar* (1998), *Madagascar* (1995), *Hello Hemingway* (1990), *Clandestinos* (1987), *Omara* (cortometraje documental, 1983), *Siembro viento en mi ciudad* (cortometraje documental, 1978), *Cascos blancos* (cortometraje, 1975), *Crónica de la victoria* (cortometraje documental, 1975).

Laura Cazador

1983, *Ginebra. Estudia Guion, Dirección y Actuación entre Suiza y Cuba*. Vive entre su ciudad natal y La Habana desde 2003. Escribe también como periodista y termina una licenciatura a distancia en *Historia Universal*. *Insumisas* (2018), *Lucía 21* (cortometraje, 2013), *El caso H2O* (documental, 2013).



 **REGARD24^e**

11 AL 15 DE MARZO 2020

**FESTIVAL INTERNACIONAL
DE CORTOMETRAJES DE
SAGUENAY (QUÉBEC, CANADA)**

**OSCAR[®]
QUALIFYING
FESTIVAL**



SECCIÓN OFICIAL A CONCURSO

HE AQUÍ EL TRONCO CENTRAL DEL CERTAMEN, EL ALMA MATER SOBRE LA QUE PIVOTAN TODO EL RESTO DE ACTIVIDADES. NUESTRA SECCIÓN OFICIAL ESTÁ COMPUESTA ESTE AÑO POR 55 PELÍCULAS DE 22 PAÍSES.

OFFICIAL COMPETITION SECTION

HERE IS THE CENTRAL TRUNK OF THE CONTEST, THE ALMA MATER ON WHICH PIVOT ALL OTHER ACTIVITIES. OUR OFFICIAL SECTION IS COMPOSED THIS YEAR BY 55 FILMS FROM 22 COUNTRIES.

S.O.01

DOMINGO 24

20.00 h.

Palacio de la Audiencia

Entrada 5 euros

(Dos sesiones 01 y 02)

**SNAP**

/ SNAP

• Felipe Elgueta; Ananké Pereira

Chile | 2018 | 20' | Documental
ESPAÑOL**Guion:** Felipe Elgueta; Ananké Pereira**Producción:** Alba Gaviraghi**Productora:** Agosto Cine**Distribuidora:** Marvin & Wayne

Sinopsis: 'Hemos aprendido a comunicarnos en 15 segundos' La vida privada se expone públicamente para desaparecer en 24 horas, pero en SNAP se crea el campo de resistencia de las imágenes y su trascendencia.

/

"We've learned to communicate in 15 seconds" Private life is put on public display to disappear in 24 horas, but in SNAP, these images create their field of resistance and transcendence.

Contacto:

fest@marvinwayne.com

elgueta.felipe@gmail.com

**Kismet**

/ KISMET

• Dogus Ozokutan, Vasvi Ciftcioglu

Turquía | 2018 | 3' | Ficción
TURCO**Guion:** Dogus Ozokutan**Producción:** Dogus Ozokutan, Vasvi Ciftcioglu**Productora:** Eastern Mediterranean University

Sinopsis: Cuando la sociedad decide todo sobre tu vida y tu muerte, ¿qué te queda?

/

When society gets to decide everything about your life and death, what's left for you?

Contacto:

dogusozokutan@gmail.com

vasviciftcioglu@gmail.com

**Leoforos Patision**

/ PATISION AVENUE

• Thanasis Neofotistos

Grecia | 2018 | 13' | Ficción
GRIEGO**Guion:** Yorgos Angelopoulos, Thanasis Neofotistos, Pavlos Sifakis**Producción:** Ioanna Bolomyti**Productora:** Argonauts

Sinopsis: Los roles más importantes de una madre soltera en la vida chocarán por teléfono, durante una toma larga en el centro de Atenas.

/

A single mother's most important roles in life will collide over the phone, during a long take shot in the center of Athens.

Contacto:

info@argonautsproductions.gr

ibolomyti@

argonautsproductions.gr

**O.I.**

/ O.I.

• N'cee van Heerden

Canadá | 2018 | 18' | Ficción
INGLÉS**Guion:** N'cee van Heerden**Producción:** Victoria Burkhart, Karen Sizzle**Productora:** Sizzle Snap Productions**Distribuidora:** Ouat Media

Sinopsis: Un esposo felizmente casado se despierta con una idea totalmente original y es el único inmune a ella.

/

A happily married husband wakes up to a totally original idea and is the only one immune to it.

Contacto:

sislessizzlesnapproductions@gmail.com

**Wnetrze Iwa**

/ IN A LION

• Karol Lindholm

Polonia | 2018 | 12' | Documental
DANÉS**Guion:** Karol Lindholm**Producción:** Ewa Jastrzebska, Jerzy Kapuscinski**Productora:** Munk Studio

Sinopsis: Una atracción única en un zoológico danés.

/

A unique attraction in a Danish zoo.

Contacto:

m.hudzikowski@sfp.org.pl

nina@guanajuatofilmfestival.com

S.O.02

DOMINGO 24

21.30 h.

Palacio de la Audiencia

Entrada 5 euros

(Dos sesiones 01 y 02)

**Beautiful Loser**

/ BEAUTIFUL LOSER

• **Maxime Roy**Francia | 2018 | 25' | Ficción
FRANCÉS | Ópera prima

Guion: François Creton, Maxime Alice Bloch
Producción: Alice Bloch
Productora: TS Productions
Distribuidora: TS Productions

Sinopsis: Michel es un ex punk en rehabilitación, se enfrenta a todo tipo de travesuras con su hijo Leo mientras trata de cuidar al bebé que Michel acaba de tener con Hélène, su nueva esposa, quien recientemente lo dejó.

Michel is an ex-punk in rehabilitation, get up to all sorts of mischief with his son Leo while simultaneously trying to manage looking after the baby Michel just had with Hélène, his new wife, who recently left him.

Contacto:

cloiseau@tsproductions.net
tsproductions@tsproductions.net

**Guaxuma**

/ GUAXUMA

• **Nara Normande**

Francia-Brasil | 2018 | 14' | Animación

Guion: Nara Normande
Producción: Damien Megherbi, Justin Pchberty, Livia de Melo

Sinopsis: Granos de arena se metamorfosean para recordar tiempos felices de la playa de la cineasta, y recordar así una amistad muy especial

Grains of sand metamorphose to remember happy times of the beach filmmaker, and thus recall a very special friendship.

Contacto:

distribution@lesvalseurs.com

**El agua**

/ THE WATER

• **Andrea Dargenio**Argentina | 2019 | 14' | Animación
ESPAÑOL | Ópera Prima

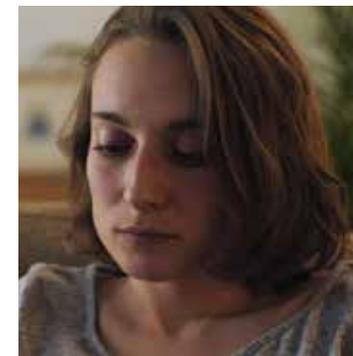
Guion: Elia Gonella
Producción: Carlos Damián Bentrón
Productora: Vista Doble
Distribuidora: Agencia Freak

Sinopsis: Un hombre se despierta en un mundo donde el agua ha desaparecido. No hay agua en las cañerías ni en las botellas. De las nubes no cae ni una gota. El mismo mar se ha vuelto un desierto. Sin embargo, todos se portan como si nada pasara.

A man wakes up in a world where the water has disappeared. There's no water in the pipes nor in the bottles. Not even one drop falls from the clouds. The sea itself has become a desert. However, everyone acts as if nothing happened.

Contacto:

festhome@agenciafreak.com

**Sòl**

/ SOIL

• **Clàudia Munuera**España | 2019 | 15' | Ficción
CATALÁN | Ópera prima

Guion: Clàudia Munuera
Producción: Clàudia Munuera
Productora: Boogaloo Films

Sinopsis: Después de una revelación en la cena de la noche anterior, Emma decide tener una conversación que le cambiará su mirada hacia la familia y le hará replantearse su identidad.

A life-changing revelation will make Emma decide to have a conversation that will change her point of view about family, and question her own identity.

Contacto:

claudiamunuera97@gmail.com

**Adams**

/ ADAMS

• **Tom J. Stern**EE.UU. | 2019 | 15' | Ficción
INGLÉS | Premiere

Guion: Tom J. Stern
Producción: Tom J. Stern
Productora: JASH
Distribuidora: To Be Determined

Sinopsis:

Un conflicto de vecinos está fuera de control.

A conflict between two neighbors spirals out of control.

Contacto:

tomjstern@mac.com

S.O.03

LUNES 25

20.00 h.

Palacio de la Audiencia

Entrada 5 euros

(Dos sesiones 03 y 04)

**Beyond the Glacier**

/ BEYOND THE GLACIER

• **David Rodríguez Muñiz**España | 2019 | 18' | Documental
INGLÉS, RUSO, KIRGUIS**Guion:** David Rodríguez Muñiz
Producción: David Rodríguez Muñiz**Productora:** Dropped Frames
Distribuidora: Agencia Freak**Sinopsis:** Beyond the Glacier reflexiona sobre las relaciones humanas con el medio natural y analiza el futuro de la especie dentro de un contexto de caos geográfico./ *Beyond the Glacier reflects on human relations with the natural environment and analyzes the future of the species within a context of geographical chaos.***Contacto:**
nacional@agenciafreak.com**Eres mía**

/ YOU'RE MINE

• **Marina Díaz-Valeiro**España | 2019 | 2' | Ficción
SIN DIÁLOGOS | Ópera prima | Premiere**Guion:** Marina Díaz-Baleiro y Olaia Laspeñas
Producción: Alejandro Darrosa**Sinopsis:** Una reflexión sobre las desigualdades de género.
/ *A reflection about gender inequality.***Contacto:**
marina.diaz2002dylan@gmail.com**Raymonde ou l'évasion verticale**

/ RAYMONDE OR THE VERTICAL ESCAPE

• **Sarah Van Den Boom**Francia | 2018 | 17' | Animación
FRANCÉS**Guion:** Sarah Van Den Boom
Producción: Richard Van Den Boom, Jean-François Bigot, Camille Raulo
Productora: Papy3D Productions - JPL Films
Distribuidora: Papy3D Productions**Sinopsis:** Raymonde está realmente harta de guisantes, pulgones, bragas sucias y su huerto para cavar. Después de todo, preferiría el sexo, el amor y la inmensidad del cielo ...
/ *Raymonde is really fed up with peas, aphids, dirty panties and her kitchen garden to dig. After all, she would prefer sex, and love, and the immensity of the sky...***Contacto:**
festivals@papy3d.com
rvdboom@papy3d.com**Fuego en el sótano**

/ FIRE IN THE BASEMENT

• **Eva Vázquez de Reoyo**España, México | 2019 | 8' | Ficción
ESPAÑOL**Guion:** Eva Vázquez de Reoyo
Producción: Eva Vázquez de Reoyo
Productora: Eva Vázquez
Distribuidora: Eva Vázquez**Sinopsis:** Elisa, Leo y Ramos son estudiantes en la CDMX. A los tres les une su amor por Marcuse, el café y un sombrero como el de Pancho Villa que comparten. Un día el ejército irrumpe con violencia en la Universidad. Es el 23-julio-1968.
/ *Elisa, Leo and Ramos are students. The three of them love Marcuse's writings, drinking coffee and they share a hat like the one Pancho Villa wore during the Mexican Revolution. One day the army bursts into the University. It is the 23-July-1968.***Contacto:**
fuegoenelsotano@gmail.com**Skin**

/ SKIN

• **Guy Nattiv**EE.UU. | 2018 | 20' | Ficción
INGLÉS**Guion:** Sharon Maymon, Guy Nattiv
Producción: Jaime Ray Newman
Productora: New Native Pictures**Sinopsis:** Un pequeño supermercado en una ciudad de cuello azul, un hombre negro sonríe a un niño blanco de diez años al otro lado del pasillo de la caja. Este momento inocuo envía a dos pandillas a una guerra despiadada que termina con una reacción impactante.
/ *A small supermarket in a blue-collar town, a black man smiles at a ten-year-old white boy across the checkout aisle. This innocuous moment sends two gangs into a ruthless war that ends with a shocking backlash.***Contacto:**
festival@salaudmorisset.com

S.O.04

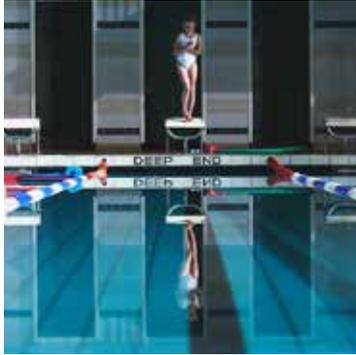
LUNES 25

21.30 h.

Palacio de la Audiencia

Entrada 5 euros

(Dos sesiones 03 y 04)

**Tomorrow Might Be The Day**

/ TOMORROW MIGHT BE THE DAY

• **Joséfa Celestin****Escocia, Francia** | 2018 | 19' | Ficción
INGLÉS | Premiere**Guion:** Joséfa Celestin & Max Barth**Producción:** Margarita Veberaite & Anaïs Bertrand**Productora:** Shakehaus & Insolence Productions**Distribuidora:** Insolence Productions**Sinopsis:** Un fanático cuya fe vacila, somete a su sobrina a un bautismo para salvarla de una inundación que él cree que es inminente.

/

*A fanatic whose faith falters submits his niece to a baptism in order to save her from a flood he believes imminent.***Contacto:**

distribution@

insolenceproductions.com

josefa@shakehaus.com

**All inclusive**

/ ALL INCLUSIVE

• **Corina Schwingruber Ilic****Suiza** | 2018 | 10' | Documental
SIN DIÁLOGOS**Guion:** Corina Schwingruber Ilic**Producción:** Stella Händler**Productora:** freihändler

Filmproduktion GmbH

Distribuidora: Some Shorts**Sinopsis:** Bajo el hechizo del entretenimiento masivo en alta mar.

/

*Under the spell of mass entertainment on the high seas.***Contacto:**

info@someshorts.com

**Limbo**

/ LIMBO

• **Daniel Viqueira****España** | 2018 | 15' | Ficción
GALLEGO | Ópera prima**Guion:** Daniel Viqueira**Producción:** Dani Viqueira, Centroña Producons**Productora:** Centroña Producons**Distribuidora:** BANATU FILMAK**Sinopsis:** La incapacidad de Xose para aceptar la nueva realidad de su vida le empuja en una espiral de autodestrucción. Crítica social a la violencia de Género.

/

*When Xose doesn't manage to adapt to his new life, he get pulled into a self destructive spiral. Social criticism of gender violence.***Contacto:**

info@banatufilmak.com

aitor@banatufilmak.com

**Szczescie**

/ HAPPINESS

• **Maciej Buchwald****Polonia** | 2018 | 24' | Ficción
POLACO | Ópera prima | Premiere**Guion:** Maciej Buchwald**Producción:** Agata Golanska**Productora:** Polish National Film School in Lodz**Distribuidora:** Indeks Film Studio**Sinopsis:** Tres personajes de diferentes edades buscan amor, paz y éxito.

/

*Three characters at a different age seek love, peace and success.***Contacto:**

katarzyna@kff.com.pl

S.O.05

MARTES 26

20.00 h.

Palacio de la Audiencia

Entrada 5 euros

(Dos sesiones 05 y 06)

**Benidorm 2017**

/ BENIDORM

• **Claudia Costafreda**

España | 2019 | 22' | Ficción

ESPAÑOL

Guion: Claudia Costafreda**Producción:** Lita Roig**Productora:** ESCAC films**Distribuidora:** Marvin&Wayne

Sinopsis: Se acerca un tsunami a Benidorm. La ciudad queda completamente vacía. Teresa, una mujer que regenta un hotel a primera línea de mar, decide quedarse como si nada fuera a pasar.

/

A tsunami is approaching the coast of Benidorm. The city becomes empty. Teresa, the owner of a seafront hotel, decides to stay as if nothing was going to happen.

Contacto:

fest@marvinwayne.com

**Soy una tumba**

/ MUM'S THE WORD

• **Khris Cembe**

España | 2018 | 12' | Animación

GALLEGO

Guion: Khris Cembe**Producción:** Iván Miñambres, Nicolas Schmerkin**Productora:** UniKo / Autour de Minuit**Distribuidora:** Autour de Minuit

Sinopsis: Como de costumbre, un niño observa escondido a su padre descargar tabaco de contrabando en mitad de la noche. Pero esta noche no es tabaco.

/

Every night a boy watches his father unloading a cargo of contraband tobacco. But that night it's not tobacco.

Contacto:

festivales@unikom.com.es

info@unikom.com.es

**Nefta Football Club**

/ NEFTA FOOTBALL CLUB

• **Yves Piat**

Francia | 2018 | 17' | Ficción

FRANCÉS

Guion: Yves Piat**Producción:** Damien Megherbi, Justin Pechberty

Sinopsis: En el sur de Túnez, dos hermanos fanáticos del fútbol se topan con un burro perdido en medio del desierto en la frontera con Argelia. Curiosamente, el animal lleva auriculares sobre sus orejas.

/

In the south of Tunisia, two football fan brothers bump into a donkey lost in the middle of the desert on the border of Algeria. Strangely, the animal wears headphones over its ears.

Contacto:

contact@lesvalseurs.com

**Palabras**

/ A COUNTRY IN MOVING PICTURES

• **Rebeta Arjanmar**

Filipinas | 2018 | 16' | Ficción

TAGALOG, FILIPINO | Premiere

Guion: Ian Laput**Producción:** Arjanmar H. Rebeta & Khaye Medina**Productora:** Gowld Proad**Distribuidora:** Gowld Proad

Sinopsis: Un caucásico anciano tiene una conversación telefónica con su joven amante filipina, que hizo todo lo posible para ganarlo y convencerlo de que visitara su país.

/

An aging Caucasian has a phone conversation with his young Filipina lover who tried her best to win him and persuade to visit her country.

Contacto:

pelikmatproductions@gmail.com

S.O.06

MARTES 26

21.30 h.

Palacio de la Audiencia

Entrada 5 euros

(Dos sesiones 05 y 06)

**Weightlifter**

/ WEIGHTLIFTER

• **Dmytro Sukholytkyy-Sobchuk**

Ucrania, Polonia | 2018 | 30' |

Ficción

UCRANIANO

Guion: Dmytro Sukholytkyy-Sobchuk**Producción:** Konrad Stefaniak, Valentyn Vasyanovych, Ewa Jastrzebska**Sinopsis:** A primera vista, esta es una historia del verdadero precio de una victoria.

/

*At first sight, this is a story of a true price of a victory.***Contacto:**

marta.swiatek@kff.com.pl

katarzyna@kff.com.pl

**María**

/ MARIA

• **Yoel Ortega**

Cuba | 2019 | 5' | Ficción

ESPAÑOL

Guion: Yoel Ortega & Javier Aparisi**Producción:** Daniela De Mello**Productora:** Black Can Films Inc.**Sinopsis:** María, una pequeña de 7 años se encarga de llevar felicidad a aquellas personas que la necesitan.

/

*María, a seven years old girl travels to bring with her what makes other people happy.***Contacto:**

blackcanent@gmail.com

**Fast Horse**

/ FAST HORSE

• **Alexandra Lazarowich**

Canadá | 2018 | 13' | Documental

INGLÉS | Premiere

Guion: Alexandra Lazarowich**Producción:** Niobe Thompson**Productora:** Handful of Films**Sinopsis:** Cody BigTobacco es un nuevo jinete en el deporte extremo original de América del Norte: Indian Relay, donde los jinetes montan a caballo y saltan de un caballo a otro en medio de la carrera.

/

*Cody BigTobacco is a new jockey in North America's original extreme sport: Indian Relay — where jockeys ride horses bareback and jump from one horse to another in the middle of the race.***Contacto:**

alex.lazarowich@gmail.com

**Bavure**

/ BAVURE

• **Donato Sansone**

Francia | 2018 | 4' | Animación

SIN DIÁLOGOS

Guion: Donato Sansone**Producción:** Nicolas Schmerkin**Productora:** Autour de Minuit**Distribuidora:** Autour de Minuit**Sinopsis:** Al principio fue la mancha. Un pincel revela un ser de aguada, lo abre, lo transforma, lo retuerce, lo completa. De esta evolución acelerada surge un ser conquistador ...

/

*In the beginning was the Stain. A paintbrush reveals a being of gouache, opens him, transforms him, twists him, completes him. From this accelerated evolution arises a conquering being...***Contacto:**

annabel@autourdeminuit.com

**Happy Friday**

/ HAPPY FRIDAY

• **José Antonio Campos Aguilera**

España | 2019 | 13' | Ficción

ESPAÑOL

Guion: José Antonio Campos Aguilera**Producción:** José Antonio Campos Aguilera**Productora:** DLEP Producciones**Distribuidora:** Selected Films**Sinopsis:** Chari lleva toda su vida al límite, ya no puede más. Contra todo pronóstico, el capitalismo le ofrece una oportunidad para poder desprenderse de sus ataduras. Pero los planes nunca salen como una espera.

/

*Chari has always lived over the line, but she cannot take it anymore. Against all odds, capitalism offers her an opportunity to get rid of her bonds. However, things never go as she expects them to.***Contacto:**

info@ismaelmartin.com

S.O.07MIÉRCOLES 27
20.00 h.

Palacio de la Audiencia

Entrada 5 euros

(Dos sesiones 07 y 08)

**Suc de síndria**

/ WATERMELON JUICE

• Irene Moray

España | 2019 | 22' | Ficción
CATALÁN**Guion:** Irene Moray**Producción:** Miriam Porté**Productora:** Distinto Films**Distribuidora:** Marvin&Wayne

Sinopsis: Bárbara y Pol se van unos días de vacaciones. Rodeados de naturaleza y amigos, buscan pasarlo bien y a la vez encontrar un espacio tranquilo para disfrutar de su intimidad.

/

Barbara and Pol spend a few days on holiday with a group of friends in a house surrounded by nature. They want to have a good time and find a peaceful space where they can enjoy their intimacy.

Contacto:

fest@marvinwayne.com

**The Van**

/ THE VAN

• Erenik Beqiri

Albania, Francia | 2019 | 15' | Ficción
ALBANÉS**Guion:** Erenik Beqiri**Producción:** Olivier Berlemont, Emilie Dubois, Ermir Keta, Amantia Peza**Productora:** Origine Films, Anima Pictures**Distribuidora:** Origine Films

Sinopsis: La furgoneta finalmente se detiene, las puertas se abren y el Hijo sale vivo. Unas pocas peleas más y podrá salir de Albania y, con suerte, llevar a su padre con él.

/

The Van finally stops, the doors open and the Son comes out alive. A few more fights and he will be able to pay his way out of Albania, and hopefully, take his Father with him.

Contacto:

festivals@originefilms.fr

**Yo confieso**

/ I CONFESS

• Saúl Gallego Mateo

España | 2018 | 6' | Ficción
ESPAÑOL**Guion:** Saúl Gallego Mateo**Producción:** Javier Llovería &film**Distribuidora:** Off Ecam

Sinopsis: Después de cuarenta años casada, Carmen, necesita silenciar los remordimientos que la persiguen desde que su marido sufrió un infarto.

/

After forty years of marriage, she needs to silence the remorse she have been in since her husband suffered a heart attack.

Contacto:

mail@ismaelmartin.com

**Tithes and Offerings**

/ TITHES AND OFFERINGS

• Tony Koros

Kenia | 2019 | 16' | Ficción
SWAHILI | Premiere**Guion:** Tony Koros**Producción:** Elisabeth Charles

Sinopsis: Un día más un pastor keniano realiza su misa fraudulenta.

/

A fraudulent Kenyan pastor accidentally performs a real miracle.

Contacto:tonykoros@gmail.com
festival@sudu.film**iRony**

/ IRONY

• Radheya Jegatheva

Australia | 2018 | 8' | Animación
INGLÉS | Premiere**Guion:** Radheya Jegatheva**Producción:** Radheya Jegatheva, Jay Jay Jegathesan**Productora:** Australia

Sinopsis: Una película que explora la relación entre el hombre y la tecnología... contada desde la perspectiva de un teléfono.

/

A film that explores the relationship between man and technology...told from the perspective of a phone.

Contacto:

jayjayaustralia@hotmail.com

S.O.08

MIÉRCOLES 27

21.30 h.

Palacio de la Audiencia

Entrada 5 euros

(Dos sesiones 07 y 08)

**Brotherhood**

/ BROTHERHOOD

• **Meryam Joobeur****Canadá** | 2018 | 25' | Ficción
ÁRABE**Guion:** Meryam Joobeur**Producción:** Habib Attia, Sarra Ben-Hassen, Maria Gracia Turgeon, Meryam Joobeur, Annick Blanc**Productora:** Midi la nuit, Cinetelefilms**Distribuidora:** Travelling distribution**Sinopsis:** Mohamed está profundamente conmocionado cuando su hijo mayor, Malik, regresa a casa después de un largo viaje con una misteriosa nueva esposa.

/

*Mohamed is deeply shaken when his oldest son Malik returns home after a long journey with a mysterious new wife.***Contacto:**

coordo

@travellingdistribution.com

**Silencio siesta**

/ SILENCE NAP

• **Luz Márquez y Lucas Saporosi****Argentina** | 2018 | 10' | Ficción
ESPAÑOL | Ópera prima | Premiere**Guion:** Luz Márquez**Producción:** Luz Márquez, Lucas Saporosi y Emiliano Enriquez**Productora:** DISTÓPICA**Sinopsis:** La magia invade el mundo. Silencio Siesta es un corto que nos sumerge en el mundo cotidiano de la niñez entre la magia y la imaginación

/

*Magic invades the world. Silence Siesta is a short film that immerses us in the everyday world of childhood between magic and imagination***Contacto:**

luzmarquez@gmail.com

**Hawaii**

/ HAWAII

• **Jordi Capdevila****España** | 2019 | 20' | Ficción
CATALÁN, ESPAÑOL**Guion:** Jordi Capdevila**Producción:** Marc Muñoz, Bernat Rifé, Jordi Capdevila**Productora:** Lamalanga Produccions Audiovisuals SL**Distribuidora:** Agencia Audiovisual FREAK**Sinopsis:** Pedro decide mantener su rutina habitual pese a sufrir una serie de adversidades que le desestabilizan. Los nuevos acontecimientos le obligarán a aventurarse hacia un desenlace incierto.

/

*Pedro decides to maintain his daily routine, in spite of some adversities which are causing him some instability. These new events will force him to venture towards an uncertain future.***Contacto:**

festhome@agenciafreak.com

internacional@agenciafreak.com

**Kopacabana**

/ KOPACABANA

• **Khalil Charif, Marcos Bonisson****Brasil** | 2019 | 13' | Documental
PORTUGUÉS | Premiere**Guion:** Fausto Fawcett**Producción:** Marcos Bonisson y Khalil Charif**Productora:** Marcos Bonisson y Khalil Charif**Distribuidora:** Marcos Bonisson y Khalil Charif**Sinopsis:** Una obra experimental narrada por el significativo discurso del poeta Fausto Fawcett y sonorizada por el músico Arnaldo Brandão.

/

*An experimental work narrated by the significant speech of the poet Fausto Fawcett, and sonorized by the musician Arnaldo Brandão.***Contacto:**

kaliosto21@yahoo.com.br

S.O.09

JUEVES 28

20.00 h.

Palacio de la Audiencia

Entrada 5 euros

(Dos sesiones 09 y 10)



Zapatos de tacón cubano

/ CUBAN HEEL SHOES

• Julio Mas Alcaraz

España | 2019 | 18' | Ficción

ESPAÑOL

Guion: Julio Mas Alcaraz**Producción:** Carmen Choclán**Productora:** Un Chien Euro-péen Films**Distribuidora:** Madrid en corto

Sinopsis: Paco y José son dos adolescentes que viven en una barriada marginal de Madrid, un entorno hostil a cada uno de sus sueños.

/

Paco and Jose are two teenage boys living in a marginal neighbourhood of Madrid, a place hostile to each of their dreams.

Contacto:

mail@madridencorto.es



Muedra

/ MUEDRA

• César Díaz Meléndez

España | 2019 | 9' | Animación

SIN DIÁLOGOS

Guion: César Díaz Meléndez**Producción:** Pedro Collantes de Teran**Productora:** Mizunonaka**Distribuidora:** Mizunonaka

Sinopsis: La vida puede surgir en cualquier parte, la naturaleza actuar de forma extraña y los días pueden durar minutos. Aunque todo nos resulte familiar, nada es lo que parece en este lugar.

/

Life can arise anywhere, nature behave strangely and days can last for minutes. Although everything is familiar to us, nothing is what it seems in this place.

Contacto:

cesardm75@gmail.com



Dos veteranos

/ TWO VETERANS

• Eduardo del Llano

Cuba | 2019 | 22' | Ficción

ESPAÑOL

Guion: Eduardo del Llano**Producción:** Ricardo Figueredo, Eduardo del Llano**Productora:** Sex Machine Producciones

Sinopsis: El socialismo ha desaparecido en Cuba hace veinte años. Un grupo de ancianos se reúne donde antes hubo un parque y ahora la zona de carga de un Centro Comercial a expresar sus nostalgias...

/

Socialism has disappeared in Cuba twenty years ago. A group of elders meets where there used to be a park and now the loading area of a shopping center to express their nostalgia...

Contacto:

eduardodellano@icaic.cu



Tu día de suerte

/ YOUR LUCKY DAY

• Fele Martínez

España | 2018 | 11' | Ficción

ESPAÑOL

Guion: Fele Martínez**Producción:** Mónica Regueiro
Productora: Producciones OFF S.L.**Distribuidora:** Selected Films

Sinopsis: Ernesto sale de su casa, tiene prisa. Su familia le espera. Llama al ascensor...

/

Ernesto leaves his house, in a hurry. His family is waiting for him. He calls the elevator..

Contacto:

info@selectedfilms.com



Bayandalai - El Señor de la Taiga

/ BAYANDALAI - LORD OF THE TAIGA

• Aner Etxebarría Moral, Pablo Vidal Santos

España | 2018 | 11' | Documental

MONGOL | Ópera prima

Guion: Aner Etxebarría Moral, Pablo Vidal Santos**Producción:** Lara Izagirre, Gorka Izagirre y Garazi Elorza
Productora: Gariza Films y Old Port Films

Sinopsis: En el interior de un tipi perdido en el corazón de la taiga, Bayandalai, un anciano del pueblo dukha, reflexiona sobre el significado de la vida y la muerte en el bosque más grande del planeta. Es el último gran pastor de renos de la taiga.

/

From inside his yurt deep within the heart of the Taiga, Bayandalai, an elder of the Dukhas tribe, muses about the significance of life and death in the largest forest on Earth. He is the last of the great reindeer herders of the Taiga.

Contacto:

info@garizafilms.com

S.O.10

JUEVES 28

21.30 h.

Palacio de la Audiencia

Entrada 5 euros

(Dos sesiones 09 y 10)

**María de los esteros**

/ MARÍA DE LOS ESTEROS

• **Eugenio Gómez Borrero**Colombia | 2018 | 16' | Ficción
ESPAÑOL | Premiere**Guion:** Eugenio Gómez Borrero
Producción: Eugenio Gómez Borrero**Productora:** CINESPINA SAS**Distribuidora:** Atmósferas
Distribuidora Audiovisual**Sinopsis:** María de los Esteros es una piangüera que mientras saca conchas de las raíces del manglar desentierra recuerdos, canciones y fantasmas. Y aunque el peligro la acecha, María se resiste a dejar su tierra.

/

*María de los Esteros is a piangüera who, while taking shells from the roots of the mangrove, uncovers memories, songs and ghosts. And although danger lurks, Maria is reluctant to leave her land.***Contacto:**

cinespinas@gmail.com

eugeniodejesus@yahoo.com

**Beef**

/ BEEF

• **Ingride Santos**España | 2019 | 13' | Ficción
ESPAÑOL | Ópera prima**Guion:** Ingride Santos, Lluís Segura**Producción:** Carla Sospedra**Productora:** Miss Wasabi Films**Distribuidora:** Agencia
Audiovisual Freak**Sinopsis:** Melisa, una alumna de cuarto de la ESO se enfrenta a su profesora durante un examen de literatura.

/

*10th grade student Melisa confronts her teacher during a literature exam.***Contacto:**

festhome@agenciafreak.com

internacional@agenciafreak.com

**Farse**

/ FARCE

• **Robin Jensen**Noruega | 2019 | 11' | Animación
SIN DIÁLOGOS | Premiere**Guion:** Robin Jensen**Producción:** Lise Fearnley,
Tonje Skar Reiersen**Productora:** Mikrofilm AS**Distribuidora:** Mikrofilm AS/
Norwegian Film Institute**Sinopsis:** Un hombre, una mujer y una picadora de carne. El amor es desordenado

/

*A man, a woman and a meat grinder. Love is messy.***Contacto:**

lise@mikrofilm.no

**The scorpion's tale**

/ THE SCORPION'S TALE

• **Jhosimar Vasquez**EE.UU. | 2018 | 22' | Ficción
ESPAÑOL**Guion:** Jhosimar Vasquez**Producción:** Jaime Carbajal**Distribuidora:** aug&ohr medien**Sinopsis:** La avaricia, la venganza y la muerte se impactan mutuamente en este drama policial. Nada es lo que parece.

/

*Greed, revenge and death all impact one another in this taught crime drama. Nothing is what it seems.***Contacto:**

daniel@augohr.de

film@augohr.de

S.O.11

VIERNES 29

20.00 h.

Palacio de la Audiencia

Entrada 5 euros

(Dos sesiones 11 y 12)

**Nuit**

/ NUIT

• **Ann Holmgren Aurebekk****Noruega, Suiza** | 2019 | 15' |

Documental

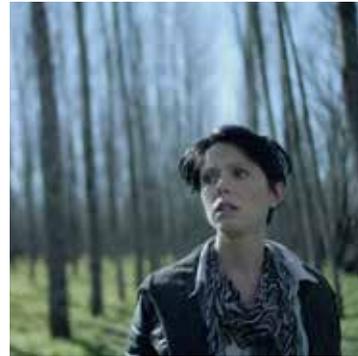
NORUEGO

Guion: Ann Holmgren Aurebekk**Producción:** Ann Holmgren Aurebekk**Sinopsis:** Documental brutal, doloroso y hermoso sobre nuestra perspectiva y normas sociales.

/

*Brutal, painful, and beautiful about our perspective and societal norms.***Contacto:**

ann.holmgirl@gmail.com

**La casa del río**

/ THE HOUSE OF THE RIVER

• **Germán Vilche****Argentina** | 2018 | 14' | Ficción

ESPAÑOL | Ópera prima | Premiere

Guion: Germán Vilche**Producción:** Ignacio Meni Battaglia, Sol Aramburu, Germán Vilche**Distribuidora:** Hasta 30 minutos**Sinopsis:** Ana emprende un viaje obligado que la llevará a renacer en el sentido más amplio de la palabra. Ya no hay vuelta atrás.

/

*Ana undertakes a forced journey that will lead her to be reborn in the broadest sense of the word. There is no turning back.***Contacto:**

hasta30minutos@gmail.com

**Las del diente**

/ LAS DEL DIENTE

• **Ana Pérez López****España** | 2018 | 5' | Animación

ESPAÑOL | Ópera prima

Guion: Ana Pérez López**Producción:** Ana Pérez López**Sinopsis:** Tres mujeres hablan de la presión social de tener niños mientras celebran la singularidad de sus cuerpos.

/

*Three women talk about the social pressure of having children while celebrating the uniqueness of their bodies.***Contacto:**

anaperezlopezanimation@gmail.com

**Ma planète**

/ MY PLANET

• **Valery Carnoy****Belgica** | 2019 | 24' | Ficción

FRANCÉS | Premier

Guion: Valery Carnoy**Producción:** Vincent Canart**Productora:** INSAS**Distribuidora:** L'agence belge du court métrage**Sinopsis:** Henri, un panadero de unos cincuenta años, está enamorado de su esposa Marieke. Una mañana, tras pelearse con su mujer, se encuentra con Anita, una joven fotógrafa a quien le gustan las formas imponentes de su cuerpo.

/

*Henri, a baker in his fifties, suffers from his failed love with his wife Marieke. One morning after a quarrel with his wife, he meets Anita, a young contemporary photographer who likes the big shape of his body.***Contacto:**

valery.carnoy@insas.be

S.O.12

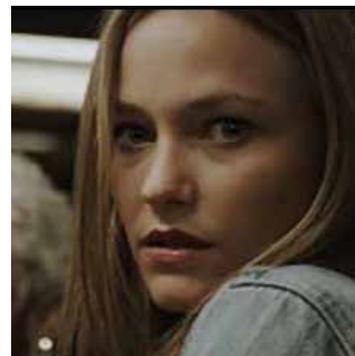
VIERNES 29

21.30 h.

Palacio de la Audiencia

Entrada 5 euros

(Dos sesiones 11 y 12)

**Mellem Sten og et Hårdt Sted**/ BETWEEN A ROCK AND A HARD PLACE
• **Mads Koudal****Dinamarca** | 2019 | 18' | Ficción
DANÉS | Ópera prima**Guion:** Mads Koudal
Producción: Christopher Jermiin Anker & Martin Rasmussen
Productora: Mellow
Distribuidora: Distribution with Glasses**Sinopsis:** La relación de toda una vida de una mujer con su hija discapacitada cambia para siempre cuando recibe una carta no deseada./
*A woman's lifelong relationship with her disabled daughter is changed forever when she receives an unwanted letter.***Contacto:**
distributionwithglasses@gmail.com**Entre sombras**/ BETWEEN THE SHADOWS
• **Mónica Santos, Alice Guimarães****Portugal** | 2018 | 13' | Animación
PORTUGUÉS**Guion:** Mónica Santos, Alice Guimarães
Producción: Pedro Medeiros, Mathieu Courtois, François Le Corre, Vanessa Ventura, Nuno Amorim**Sinopsis:** Natália, atrapada en un trabajo tedioso, busca un corazón robado. En un mundo donde los corazones pueden depositarse en un banco, la protagonista se enfrenta a un dilema: entregar su corazón o guardarlo para sí misma./
*Natália, trapped in a tedious job, engages in a search for a stolen heart. In a world where hearts can be deposited in a bank, the protagonist faces a dilemma: give her heart or keep it to herself.***Contacto:**
liliana@curtas.pt**Bailaora**/ BAILAORA
• **Rubin Stein****España** | 2018 | 15' | Ficción
SIN DIÁLOGOS**Guion:** Rubin Stein
Producción: NIRVEIN
Productora: NIRVEIN
Distribuidora: NIRVEIN**Sinopsis:** Una guerra. Una niña. Un sueño./
*A war. A child. A dream: becoming a "bailaora" (a Flamenco dancer).***Contacto:**
nirveinfilms@gmail.com**La couleur de tes lèvres**/ THE COLOUR OF YOUR LIPS
• **Annick Blanc****Canadá** | 2018 | 18' | Ficción
SIN DIÁLOGOS**Guion:** Annick Blanc
Producción: Maria Gracia Turgeon, Annick Blanc
Productora: Midi La Nuit
Distribuidora: Travelling**Sinopsis:** En una atmósfera que de repente se vuelve irrespirable, un buzo y una mujer parecen ser los únicos sobrevivientes. A medida que su suministro de aire disminuye, ¿triunfará el amor o la guerra?/
*In an atmosphere grown suddenly impossible to breathe, a diver and a woman appear to be the only survivors. As their reserves of air run out, will they make love or war?***Contacto:**
coordo@travellingdistribution.com**Subway**

/ SUBWAY

• **Carlos García de Dios**
España, EE.UU. | 2019 | 5' | Ficción
INGLÉS**Guion:** Carlos García de Dios
Producción: Carlos García de Dios, Raul Santos
Productora: 700g Films
Distribuidora: Agencia FREAK**Sinopsis:** Subway es un corto sobre un instante muy, muy largo: enamorarse./
*Subway is a short film about a very long instant: falling in love.***Contacto:**
festhome@agenciafreak.com
internacional@agenciafreak.com



CONSTRUCCIÓN PREFABRICADA Y MODULAR A MEDIDA

www.cortabitartesorias.com

 Pol. Ind. Las Casas Calle D · Parcela 22C · Soria  975 221 712



SORIA IMAGINA

SORIA Y SU PROVINCIA ESTÁ LLENA DE LOCALIZACIONES ESPECTACULARES. LUGARES DONDE SE PUEDEN RODAR TODO TIPO DE HISTORIAS: TERROR, WESTERN, PÉPLUM, THRILLER, ACCIÓN, COMEDIA, DRAMA... NUESTRO OBJETIVO ES INCENTIVAR A JÓVENES Y MAYORES A QUE SE ANIMEN A USAR SU IMAGINACIÓN, SU CREATIVIDAD Y SUS CONOCIMIENTOS PARA CONTAR UNA HISTORIA EN CINCO MINUTOS.

SORIA IMAGINES

SORIA AND ITS PROVINCE IS FULL OF MARVELOUS LOCATIONS. PLACES WHERE YOU CAN SHOOT ALL KINDS OF STORIES: HORROR, WESTERN, PEPLUM, THRILLER, ACTION, COMEDY, DRAMA... OUR GOAL IS TO ENCOURAGE YOUTH AND ADULT PEOPLE TO USE THEIR IMAGINATION, CREATIVITY AND KNOWLEDGE TO TELL US A STORY IN FIVE MINUTES.

S.I.1

DOMINGO 24
17.00 h.
Palacio de la Audiencia
Proyección y entrega
de premios
Entrada Libre



Tanto por hacer

• **Guillermo Carazo Postigo**

España | 2019 | 2' 10" |

Videocreación

* LIBRE

Guion: Guillermo Carazo Postigo
Fotografía: Alberto Bayo

Sinopsis: Videoclip representativo de la superación personal en este caso del rapero soriano Kogor. Incluyendo rasgos de prepotencia burlescos y jerga hip hop en su producción audiovisual, este tema está grabado en la zona del monte Valonsadero y el embalse de La Cuerda del Pozo en Herreros (Soria).

Contacto:
kogorconk@gmail.com



Universos paralelos

• **Anamaria Guguián**

España | 2019 | 3' 33" |

Videocreación

* LIBRE

Guion: Peter Karl and Anamaria Guguián

Sinopsis: Tai Chi y Danza... Dos universos paralelos, dos mundos que se mezclan ante el mágico atardecer en Miño de Medinaceli, Soria. El tiempo y el espacio separan todas las cosas y a todas las personas, pero a veces, durante un rato, puedes experimentar conexiones reales en las que dejas de ser YO para ser NOSOTR@S.

Contacto:
ana.guguián@gmail.com



El reportaje

• **Ela Gárdez**

España | 2019 | 5' | Ficción

* SORIA VACIADA

Guion: Ela Gárdez

Sinopsis: Ramón, un periodista a punto de jubilarse, recibe el último encargo de su carrera profesional.

Contacto:
felicitas.gh@gmail.com



Cambios

• **Rafael Leonardo Luciano**

España | 2019 | 5' | Ficción

* LIBRE

Guion: Rafael Leonardo Luciano

Sinopsis: Dos amigos ligeramente peculiares y con una relación más peculiar aún se reencuentran tras mucho tiempo y se actualizan sobre sus vidas laborales y personales

Contacto:
rafaelleonardoluciano@gmail



El cerdo trufero

• **Miguel Ángel Muñoz E.**

España | 2019 | 5' | Ficción

* LIBRE

Guion: Miguel Ángel Muñoz E.

Sinopsis: Un hombre va a la lectura del testamento de su tío abuelo donde se llevara una sorpresa.

Contacto:
laforjaaudiovisual@gmail.

S.I.1

DOMINGO 24

17.00 h.

Palacio de la Audiencia

Proyección y entrega

de premios

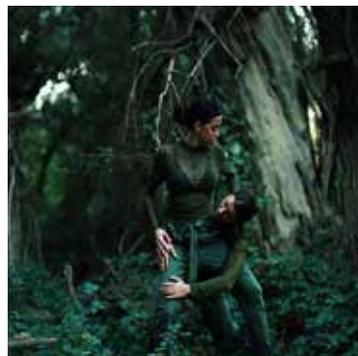
Entrada Libre

**El último día**• **Miguel Ángel Muñoz E.**

España | 2019 | 5' | Ficción

* **SORIA VACIADA****Guion:** Miguel Ángel Muñoz E.**Sinopsis:** El último día en Soria de una chica que se va a trabajar fuera**Contacto:**

laforjaaudiovisual@gmail.

**Ephimero**• **Yago de Mateo Ángel**

España | 2019 | 4' 31" |

Videocreación

* **LIBRE****Guion:** Peace of Mind**Sinopsis:** He llegado hasta aquí caminando, siento el peso de mis piernas, la densidad de mi mirada, la tirantez de mi piel. Pero ahora comprendo, ahora sé. El laberinto de mis pasos me ha traído exáctamente hasta este punto, cada una de mis huellas tiene un significado y ha sido creada para llegar hasta aquí. Cada hueco de cada dedo, cada hendidura de cada talón. Un surco de arena labrada en el tiempo que conduce exactamente a este lugar efímero**Contacto:**

yagodemateo@gmail.com

**Hartas**• **Blanca Calvo Velasco**

España | 2019 | 4' 31" |

Experimental

* **LIBRE****Guion:** Blanca Calvo Velasco**Sinopsis:** "Nos gusta tu Currículum, pero para liderar equipos preferimos un hombre." "Las chicas de hoy en día van muy ajustadas y luego es normal que pasen cosas... van provocando." En un mundo de igualdad seguro que no oírías este tipo de frases. El dolor no viene de la nada, pero no solo duelen los golpes sino también las palabras. Duelen los gestos implícitos. Dueles los pequeños detalles que muchas veces se muestran latentes en una "realidad"**Contacto:**

blanca.calvovelasco@gmail.

**¿Hay futuro?**• **Carmelo de Pablo Serrano**

España | 2019 | 3' 08" | Ficción

* **SORIA VACIADA****Guion:** Carmelo de Pablo Serrano**Sinopsis:** Respuestas inciertas para una cuestión de vital importancia.**Contacto:**

carpase@gmail.com

**Nuestra gran familia**• **Elisa Martínez Lafuente**

España | 2019 | 3' 28" |

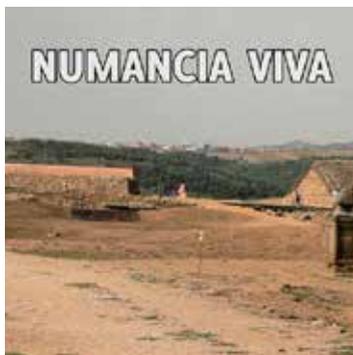
Documental

* **SORIA VACIADA****Guion:** María González, Angela Alvarez, Andrea Angulo y Elisa Martínez**Sinopsis:** Un grupo de amigos que pasa el verano en el pueblo de sus abuelos. Donde muestran todas las actividades que hacen durante su estancia en él.**Contacto:**

eli.marlaf05@gmail.com

S.I.1

DOMINGO 24
17.00 h.
Palacio de la Audiencia
Proyección y entrega
de premios
Entrada Libre



Numancia Viva

• Miguel Ángel Muñoz E.
España | 2019 | 5' | Documental
* SORIA ARQUEOLÓGICA

Guion: Miguel Ángel Muñoz E.

Sinopsis: Documental sobre recreación histórica de la vida en Numancia

Contacto:
laforjaaudiovisual@gmail.



Resiliere

• Yago de Mateo Angel
España | 2018 | 2' 22" |
Videocreación
* SORIA VACIADA

Guion: Yago de Mateo Angel

Sinopsis: Nunca tuve que buscarla: siempre estuvo ahí. Sólo era cuestión de tiempo, no de espera...

Contacto:
yagodemateo@gmail.com

JURADOS

JURADO OFICIAL | SORIA IMAGINA | JURADO DIETA MEDITERRÁNEA | JURADO MAYOR | JURADO JOVEN | JURADO INFANTIL | JURADO EN LA SOMBRA | COMITÉ DE SELECCIÓN | JURADO ÓPERA PRIMA | UNO DE LOS NUESTROS | JURADO "EL SILENCIO BIEN CORTAO"
OS PRESENTAMOS A LOS EQUIPOS ENCARGADOS DE OTORGAR LOS PREMIOS DE LA XXI EDICIÓN DEL CERTAMEN INTERNACIONAL DE CORTOS CIUDAD DE SORIA. ONCE EQUIPOS FORMADOS POR PROFESIONALES, PERO TAMBIÉN POR AFICIONADOS QUE ES UNO DE NUESTRO PRINCIPALES ACTIVOS.

OFFICIAL JURY | SORIA IMAGINE JURY | MEDITERRANEAN DIET JURY | OLD JURY | YOUNG JURY | CHILDREN JURY | JURY IN THE SHADOW | SELECTION BOARD | FIRST FILM JURY | "ONE OF OURSELVES" AWARD

WE PRESENT TO THE TEAMS IN CHARGE OF AWARDING THE AWARDS OF THE XXI EDITION OF THE SORIA INTERNATIONAL SHORT FILM FESTIVAL. ELEVEN TEAMS FORMED BY PROFESSIONALS, BUT ALSO BY AMATEURS WHO ARE ONE OF OUR MAIN ASSETS.

JURADO OFICIAL



Claudia Calviño

CUBA

Claudia Calviño, La Habana, 1983.

Graduada en la especialidad de Producción del Instituto Superior de Arte de Cuba. Desde el 2006 forma parte de Producciones de la 5ta Avenida, una compañía enfocada en la producción de cine independiente. Sus créditos como Productora y Productora Ejecutiva incluyen películas como JUAN DE LOS MUERTOS, dirigida por Alejandro Brugués y ganadora del Premio Goya a la Mejor Película Iberoamericana en 2013; MELAZA ópera prima del realizador Carlos Lechuga, estrenada internacionalmente en el Festival de Cine de Rotterdam y ganadora, entre otros, del premio a Mejor Película Latinoamericana en el Festival de Cine de Málaga, y el "Newcomer of the Year", premio principal del Festival Internacional de Mannheim-Heidelberg, en 2013. Ha participado en la producción de documentales como HABANA MUDA, del director francés Eric Brach, y HOTEL NUEVA ISLA, dirigida por los cineastas noveles Irene Gutiérrez y Javier Labrador.

Seleccionada en 2013 por la revista Variety como un "Rising Stars: Latin American Talent", ese mismo año estuvo a cargo de la producción en Cuba del filme "The Cut" del renombrado director Fatih Akin.

En 2016 produjo la película SANTA & ANDRES, también de Carlos Lechuga, que se estrenó en el Festival Internacional de Cine de Toronto y en el Festival de Cine de San Sebastián y ganó, entre otros, el Premio a la Mejor Película Iberoamericana en el Festival de Cine de Guadalajara, 2017.

Sus últimas producciones son: YULI, de la reconocida directora española Iciar Bollain, producida por Morena Films, sobre la vida del bailarín de ballet cubano Carlos Acosta, estrenada en el Festival de Cine de San Sebastián; y EL VIAJE EXTRAORDINARIO DE CELESTE GARCÍA, debut en la dirección del guionista cubano Arturo Infante, coproducido con FassB Filmproduktion & The Match Factory de Alemania, la película se estrenó en el Festival Internacional de Cine de Toronto.

Lidia Mosquera

ESPAÑA

Profesional de la comunicación con amplia experiencia en creación, dirección de contenidos y gestión de equipos humanos. Ha desarrollado su carrera en los campos de TV, Internet, cine y radio, siempre compaginando con la formación que imparte. En la actualidad es Responsable de Comunicación Movistar+.

En su periodo en Movistar+ ha trabajado en la planificación y ejecución de la promoción de más de 20 temporadas de series, con más de 2.500 entrevistas, 20 premières, participación en Festivales nacionales, internacionales y mercados internacionales. Miembro del cuerpo docente de la Escuela Internacional de Cine y TV de San Antonio de los Baños (Cuba).

Firma colaboradora de innovacionaudiovisual.com



JURADO OFICIAL



Norma Guevara

FRANCIA

Norma Guevara es programadora, traductora, comedianta y directora de escena que vive en París. También ha vivido en los Estados Unidos, Canadá y España. Norma Guevara ha trabajado para el Festival Internacional de Cine Femenino durante 20 años, programando una sección latinoamericana en 1990 y haciendo que el proceso de selección sea más exigente.

Ha participado en muchos festivales internacionales de cine en todo el mundo, ya sea como interventora, programadora o miembro del jurado: Festival International de Film Documentaire à Agadir y Festival International de Films de Femmes de Salé (Marruecos), Festival Courts Tel Aviv y Ramalah Festival de Films de Femmes (Israel), Festival Internacional de Películas de Toronto (Canadá), Flying Broom Ankara, (Turquía) Festival Internacional de Cine Documental de Amsterdam (Países Bajos), SIWFF Seúl (Corea del Sur), Women Make Waves (Taiwán) y especial eventos en Chile, Brasil, Mauritania, Argelia, Egipto, Turquía y Estados Unidos.

En cuanto a la realización de películas, Norma dirigió algunos cortometrajes, entre los cuales el periodista de profesión: Cuba o Pablo Milanés à l'Olympia.

www.filmsdefemmes.com

Sergio Bienvenuto

CUBA

Programador del Festival Internacional de Cine de Gibara, FIC Gibara (<http://ficgibara.com/comite-organizador/>) y asesor de Jorge Perugorria (presidente del festival).

Director y cofundador junto a Humberto Solás del proyecto Cine Pobre Humberto Solás 2001-2011 conformados por el Festival Internacional del Cine Pobre (2003-2011) y la Muestra Temática del Cine Pobre de Humberto Solás (2008-2010). Durante el periodo 2008-2011, con posterioridad al fallecimiento de Solás, asumió la máxima responsabilidad del proyecto en seis eventos realizados, dos festivales en Gibara, tres muestras temáticas, la Muestra de Regla y diferentes presentaciones internacionales. Ha colaborado con Solás en la escritura de guiones para largometrajes de ficción, tales como el guión "Retour a Cienfuegos" (inédito) y los de "Miel para Oshún" 2001 -codirigió su Making- y "Barrio Cuba" 2005, además ha sido director asistente de estos dos últimos filmes de Solás y la publicidad Conozca Cuba -codirigió con Solás su versión corta-



JURADO OFICIAL



Kepa Sojo

ESPAÑA

Kepa Sojo (Llodio, 1968). Es director y guionista de cine así como doctor en Historia del Arte y profesor de Historia del Cine en la UPV/EHU. Es especialista en cine español del franquismo y en la obra de Luis García Berlanga.

Desde el año 2005 hasta 2009, fue miembro del comité organizador del Festival del Nuevo Cine Europeo de Vitoria-Gasteiz (NEFF); y desde 2007 hasta 2011, ejerció como director del Festival de cine Vasco de Amurrio, también llamado Begibistan.

Como director cinematográfico ha realizado un largometraje, cuatro cortometrajes y una serie de televisión para EITB.

Con su obra audiovisual ha obtenido más de 70 premios nacionales e internacionales, así como una nominación a los Premios Goya en 2015 por su cortometraje "Loco con ballesta". Coordina desde 2009 el Festival Cortada de Vitoria-Gasteiz.

JURADO SORIA IMAGINA

Jurado compuesto por tres personas residentes en Soria relacionadas, siempre, con el mundo del audiovisual y la cultura. Su misión otorgar los premios a las mejores obras de la producción local.



Carlos Sanz Aldea

Licenciado en BBAA por la Universidad Complutense de Madrid, Becado por la Facultad de Bellas Artes de Toulouse, Estudios de realización, producción y postproducción audiovisual en C.E.V. Madrid, talleres de Arte actual Círculo de Bellas Artes de Madrid, taller de Manuel H. Mompó

Desde 1979 viene realizando su labor en el campo de las artes plásticas y la producción audiovisual, con numerosas exposiciones de pintura, escultura en espacios públicos, Land Art, grabados, instalaciones, montajes, audiovisuales y otros proyectos. Su obra está presente en diversas colecciones y museos además de contar con varios premios nacionales e internacionales.



Enrique Rubio

Licenciado en Bellas Artes por la Universidad de Castilla la Mancha, realizó un Master en Restauración y Rehabilitación del Patrimonio por la Universidad de Alcalá de Henares. Trabaja como profesor de enseñanza secundaria en los colegios Santa Teresa de Jesús y Nuestra Señora del Pilar de Soria.

Imparte varios cursos de grabado, fotografía y creatividad para el CFIE. Realiza trabajos de musealización y restauración. Compagina la escultura con la fotografía, el dibujo y el grabado. Ha participado como jurado en varios concursos artísticos. Ha realizado múltiples exposiciones de escultura en lugares como Oporto, Cuba, Madrid o Soria.



Miriam Tello

Licenciada en Bellas Artes. Ha trabajado como artesana y *free lance* en ilustración y diseño gráfico. Actualmente compagina su vocación docente en la Escuela de Arte y Superior de Diseño de Soria en la especialidad de Diseño gráfico con la formación continua, la investigación y los proyectos interdisciplinares en educación, arte y diseño.



Parador Antonio Machado de Soria



C/Fortún López s/n – Parque de Castillo
42005 Soria España
T + 34 975 240 800 F + 34 975 240 803
soria@parador.es
www.parador.es



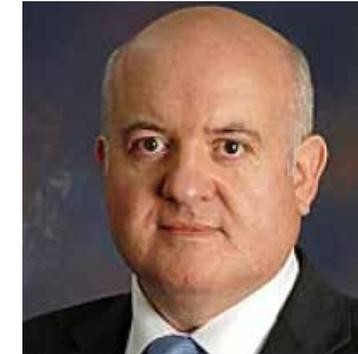
JURADO DIETA MEDITERRÁNEA

La dieta Mediterránea es una forma de vida saludable. Tres profesionales que defienden a ultranza esta forma de vivir y de relacionarnos con nuestros semejantes y nuestro planeta, otorgarán cuatro premios entre todos los cortometrajes que participan tanto en la sección oficial como en nuestras secciones paralelas.



Juan Manuel Ruiz Liso

SORIA, 1951. Especialista en Anatomía Patológica. Académico correspondiente de las Reales Academias de Medicina de Valladolid y Zaragoza y Jefe del Servicio de Patología del Complejo Asistencial de Soria desde 1980. Director general de la Fundación Científica Caja Rural y director del programa anual Soria Saludable. Ha publicado casi una veintena de libros y posee 250 publicaciones en revistas científicas nacionales e internacionales. Durante años ha trabajado al servicio de la salud tanto a nivel teórico como práctico.



José Ramón Huerta Blanco

SORIA, 1956. Licenciado en Medicina y Cirugía por la Universidad de Zaragoza. Especialista en Medicina Familiar y Comunitaria. Diplomado en Sanidad por la Escuela Nacional de Sanidad. Académico de la Real Academia de Medicina de Zaragoza. Presidente del Colegio Oficial de Médicos de Soria. Coordinador del Área Internacional del Consejo General de Colegios Médicos de España. Ha participado en múltiples ponencias a nivel nacional e internacional.



Lucía Luisa Pérez Gallardo

Doctora en Ciencias Biológicas por la Universidad Autónoma de Barcelona. Profesora de Bioquímica y Biología molecular y Nutrición humana en las Facultades de Fisioterapia y Enfermería del Campus Duques de Soria de la Universidad de Valladolid. Líneas de investigación: Transporte plasmático de minerales y fármacos. Alimentos funcionales y obesidad. Valoración y evaluación del estado nutricional. Educación en hábitos de alimentación y actividad física. Autora y | o coautora de 50 trabajos publicados en revistas y | o libros especializados. Directora y | o codirectora de 6 tesis doctorales.

JURADO MAYOR



El jurado mayor, nuestro equipo de sabias y sabios, que ven las películas en pantalla grande, con el público. No se pierden ni una de las proyecciones y al final de cada edición nos ayudan a encontrar valores y detalles en las películas de la sección oficial que a nosotros se nos escapan. Su mirada fresca nutre a nuestro certamen de calidez y respeto.

Pilar Martínez, Paco Romero, Alicia Martínez, Angel Lapuerta, María Mar Las Heras, Lázaro Conde Fernández, Carmen Engracia Riol García, Josefa Pescador, Natividad Ruiz Mtnez, Jose Antonio MARTÍNEZ, Carmen Castillo, Margarita Cabrerizo, M^a Jesus Grande, Josefa Rodrigo Martín, Antonio Iglesias Herránz, Ángela Sanz Aranega, Ángel Olgoso Morales, Janet Horn, Manuel Gonzalo Gonzalez, Angela García, Domingo Rodrigo.

JURADO INFANTIL



Los pequeños del certamen y los más numerosos porque cada año hay más niños que quieren ser jurado, lo que nos produce una gran satisfacción, desde aquel día que ese niño visionario le pregunto a Javier, nuestro director, que por qué no había un jurado infantil. Estos niñ@s de entre 7 y 12 años premian las mejores películas que para esta sección les seleccionamos cuidadosamente, pensando en valores que les aporten cosas positivas.

Nerea Ramos La Orden, Mara Moreno Ochagavía, Thomas Chacon Ríos, Román De, Pablo Crespo, YARA MORLA Sánchez, Alejandro Arribas Romera, Alba Encabo Casado, Emma Verá Casado, Enzo Gómez Garijo, Claudia Gómez Garijo, Mario Pescador Pérez, Leyre Pescador Pérez, Lara Romero Mateo, Diego Martínez Villafranca, Martina García Berrojo, Marcos García Berrojo, Arián Calle Cisneros, Nuane Meijide Garcia, Zoe Garcia De La Rosa Meijide, Alejandro Oliva Herranz.

Carmen Martínez Rubio, Jorge Rupérez Álvarez, Ines Lozano Martínez, Andrés Baeza Muñoz, Mara Fuentes Gil, Elena Blanco López., Julio Rubio, Alvaro Rubio, María González Bachiller, Jimena González Bachille, Gonzalo Gómez Puntero, Martín Laguna Carnicer, NAIA MORLA SÁNCHEZ, Aitana Arribas Romera, Daniel Lázaro San Miguel, Winta Solomón Hidalgo, Sara POSTIGO Petrañas, María Postigo Petreñas, Sandra De Las, Heras Laguna, Eva De Las Heras Laguna, Daniel Pobel Casado.

JURADO JOVEN



Si hay algo que los jóvenes saben hacer independientemente de su formación, procedencia, etc, es ver cine. Cada año llegan al certamen dispuestos a devorar los títulos que les proponemos en la sección oficial a concurso.

Hamidou Konte, Laura Martín Sánchez, Miguel Stanley Moran Amaya, Romaysa Drir Sadaoui, Ahmed Abdullah Mohamed Hamid, Laura Dária Estepa Barranco, Rita Sanjuan Blasco, Víctor Roldán, Scarlet Ortiz, Edu Torre, Nuria Narro, Víctor Vela.

JURADO A LA SOMBRA



Un año más y gracias a la colaboración de la Prisión provincial de Soria y sus internos daremos el premio que estos otorgan. Su participación en el certamen tiene especial merito porque deben adaptarse a sus horarios para poder ver las películas a concurso. No les ponemos nombre ni rostro pero lo que sí es seguro que asistirán a la gala de clausura a entregar su premio.

JURADOS

JURADO UNO DE LOS NUESTROS



Los propios cortometrajistas que acuden físicamente al festival tendrán que otorgar este premio dotado con 1000€ a uno de sus compañer@s. Un premio que les puede solucionar el viaje hasta Soria.

JURADO 'EL SILENCIO BIEN CORTAO'



Como ya viene siendo habitual y gracias a la colaboración con el Café Teatro Ávalon, dos cortometrajes dentro de la sección musical "El silencio bien cortao" obtendrán dos premios valorados en 200 € y 100 €. El jurado estará formado por **Mara Row, Alberto Soladrero y Alberto Bayo**.

JURADOS

JURADO CORTOS DE MEMORIA



El Certamen Internacional de Cortos "Ciudad de Soria" (Soria International Short Film Fest) junto a la Asociación Soriana Recuerdo y Dignidad, consciente de la fragante violación de los derechos humanos hacia las víctimas del franquismo y tratando de aportar visibilidad a este y a otras situaciones similares, vuelve a convocar a los director@s para su participación en la sección "CORTOS DE MEMORIA".



19 FESTIVAL DE
CINE
CREAT RIVAS

DEL 13 AL 21 DE MARZO 2020

AYUNTAMIENTO DE RIVAS VACIAMADRID

INSCRIPCIONES

CONCURSO NACIONAL DE CORTOMETRAJES

DEL 11 DE NOVIEMBRE AL 12 DE ENERO 2020

festivaldecine.rivasciudad.es

RIVAS
VACIAMADRID



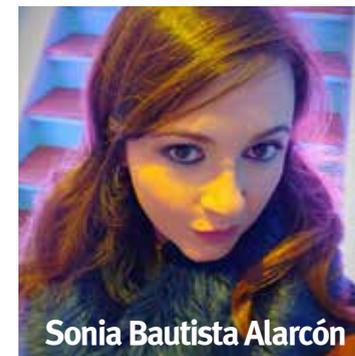
JURADO ÓPERA PRIMA

Por segunda vez y gracias a la colaboración establecida con La Plataforma de Nuevos realizadores tres personas pertenecientes a esta asociación de cineastas otorgarán el Premio PNR, consistente en un año gratuito como socio de la PNR con todas las ventajas que ello conlleva. El cortometraje ganador lo elegirá un jurado, compuesto por miembros de la asociación, reconociendo al mejor cortometraje español que sea ópera prima.



Violeta Barca-Fontana

Barcelona, 1978. Estudió producción, guion y dirección de cine en distintas escuelas como: IDEP (Barcelona), Escuela TAI y la escuela La Factoría del guion (Madrid) o la New York Film Academy (Nueva York). Lleva trabajando en la industria cinematográfica desde 1997. Ha trabajado con maestros como Carlos Saura, José Luis García Sánchez y Andrés Vicente Gómez. En 2003 produjo un largometraje llamado "La Fiesta" distribuido por Walt Disney Company (España). Ha dirigido documentales y varios cortometrajes seleccionados en distintos festivales tanto nacionales como internacionales. Ahora mismo está con la preproducción de su último cortometraje "Fronteras" que dirigirá este mes de julio de 2019.



Sonia Bautista Alarcón

La Roda, Albacete, 1985. Licenciada en Comunicación Audiovisual por la USP-CEU, Madrid; CSU Marketing, Comunicación y Gestión de Eventos por la UCM. Su carácter inquieto y multidisciplinar le ha llevado a compaginar su vida laboral en diferentes medios y gabinetes de comunicación con su faceta como realizadora audiovisual. Entró en contacto con el cine por primera vez en el Grupo Etna de París, donde llevó a cabo su primer cortometraje experimental en 16mm de la mano del cineasta Hugo Verlinde. Ese mismo año estudió guion en la Escuela Internacional de Cine y Televisión de San Antonio de los Baños, Cuba. Desde hace 3 años forma parte de la junta directiva de la Plataforma Nuevos Realizadores y coordina la muestra de cine itinerante Mujer y Cine PNR.



Pedro Estepa Menéndez

Director de cine, guionista y productor. Miembro de la Academia de las Artes y las Ciencias Cinematográficas de España. Forma parte de la junta directiva de la Plataforma Nuevos Realizadores, asociación en la que ha ocupado los cargos de vocal, secretario y presidente. Es licenciado en Comunicación Audiovisual por la Universidad CEU San Pablo de Madrid. Ha estudiado guion de comedia de situación en la Escuela Internacional de Cine y Televisión de Cuba. Ha dirigido su actividad profesional hacia el cine y la televisión desempeñando funciones de ayudante de realización en Telemadrid. En 2016 escribe y dirige el largometraje documental "Bienvenido Mr. Heston" seleccionado y premiado en diversidad de festivales nacionales e internacionales.

PREMIOS

AWARDS



XXI CERTAMEN INTERNACIONAL DE CORTOS CIUDAD DE SORIA

PREMIOS

Los cortometrajes participantes en la sección a concurso optarán a los siguientes premios dependiendo de sus características:

• PREMIOS

- Cortometraje Ficción 2.000 € + Trofeo
- Cortometraje Animación 2.000 € + Trofeo
- Documental 2.000 € + Trofeo
- Guion FCCR 1.200 € + Trofeo
- Premio Especial del Jurado 1.000 € + Trofeo
- Compromiso Social y Medio Ambiente Ateneo "Jesús Pereda" 600 € + Trofeo
- Premio Interpretación Nacional Torrezno de Soria 500 €
- Premio Interpretación Internacional Torrezno de Soria 500 €
- Premio del Público* 1.000 € + Trofeo

*Premio del Público: Este premio será otorgado por el público asistente a las proyecciones. El cómputo se hará sumando los votos de cada cortometraje y sacando el tanto por ciento en relación con todos los asistentes

• PREMIOS ESPECIALES A LOS CORTOMETRAJES NACIONALES

- Cortometraje NACIONAL* 1.000 € + Trofeo
- Premio RC Service a la mejor dirección de fotografía: Descuento en Material de alquiler de rodaje. Valorado 2.500 €

*Premio Cortometraje NACIONAL: dirigido a los cortometrajes cuyo realizador/a tenga nacionalidad española.

• PREMIOS "DIETA MEDITERRÁNEA" COMO FORMA DE VIDA SALUDABLE* FUNDACIÓN CIENTÍFICA CAJA RURAL FCCR

Podrán concursar todos los cortometrajes proyectados tanto en la Sección oficial como en la Secciones Paralelas.

- 1º Premio Adultos 1.000 €
- 2º Premio Adultos 500 €
- 1º Premio Escolares 1.000 €
- 2º Premio Escolares 500 €

*DIETA MEDITERRÁNEA. Se premiarán a aquellos cortos que a través de sus imágenes, guion y contenido, promuevan la DIETA MEDITERRÁNEA como ESTILO DE VIDA SALUDABLE, no solo en ALIMENTACIÓN, sino en valores relacionados con MEDIO AMBIENTE, EJERCICIO FÍSICO Y DEPORTE, HUMANISMO, SOLIDARIDAD, ALBUM DE TRADICIONES, CONVIVENCIA, DIÁLOGO, GENEROSIDAD, URBANISMO COMO FUENTE DE SALUD, PREVENCIÓN DE LESIONES Y ENFERMEDADES y todo aquello que permita sembrar en las personas, unos patrones y hábitos vitales más saludables en los aspectos, físicos, mentales, sociales y medio-ambientales, generando una sociedad más justa y equilibrada.

Soria está considerada Comunidad emblemática de la Dieta mediterránea UNESCO 2010. www.fundacioncajarural.net

• PREMIO "CIUDAD DE SORIA ÁNGEL MAYOR"

Premio otorgado por los componentes del Comité de Selección y no tendrá dotación económica.

• PREMIO "UNO DE LOS NUESTROS"

-Cortometraje 1.000 € + Trofeo
Otorgado por los representantes de los cortometrajes que asistan al Festival. Solo competirán los cortometrajes representados.

• PREMIO "JURADO MAYOR" nacional e internacional

• PREMIO "JURADO JOVEN" nacional e internacional

• PREMIO "JURADO EN LA SOMBRA"

• PREMIO "JURADO INFANTIL"

• PREMIO TIEMPO DE MEMORIA

Estos premios no tendrán dotación económica.

• PREMIOS ESPECIALES A LA MEMORIA HISTÓRICA

-Mejor cortometraje - 200 € + Trofeo

• PREMIOS PNR

-Mejor cortometraje español Ópera Prima - Un año gratuito como socio de la PNR (bolsa)

• PREMIO "EL SILENCIO BIEN CORTAO"

-Mejor cortometraje - 200 €
-Segundo mejor cortometraje - 100 €

• PREMIOS ESPECIALES A LA PRODUCCIÓN LOCAL

"SORIA IMAGINA" Imagina lo que puedes hacer en Soria *

- Temática Libre 500 €
- Soria Vacuada 500 €
- Soria Arqueológica 500 €

SORIA IMAGINA. Imagina lo que puedes hacer en Soria.

Se premiarán aquellos cortometrajes que no sobrepasen los cinco minutos de duración y que estén **rodados íntegramente en la ciudad o provincia de Soria al menos con una escena en exteriores, excepto en los cortometrajes de animación**. Todas las películas pueden estar contadas en forma de comedia, terror, thriller, drama, denuncia social... Y en cualquier género cinematográfico: documental Ficción, Animación o Video Creación.

-**Temática Libre**. Admite cualquier trabajo de cualquier temática y de cualquier género: Ficción, animación, documental, experimental.

-**Soria Arqueológica**. Queremos fomentar a través de cualquier género aquello que se refiere al patrimonio paisajístico cultural y que abarca desde los pueblos celtas hasta el medioevo. Usando localizaciones que van desde de los espacios prehistóricos, castros celtas, paisajes rutas, calzadas, patrimonio románico hasta nuestros castillos medievales.

-**Soria Vacuada**: Cortometrajes de cualquier género que reflejen la situación de Soria ciudad y provincia en cuanto al tema de nuestra España vaciada.



CONVOCATORIA DE PROYECTOS

Inicio: 18/10/2019 Cierre: 31/03/2020

www.ficgibara.com



16 FESTIVAL
INTERNACIONAL
DE CINE DE GIBARA

5 AL 11 DE JULIO 2020
HOLGUÍN, CUBA

CUBA PAÍS INVITADO

¡ASERE, QUE BOLÁ!

ASERE QUE BOLÁ ES UNA DE LAS FRASES QUE SE DICEN HABITUALMENTE LOS CUBANOS Y CUBANAS MODO DE SALUDO CUANDO SE ENCUENTRAN POR LA CALLE O LLEVAN MUCHO TIEMPO SIN VERSE. ESTA FRASE JUNTO A LA DE "YA TU SABES" NOS ACERCA A LA IDEA DEL "NO ES FÁCIL". NUNCA HA SIDO FÁCIL LA VIDA COTIDIANA EN CUBA, PERO LO QUE NO CABE DUDA ES QUE SORPRENDE, ENTUSIASMA Y SEDUCE. SUS GENTES, SIEMPRE LLENAS DE MÚSICA Y DE RITMO NOS ACERCAN A SU CULTURA CON SUS CONVERSACIONES, SU ESPECIAL ACENTO Y SUS VIVENCIAS. ESTA CUBA LLENA DE VIDA Y A VECES DE CONTRADICCIONES ES LA QUE QUEREMOS ACERCAR AL FESTIVAL DE LA MANO DE NUESTROS INVITADOS, SU FILMOGRAFÍA Y DE DIFERENTES DISCIPLINAS ARTÍSTICAS. BIENVENIDOS A CUBA Y SU MUNDO. NO ES FÁCIL, YA TU SABES, PERO LOGRAREMOS ESTAR MUY CERQUITA DE LA PERLA DEL CARIBE.
¡¡ APÚNTATE AL VIAJE CON NOSOTROS!!

CUBA, GUEST COUNTRY ¡ASERE QUE BOLÁ!

ASERE QUE BOLÁ (THAT COULD BE TRANSLATED TO "WHAT'S UP, MY FRIEND!") IT'S ONE OF THE MOST FREQUENT CUBAN GREETINGS WHEN THEY RUN INTO EACH OTHER OR HAVE NOT SEEN EACH OTHER IN A LONG TIME. ALONG WITH "YA TÚ SABES" (THAT COULD BE TRANSLATED TO "YOU KNOW..." BRINGS US CLOSER TO THE IDEA OF "NO ES FÁCIL" ("IT'S NOT EASY"). IN CUBA, EVERYDAY LIFE HAS NEVER BEEN EASY. BUT IT IS CERTAINLY A COUNTRY THAT AMAZES, THRILLS AND SEDUCES US. THEIR PEOPLE, FULL OF MUSIC AND RHYTHM, GET US CLOSER TO THEIR CULTURE THROUGH CONVERSATIONS, SPECIAL ACCENT, AND EXPERIENCES. THIS FULL OF LIFE AND CONTRADICTIONARY CUBA IS THE ONE WE WANT TO SHOW YOU ALL AT THE FESTIVAL BY THE HAND OF OUR GUESTS, THEIR FILMOGRAPHY AND DIFFERENT ARTS. WELCOME TO CUBA AND ITS WORLD. IT'S NOT EASY, YOU KNOW, BUT WE WILL MANAGE TO GET REALLY CLOSE TO THE CARIBBEAN PEARL. SIGN UP WITH US FOR THIS TRIP!!

H.C.01

SÁBADO 23
20.00h

Palacio de la Audiencia
Entrada libre

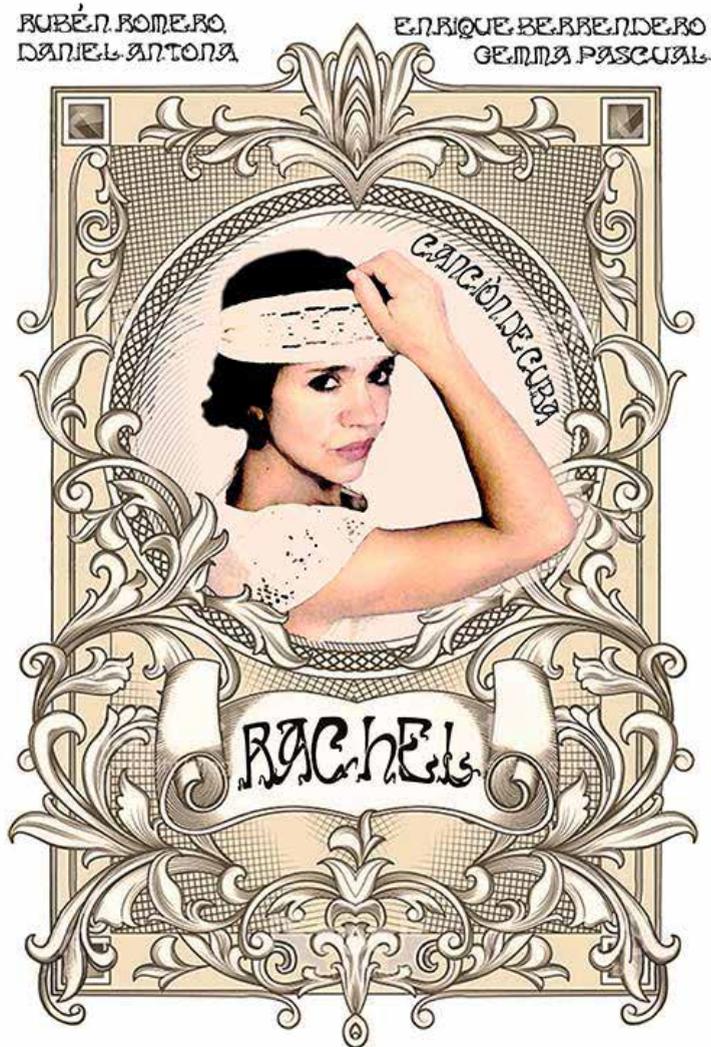
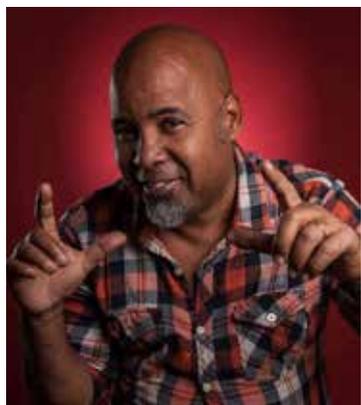
GALA HOMENAJE

REPARTO:

Daniel Antona
Rubén Romero
Enrique Berrendero
Gemma Pascual

PRESENTA

el repentista cubano
Alexis Díaz Pimienta



GALA HOMENAJE A CUBA

Espectáculo: RACHEL. CANCIÓN DE CUBA

"La memoria es una traidora"

Rachel, corista del Alhambra, vuelve la vista atrás. Recorre los escenarios de su pasado; el viejo teatro, los días de gloria, las ambiciones cumplidas, y, sobre todo, la atmósfera de una época, antes de la revolución. Todo se ha ido desmoronando. El amor y las contradicciones, que su amada Cuba le genera, es el discurso de este pasaje sembrado de recuerdos...
"Esta isla es algo muy grande. Aquí han ocurrido las cosas más extrañas y las más trágicas. Y siempre será así."

HOMENAJE AL CINE CUBANO

GRACIAS AL INSTITUTO DE ARTE E INDUSTRIA CINEMATOGRAFICA DE CUBA (ICAIC) PODEMOS OFRECER ESTA PEQUEÑA VISIÓN DEL CINE CUBANO. NUESTRO AGRADECIMIENTO MÁS SINCERO.

EL ICAIC ES EL INSTITUTO DE TODO EL CINE CUBANO, CON UNA TRAYECTORIA HISTÓRICA DE PRESTIGIO, RECONOCIDA NACIONAL E INTERNACIONALMENTE. CENTRO DE PENSAMIENTO EN MATERIA DE CINE, CON UN PERMANENTE CARÁCTER RENOVADOR QUE POTENCIA EL BUEN GUSTO CINEMATOGRAFICO EN EL ESPECTADOR. COMPROMETIDO CON LA HISTORIA Y LA CULTURA CUBANAS Y CON LA POLÍTICA CULTURAL DE LA REVOLUCIÓN.

TRIBUTE TO CUBAN CINEMA

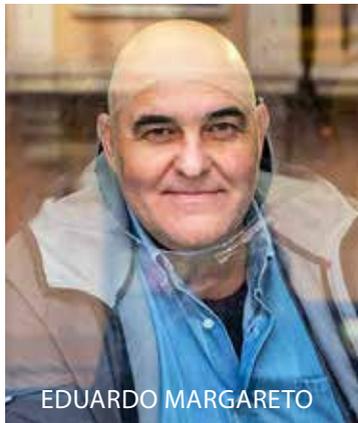
THANKS TO THE INSTITUTO DE ARTE E INDUSTRIA CINEMATOGRAFICA DE CUBA (ICAIC), WE CAN OFFER THIS SMALL VIEW OF CUBAN CINEMA. OUR SINCEREST GRATITUDE.

THE ICAIC IS THE INSTITUTE FOR ALL CUBAN CINEMA, WITH A PRESTIGIOUS HISTORICAL TRAJECTORY, RECOGNIZED NATIONALLY AND INTERNATIONALLY. A CENTRE OF THOUGHT IN THE FIELD OF CINEMA, WITH A PERMANENT RENEWING CHARACTER THAT ENHANCES CINEMATOGRAPHIC TASTE IN THE VIEWER. IT IS COMMITTED TO CUBAN HISTORY AND CULTURE AS WELL AS TO THE CULTURAL POLICY OF THE REVOLUTION.

H.C.01

DOMINGO 24
17.30 h.
Cines Mercado Sala 2
20.30 h.
Cines Mercado Sala 1
Entrada libre

LARGOMETRAJES



EDUARDO MARGARETO

Cuba Crea

• **Eduardo Margareto**
España | 2019 | 101' | Documental

Guion: Jorge Moreta
Producción: Rafael Monje
Productora: El Sueño del Monje
Reparto: Alain Pérez, Carlos Acosta, Cucu Diamantes, Danay Suárez, Daymé Arocema, Eliades Ochoa, Iván Vegara, Jorge Perugorría

Sinopsis: ¿Cómo una pequeña isla del Caribe ha conseguido ser mucho más grande que su geografía? Desde el desembarco de Cristóbal Colón, Cuba inspira por vocación y regala historias a cada paso. El reto era reunir, por primera vez, a sus principales creadores en un documental. Recorrer la isla de oriente a occidente y contarla a través de sus voces y en primera persona. Cuba crea es un homenaje a un pueblo universal gracias a su talento inagotable.

H.C.02

DOMINGO 24
18.00 h.
Cines Mercado Sala 1
19.30 h.
Cines Mercado Sala 2
Coloquio con
Jorge Perugorría
Entrada libre

LARGOMETRAJES



Fresa y Chocolate

• **Tomás Gutiérrez Alea y Juan Carlos Tabío**
CUBA | 1993 | 111' | Ficción

Guion: Senel Paz y Tomás Gutiérrez Alea
Producción: ICAIC

Sinopsis: David (Vladimir Cruz) es un comunista convencido que estudia sociología en la Universidad de La Habana. Diego (Jorge Perugorría) es un artista homosexual acosado por la homofobia del régimen castrista. A pesar de las abismales diferencias que los separan, entre ellos surge una profunda amistad.



Coloquio con
Jorge Perugorría
21.30 H. CINES MERCADO SALA 2



H.C.03

LUNES 25
17.30 h.
Cines Mercado Sala 2
20.30 h.
Cines Mercado Sala 1
Entrada libre



El viaje extraordinario de Celeste García

• **Arturo Infante**
CUBA | 2018 | 92' | Ficción

Guion: Arturo Infante
Producción: Coproducción Cuba-Alemania; FassB Filmproduktion / Producciones de la 5ta Avenida
Reparto: María Isabel Díaz, Omar Franco, Beatriz Viña, Néstor Jiménez, Andrea Doimeadiós, Reinier Díaz, Yerlín Pérez, Tamara Castellanos, Veronica Díaz, Roberto Espinosa

Sinopsis: Celeste es una mujer retirada y viuda que vive en un apacible pueblo de la Havana. Un día, el Gobierno del país anuncia que una raza alienígena lleva varios años viviendo en la Tierra. Pese a que siente simpatía por ella, Celeste siempre pensó que su vecina Pauline era una mujer algo extraña, y gracias a esta noticia ahora está convencida de que la "rusa" proviene de una galaxia lejana. Cuando recibe una invitación para ir a visitarla a su planeta, Celeste confirma sus sospechas y, para sorpresa de todos, decide aceptar la propuesta, dejando atrás su aburrida vida.



H.C.04

LUNES 25
18.00 h.
Cines Mercado Sala 1
19.30 h.
Cines Mercado Sala 2
Entrada libre



La bella del Alhambra

• **Enrique Pineda Barnet**
CUBA | 1989 | 108' | Ficción

Guion: Julio García Espinosa, Enrique Pineda Barnet, Miguel Barnet
Producción: ICAIC

Sinopsis: La Habana, 1920. Rachel es una joven muchacha que trabaja como corista en una desangelada carpa. Sólo se le ofrece la oportunidad de ser prostituta, pero ella sueña con convertirse en una verdadera artista y en ser amada por un sólo hombre. El teatro Alhambra, un lugar sólo para hombres, se convertirá en su objetivo.



H.C.05

MARTES 26
17.30 h.
Cines Mercado Sala 2
20.30 h.
Cines Mercado Sala 1
Entrada libre

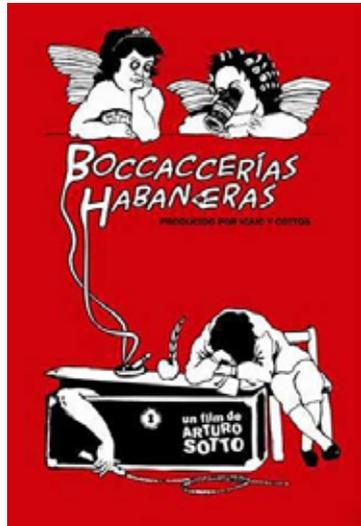


Boccaccerías Habaneras

• **Arturo Sotto**
CUBA | 2013 | 100' | Ficción

Guion: Arturo Sotto
Música: Andres Levin
Fotografía: Alejandro Pérez
Reparto: Daniel Amat, Félix Beatón, Mario Guerra, Claudia Álvarez, Raúl Bravo, Raúl Lora, Tulio Marín, Yadier Fernández, Omar Franco, Luis Alberto García, Ulises Aquino, Yudith Castillo, Yerlín Pérez, Patricio Wood, Yordanka Ariosa, Luis Ángel Batista, Irela Bravo
Producción: ICAIC

Sinopsis: Tres relatos: Los primos, No te lo vas a creer y La historia del tabaco, enlazados por un hilo central: el cuarto de un escritor, donde las personas acuden a narrar historias. Van con la esperanza de ganar algún dinero y convertirse en personajes de novela. Una versión de la obra de Boccaccio en ambiente citadino, un Decamerón habanero, una película llena de sensualidad, desenfado, irreverencia y pasiones ocultas.



H.C.06

MARTES 26
18.00 h.
Cines Mercado Sala 1
19.45 h.
Cines Mercado Sala 2
Entrada libre



Vestido de Novia

• **Marilyn Solaya**
CUBA | 2014 | 100' | Ficción

Guion: Marilyn Solaya
Música: X Alfonso
Fotografía: Rafael Solís
Reparto: Laura de la Uz, Luis Alberto García, Isabel Santos, Jorge Perugorria, Mario Guerra, Manuel Porto, Pancho García, Alina Rodríguez, Waldo Franco, Yipsia Torres, Omar Franco, Andros Perugorria
Producción: ICAIC

Sinopsis: En La Habana de 1994, Rosa Elena –de cuarenta años, asistente de enfermería y cuidadora de su padre enfermo, recién casada con Ernesto, ingeniero jefe de una Brigada Constructora– inconforme con la vida que está llevando, retorna a cantar en el coro masculino donde trabajaba antes de conocer a su marido. Al revelarse un secreto de este pasado, ambos quedan expuestos a la violencia estructural del contexto hegemónico, machista y patriarcal en el que viven.

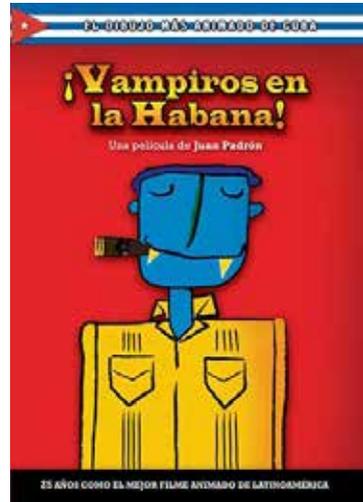
PREMIOS

2015: Premios Goya: Nominada a mejor película hispanoamericana
2015: Premios Platino: Nominada a mejor ópera prima y actriz (Laura de la Uz)



H.C.07

MIÉRCOLES 27
17.30 h.
Cines Mercado Sala 2
21.15 h.
Cines Mercado Sala 1
Entrada libre



¡Vampiros en La Habana!

• **Juan Padrón**
CUBA | 1985 | 69' | Ficción

Guion: Juan Padrón, Ernesto Padrón
Música: Arturo Sandoval
Producción: Coproducción Cuba-España-Alemania del Oeste (RFA); ICAIC / Televisión Española (TVE)

Sinopsis: Un científico vampiro ha creado el Vampisol, una pócima revolucionaria, que permite a los vampiros pasear bajo la luz del Sol. En cuanto la noticia llega a oídos de los grandes clanes de vampiros, todos viajan a La Habana para hacerse con el control de la fórmula: los estirados y siniestros vampiros europeos, y los mafiosos vampiros norteamericanos. Pepito, un trompetista, sobrino del creador de Vampisol, será perseguido por ambos grupos desde que se le encarga la custodia de la fórmula.

H.C.08

MIÉRCOLES 27
18.00 h.
Cines Mercado Sala 1
19.45 h.
Cines Mercado Sala 2
Entrada libre

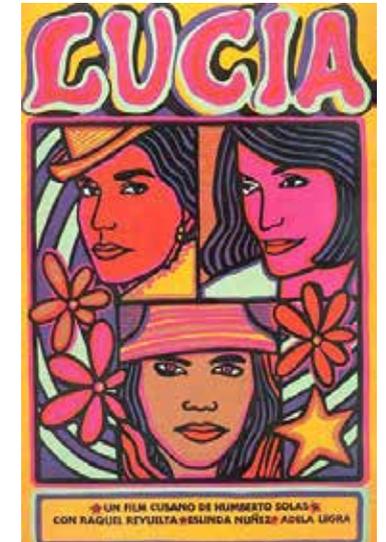


Lucía

• **Humberto Solás**
CUBA | 1968 | 160' | Ficción

Guion: Julio García Espinosa, Nelson Rodríguez, Humberto Solás
Música: Leo Brouwer
Fotografía: Jorge Herrero
Reperto: Raquel Revuelta, Eslinda Núñez, Adela Legrá, Eduardo Moure, Ramón Brito, Adolfo Llauradó
Producción: ICAIC

Sinopsis: Lucía narra tres episodios diferentes de la historia cubana vistos a través de tres mujeres diferentes que coinciden en el nombre (Lucía). Los tres períodos históricos son: la guerra de Cuba por la Independencia de España, la década de 1930 y la década de 1960.



H.C.09

JUEVES 28

17.30 h.

Cines Mercado Sala 2

20.30 h.

Cines Mercado Sala 1

Entrada libre**La muerte de un burócrata**• **Tomás Gutiérrez Alea**

CUBA | 1966 | 85' | Ficción

Guion: Tomás Gutiérrez Alea, Alfredo del Cueto**Música:** Leo Brouwer**Fotografía:** Ramón F. Suárez**Reparto:** Salvador Wood, Silvia Planas, Manuel Estanillo, Gaspar de Santelices, Carlos Ruiz de la Tejera**Producción:** ICAIC

Sinopsis: Un obrero ejemplar es enterrado con su carnet laboral en reconocimiento a sus méritos, pero su viuda no puede cobrar la pensión sin ese documento. El sobrino del difunto vive alucinantes aventuras para recuperar el carnet de la tumba de su tío. "Un golpe de ataúd en tierra es algo perfectamente serio", escribió Antonio Machado, y lo es siempre que el cadáver no arrastre consigo sus documentos de identidad en medio de un remolino burocrático, porque entonces se desata el absurdo.

Esta película es una sátira social que disfruta denunciando un viejo mal, sus consecuencias y derivaciones, con el desenfado que caracteriza el humor criollo y caribeño.

PREMIOS

1966. Festival Internacional Karlovy Vary: Premio Especial del Jurado

**H.C.10**

JUEVES 28

18.00 h.

Cines Mercado Sala 1

19.30 h.

Cines Mercado Sala 2

Entrada libre**La película de Ana**• **Daniel Díaz Torres**

CUBA | 2012 | 100' | Ficción

Guion: Eduardo del Llano, Daniel Díaz Torres**Música:** Lucía Huergo**Fotografía:** Raúl Pérez Ureta**Reparto:** Laura de la Uz, Yuliet Cruz, Tomás Cao, Tobias Langhoff, Paula Ali, Yerlin Pérez, Blanca Rosa Blanco, Enrique Molina, Miriel Cejas, Linnett Hernandez Valdes**Producción:** ICAIC / SK Films / Jaguar Producciones

Sinopsis: Una actriz sin mucha suerte profesional prueba al límite sus capacidades histriónicas y se convierte, por excepcionales circunstancias, en directora audiovisual. Como tal se atreverá a filmar un inusitado falso-falso documental acerca de la prostitución en Cuba, que la incluye entre las protagonistas. Pero con ello sus peripecias –y complejas consecuencias– no han hecho más que empezar.



H.C.11

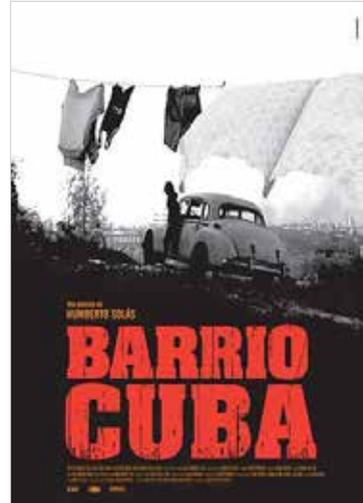
VIERNES 29
17.30 h.
Cines Mercado Sala 2
20.45 h.
Cines Mercado Sala 1
Entrada libre

**Barrio Cuba**

• **Humberto Solás**
CUBA | 2005 | 105' | Ficción

Guion: Humberto Solás, Sergio Benvenuto, Elia Solás
Música: Esteban Puebla
Fotografía: Carlos Rafael Solís
Reparto: Luisa María Jiménez, Jorge Perugorria, Isabel Santos, Mario Limonta, Adela Legrá, Rafael Lahera, Ana Domínguez, Yeandro Tamayo, Ángel Toraño
Producción: Coproducción Cuba-España; Instituto Cubano del Arte e Industrias Cinematográficos

Sinopsis: Magalis, Ignacio, Vivian, Miguelito y Santo son algunos de los personajes que pueblan "Barrio Cuba". Seres que buscan su pedazo de felicidad en La Habana. Seres que apuran la vida, que se rebelan contra un destino incierto y se empeñan una y otra vez en encontrar una salida. La realidad les golpea, pero ellos nunca pierden la esperanza de un futuro mejor, de recuperar un amor, de conseguirlo, de superarse... "Barrio Cuba" es una historia de luchadores, hombres y mujeres, jóvenes y viejos, cuyas vidas se cruzan tejiendo un mosaico de emociones y sentimientos, a veces contradictorios, siempre honestos. La Habana, una ciudad bella y dura como pocas, es el escenario donde estos héroes anónimos alimentan sus sueños todos los días. La película es también el retrato de un país y de un momento, donde es muy difícil mantener la dignidad, pero ellos lo intentan. Las historias de nuestros personajes van de un barrio al otro y nos revelan un deambular de emociones casi siempre al límite.

**H.C.12**

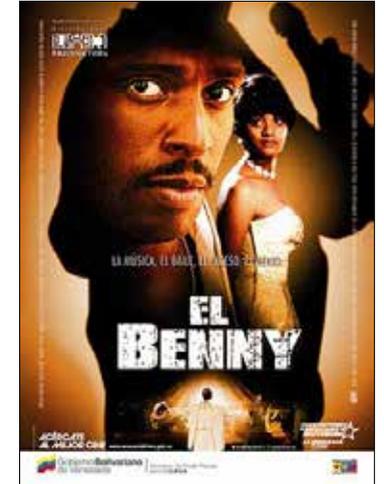
VIERNES 29
18.00 h.
Cines Mercado Sala 1
19.45 h.
Cines Mercado Sala 2
Entrada libre

**El Benny**

• **Jorge Luis Sánchez**
CUBA | 2006 | 132' | Ficción

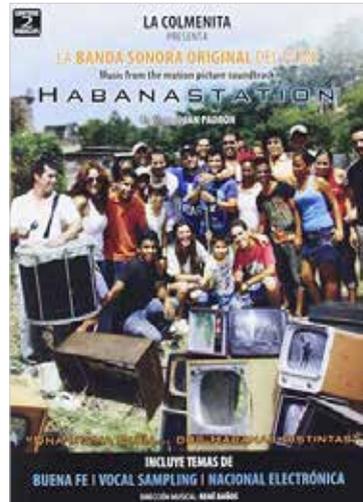
Guion: Jorge Luis Sánchez, Abrahán Rodríguez
Música: Juan Manuel Ceruto
Fotografía: José Manuel Riera
Reparto: Raket Adriana, Ulyk Anello, Renny Arozarena
Producción: Coral Capital Entertainment / Instituto Cubano del Arte e Industrias Cinematográficos (ICAIC)

Sinopsis: Recién llegado de México donde consolidó su carrera a finales de los años cuarenta, Benny Moré es el artista que a través de la música y del baile hace delirar a las multitudes. Un político adinerado lo contrata para que ofrezca un bailable de matiz electoral. El desgaste de la traición le hace fracasar en su empeño de armar la añorada jazz band e incumple el contrato. Frustrado y bajo los excesos de alcohol y sexo, su vida se caotiza. Pero, con no poco esfuerzo, intenta volver a reunir a su banda para triunfar.



H.C.13

SÁBADO 30
17.30 h.
Cines Mercado Sala 2
21.00 h.
Cines Mercado Sala 1
Entrada libre



Habanastation

• **Ian Padrón**
CUBA | 2011 | 96' | Ficción

Guion: Felipe Espinet, Ian Padrón
Música: René Baños
Fotografía: Alejandro Pérez
Reparto: Ernesto Escalona, Andy Fornaris, Luis Alberto García, Blanca Rosa Blanco, Claudia Alvariño, Miriam Socarrás, René de La Cruz Ortíz, Omar Franco, Pedro Fernández, Herón Vega, Rigoberto Ferrera, Raúl Pomares, Milton García, Ruben Araujo, Jorge Ryan
Producción: Instituto Cubano del Arte e Industrias Cinematográficas (ICAIC)

Sinopsis: Lejos de su lujosa casa en Miramar, un niño asiste al desfile del 1 de Mayo. Pero, al perderse entre la multitud, acaba por accidente en la periférica comunidad del barrio "La Tinta", donde vive su compañero de clases Carlos, quien, hasta entonces, le había resultado totalmente ajeno. Una historia que revela las distintas caras de la realidad cubana desde la cotidianeidad de los niños.

H.C.14

SÁBADO 30
18.00 h.
Cines Mercado Sala 1
19.45 h.
Cines Mercado Sala 2
Entrada libre

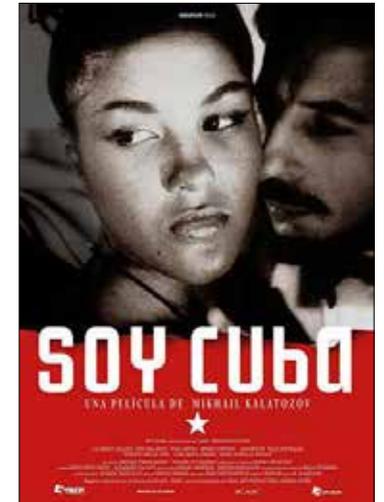


Soy Cuba

• **Mikhail Kalatozov**
CUBA Y UNIÓN SOVIÉTICA | 1969 | 141' | Ficción

Guion: Enrique Pineda, Evgueni Evtushenko
Producción: ICAIC / Mosfilm

Sinopsis: A través de cuatro historias se describe la lenta evolución de Cuba, del régimen de Batista a la revolución de Fidel Castro. Son cuatro narraciones que refuerzan el ideal comunista frente al capitalismo. Comenzada a filmar apenas una semana después de la 'crisis de los misiles cubanos', una singular coproducción soviético-cubana en la que, a lo largo de estos cuatro episodios, Cuba se libera de sus dependencias políticas para reafirmar su identidad, singular e independiente, con sus contradicciones y esperanzas. La película fue "redescubierta" y dada a conocer al mundo por los maestros Martin Scorsese y Francis Ford Coppola en los años noventa.



H.C.15

DEL 17 AL 30
DE NOVIEMBRE
Palacio de la Audiencia
Sala Z
Módulo Tómate un
corto
Entrada libre

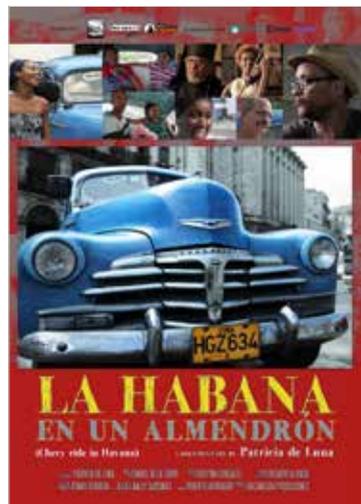


La Habana en un Almendrón

• **Patricia de Luna**
ESPAÑA | 2016 | 60' | Documental

Guion: Patricia de Luna
Productora: Bocanegra Producciones / Nómada Films

Sinopsis: Determinada a descubrir la esencia del cubano actual, la cineasta y su tripulación dan un paseo en uno de los coches más antiguos y populares (los llamados "almendrones"), un legendario Chevrolet de 1948, utilizado por los lugareños para moverse por la ciudad. Los asientos de automóvil son compartidos por un maestro, un actor, un "santera", un joven escritor, un viejo pícaro de La Habana, un sacerdote, un conductor, un "jinetero" (una persona que se aprovecha de los turistas), una vendedora de cacahuetes y una violinista. Un grupo de personas que no se conocen pero que espontáneamente hablan de sus vidas y preocupaciones.



Patricia de Luna

Directora- guionista - productora. Creadora sin límites. CEO de la productora Bocanegra Producciones, que une cine y teatro. Delegada del corto de CIMA (Asociación de mujeres cineastas) y parte del equipo de programación de las sesiones de CIMA EN CORTO, en Cineteca Madrid. Programadora y coordinadora junto la Fundación SGAE del

ciclo, "Miradas hacia Cuba" en Mayo de 2018 en la Sala Berlanga en Madrid. Programadora de la residencia para mujeres cineastas, COOFILM. Ha participado como jurado en diversos Festivales de cine. Cofundadora de la compañía teatral, Damas de la historia. Como guionista ha escrito los cortometrajes, "Habana me ma-

tas", "Sexlaves" y el largometraje de ficción, "Las piedras de Luna" en fase de desarrollo. Como directora, sus primeros dos largometrajes documentales "La Habana en un almendrón" y "Copa Copan" y los cortometrajes de ficción, "La Brecha" y "Habana me matas".
www.bocanegraproducciones.com
www.patriciadeluna.net

PANTALLA ABIERTA

COMO CADA AÑO SON VARIOS LOS FESTIVALES NACIONALES E INTERNACIONALES QUE COLABORAN CON NOSOTROS: MUESTRA DE JÓVENES REALIZADORES DEL ICAIC Y FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE DE GIBARA, FÁBRICA DE ARTE CUBANO, ENTRE OTROS. A TODOS ELLOS LES AGRADECEMOS SU COLABORACIÓN EN ESTA NUEVA EDICIÓN.

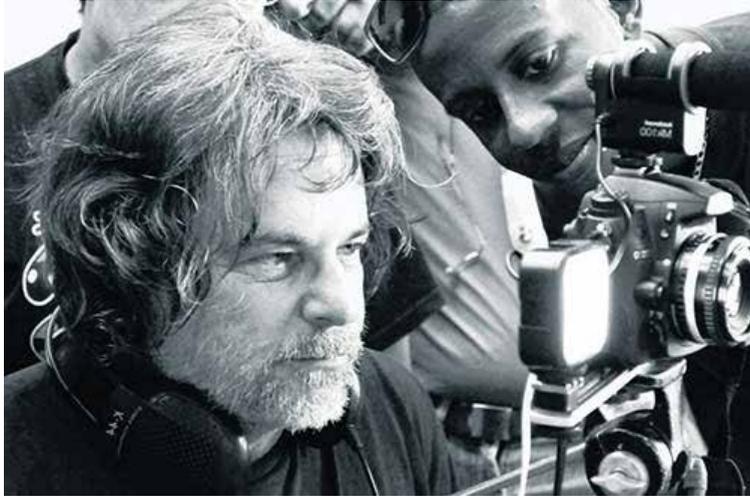
OPEN SCREEN

AS EVERY YEAR, THERE ARE SEVERAL NATIONAL AND INTERNATIONAL FESTIVALS THAT COLLABORATE WITH US: MUESTRA DE JÓVENES REALIZADORES DEL ICAIC Y FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE DE GIBARA, FÁBRICA DE ARTE CUBANO, AMONGT OTHERS. WE THANK ALL OF THEM FOR THEIR COLLABORATION IN THIS NEW EDITION.

P.A.01

24 - 30 DE NOVIEMBRE
De 12.00 a 14.00 h. y
de 17.00 a 21.00 h.
Espacio Alameda Sala 3
Entrada libre

LUNES 18
18.00 h.
Cines Mercado Sala 1
Entrada libre



Cortos de Nicanor

Selección de cortometrajes

Eduardo del Llano, autor y director, ha creado Los Cuentos de Nicanor O'Donnell para mostrar al cubano de a pie que atraviesa todas vicisitudes de una cubanía de hoy. Luis Alberto García interpreta, -¿o encarna caso ya?- el personaje de Nicanor O'Donnell, quien aparece en múltiples papeles. Nicanor puede ser carpintero, artista o payaso. Rodríguez, interpretado por Néstor Jiménez es, por llamarlo así, el malo de la película, representa ley, un orden impuesto que muchas veces lleva a la fatalidad. La saga completa reúne además actores reconocidos como Jorge Perugorria, Vladimir Cruz, (protagonistas ambos de clásico de Tomás Gutiérrez Alea), Mirta Ibarra, Laura de la Uz, Tomás Cao,

- **MONTE ROUGE** de Eduardo del Llano
Cuba | 2004 | Ficción | 14'44"
- **BRAINSTORM** de Eduardo del Llano
Cuba | 2009 | Ficción | 14'42"
- **PRAVDA** de Eduardo del Llano
Cuba | 2010 | Ficción | 15'52"
- **ARTE** de Eduardo del Llano
Cuba | 2015 | Ficción | 23'05"
- **DOMINÓ** de Eduardo del Llano
Cuba | 2017 | Ficción | 17'54"

P.A.02

24 - 30 DE NOVIEMBRE
De 12.00 a 14.00 h. y
de 17.00 a 21.00 h.
Espacio Alameda Sala 3
Entrada libre

MIÉRCOLES 20
17.30 h.
Cines Mercado Sala 2
Entrada libre



Muestra de jóvenes realizadores del ICAIC y Festival de Gibara

Selección de cortometrajes

Al ser Cuba nuestro país invitado, no queríamos dejar pasar la oportunidad de realizar una pequeña muestra de la producción de cortometrajes realizados por directores y directoras cubanas. Para esta sesión ha sido fundamental la colaboración con la Muestra de Jóvenes Realizadores de la Habana y el festival Internacional de Cine de Gibara.

- **CERDO. Junior García**
Cuba | 2018 | Ficción | 18'23'
- **EL CEMENTERIO SE ALUMBRA. Luis Alejandro Yero**
Cuba | 2018 | Documental | 14'
- **I LOVE PAPUCHI. Rosa María Rodríguez Pupo**
Cuba | 2018 | Ficción | 15'
- **FIN. Yimit Ramirez**
Cuba | 2019 | Ficción | 20'
- **LOS VIEJOS HERALDOS. Luis Alejandro Yero**
Cuba | 2019 | Documental | 23'
- **LOS AMANTES. Rosa María Rodríguez Pupo**
Cuba | 2018 | Ficción | 15'
- **OLGA. Orlando Mora Cabrera**
Cuba | 2018 | Documental | 12'



P.A.03

24 - 30 DE NOVIEMBRE
De 12.00 a 14.00 h. y
de 17.00 a 21.00 h.
Espacio Alameda Sala 3
Entrada libre



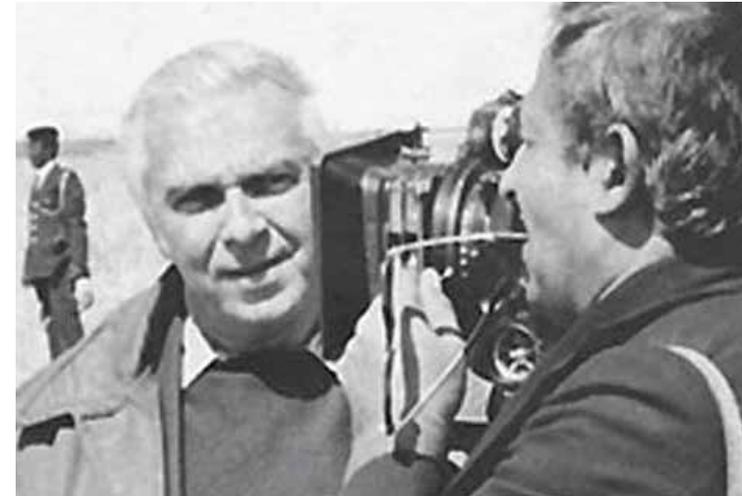
Fábrica del Arte de Cuba Selección de cortometrajes

Fábrica de Arte Cubano (FAC) es un gran laboratorio de creación interdisciplinario que expone lo mejor del arte contemporáneo de Cuba, con un marcado enfoque social y comunitario. Una antigua fábrica de aceite transformada en un espacio generalista que se abre al intercambio entre las diversas manifestaciones artísticas que conviven en el mismo edificio.

FAC es un proyecto artístico impulsado por la necesidad de rescatar, apoyar y promocionar la obra de artistas de todas las ramas del arte: cine, música, danza, teatro, artes plásticas, fotografía, moda, diseño gráfico y arquitectura. A través de la integración arte/artista promueve el intercambio y acercamiento directo entre el público y el creador a nivel masivo.

P.A.04

24 - 30 DE NOVIEMBRE
De 12.00 a 14.00 h. y
de 17.00 a 21.00 h.
Espacio Alameda Sala 3
Entrada libre



Santiago Álvarez. In Memoriam Selección de cortometrajes

Santiago fue uno de los artífices más sobresalientes del cine cubano y figura destacada a nivel internacional. Su documental *Now* (1965), sobre la discriminación racial en Estados Unidos, es considerado por especialistas como el antecedente del video clip actual. Fundador y director por más de 20 años del Noticiero ICAIC Latinoamericano, su obra se destacó por la presencia activa del periodismo, el reflejo de importantes sucesos históricos, el genial uso del montaje y el empleo de la banda sonora como parte indisoluble de la acción dramática.

Por su labor como cineasta recibió más de 80 premios en festivales internacionales y concursos nacionales. En su honor, actualmente se celebra cada año, en la ciudad de Santiago de Cuba, el Festival Internacional de Documentales Santiago Álvarez in Memoriam. En muchos festivales de cine del mundo se dedican espacios a recordar al destacado cineasta cubano, que obtuvo títulos como "Gran Brujo de los Andes" y "Cronista del Tercer Mundo".



P.A.05

24 - 30 DE NOVIEMBRE
De 12.00 a 14.00 h. y
de 17.00 a 21.00 h.
Espacio Alameda Sala 3
Entrada libre



Paseando Cuba Cinco Documentales de Javier Urgel y Pepe Mateo

Cuba llena de magia de sus gentes, de sus ciudades, en definitiva de su encanto y sus curiosidades. La serie consta de cinco capítulos:

1º. **SANTIAGO.** Paseando por Cuba. En el visitamos una peluquería sita en el centro donde nos cuentan sus propietarios y empleados como es su vida y su trabajo

2º. **OFICIOS.** Paseando por Cuba. En este tema visitamos dos empresas muy peculiares, así como un mecánico que arregla todo.

3º. **CURIOSIDADES.** Paseando por Cuba. Nos centramos en entrevistas que tienen mucha curiosidad para nosotros por ver cosas que hace muchos años desaparecieron de nuestra retina.

4º. **EN RUTA.** Paseando por Cuba. Comienza la aventura de viajar de Santiago a la Habana pasando por todas las ciudades y realizando entrevistas a sus gentes en los lugares mas inverosímiles

5.- **HABANA.** Paseando por Cuba. En este capítulo visitamos la ciudad, así como una interesante Peluquería que fue autorizada en el siglo XVI por el Rey de España.

Edición CARLOS LARRAINZA

CABALLO DE HONOR



C.H.1SÁBADO 23
20.00 h.Palacio de la Audiencia
Entrada libre**ENTREGA CABALLO
DE HONOR****GALA HOMENAJE A
CUBA**

Foto Elsa María Lafuent

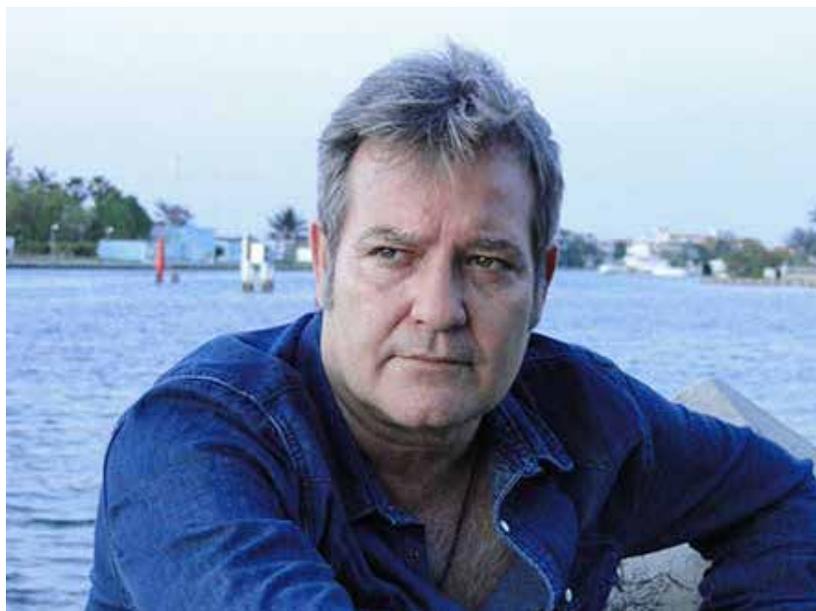
**C.H.1**DOMINGO 24
12.00 h.Espacio Alameda Sala 2
Entrada libre**ENCUENTRO
CABALLO
DE HONOR**

Foto Elsa María Lafuent

Jorge Perugorría junto al director
de Cine cubano Humberto Solás.

JORGE PERUGORRÍA

Caballo de Honor 2019

Jorge Perugorría Rodríguez nació en La Habana, el 13 de agosto de 1965. En 1984 inicia su experiencia como actor en el teatro, protagonizó durante diez años numerosas obras del Teatro Clásico Universal y del Teatro Popular Cubano. En 1993 inicia su carrera en el cine con la película *Fresa y Chocolate*, nominada al Oscar a la mejor película extranjera, interpretando el personaje de Diego, por el que recibió numerosos premios de actuación y le abrió las puertas a la cinematografía internacional. Hasta la fecha cuenta en su filmografía con más de sesenta películas de diferentes nacionalidades. Ha rodado

en Cuba, España, Italia, Portugal, Brasil, Colombia, Chile, Puerto Rico, México, E.U.A, Panamá, Argentina y República Dominicana. En 2001, rodando la película *"Volaverunt"*, retoma lo que fuera su primer acercamiento al arte, la pintura. Como artista plástico ha realizado numerosas exposiciones en países como España, Italia, New York y Cuba. En 2003 comienza su trabajo como realizador de los documentales: *"Habana Abierta"*, *"Santiago y la virgen en la fiesta del fuego"*, *"Ni fresa, ni chocolate"*, *"Al fin solos"* y *"La más hermosa cosa del mundo"*. En 2009 codirige su primera

película de ficción *"Afinidades"*, en 2010 escribe y dirige su segunda película, *"Amor Crónico"* en 2011 actúa, escribe y dirige su tercer largometraje de ficción, *"Se Vende"*, ganadora del premio Coral del público en el 34 Festival de Cine Latinoamericano de La Habana. En 2014 dirige su cuarto largometraje de ficción *"Fátima o el Parque de la Fraternidad"*. En 2013 protagonizó las tres temporadas de la serie LYNCH, producida por Fox Telecolombia, rodada en Colombia y Argentina. En 2016 rueda la serie original de Netflix *"Four Seasons in Havana"*. Cuatro capítulos de 90 minutos, donde interpreta a 'Mario Conde', protagonista de las novelas del reconocido escritor cubano Leonardo Padura, basada en las novelas *"Vientos de Cuaresma"*, *"Pasado Perfecto"*, *"Máscaras"* y *"Paisaje de Otoño"*. Ha sido uno de los organizadores

de los TEDXHabana, celebrados en Cuba bajo el título, *"Incubando ideas"* (2014) y *"Futurista"* (2015). En septiembre de 2015 lo nombran Presidente del Festival Internacional de Cine Pobre de Gibara, fundado por uno de los maestros del cine cubano, Humberto Solás. En 2017 retoma la presidencia del Festival con el nombre de Festival Internacional de Cine de Gibara FIC-GIBARA, que se celebra cada año en el mes de julio, en la Ciudad de Gibara, provincia de Holguín, Cuba. www.ficgibara.com **Jorge Perugorría** es Miembro de la Academia de las Artes y Ciencias Cinematográficas de España. En 2016 es nombrado Miembro de la Academia de las Artes y Ciencias Cinematográficas de los Estados Unidos de América. www.jorgeperugorría.com

CABALLO DE HONOR

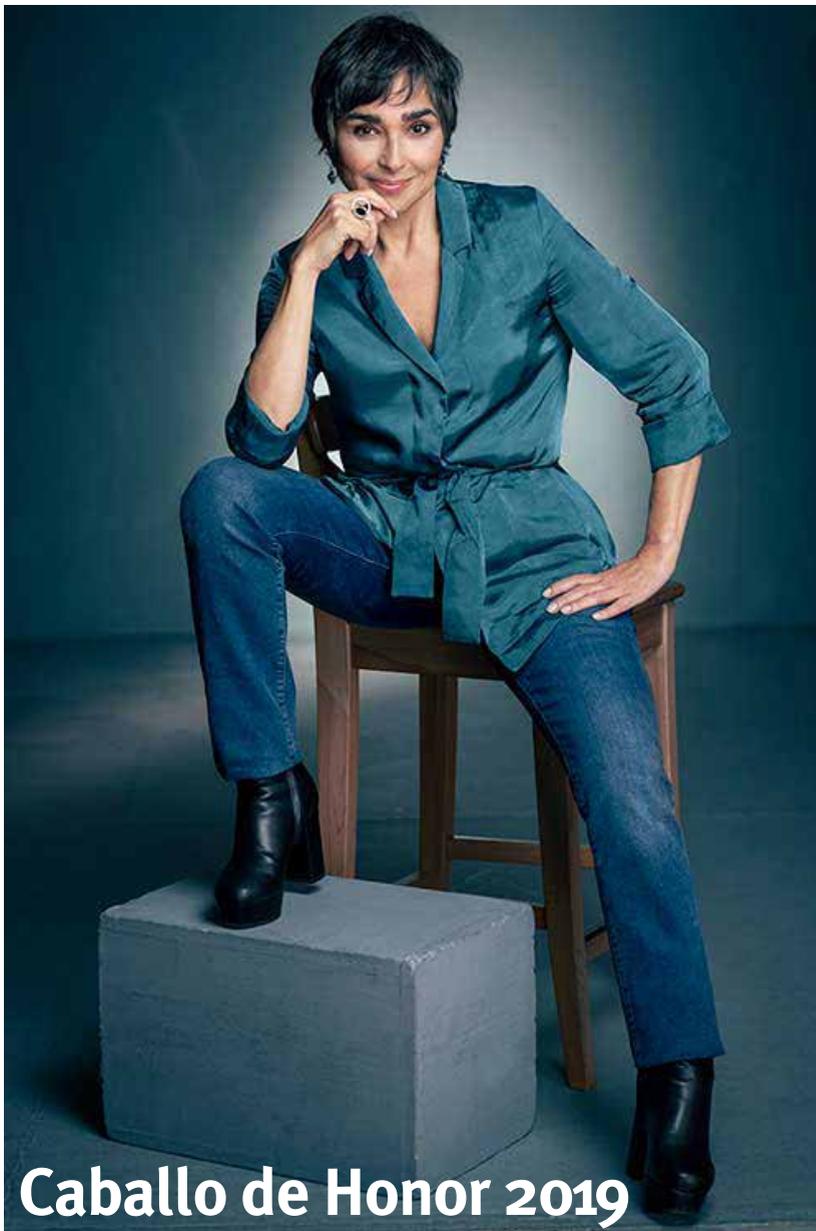
C.H.1

SÁBADO 23
20.00 h.

Palacio de la Audiencia
Entrada libre

ENTREGA CABALLO
DE HONOR

GALA HOMENAJE A
CUBA



Caballo de Honor 2019

MARÍA ISABEL DÍAZ LAGO

Atriz cubana, graduada en la especialidad de actuación en el Instituto Superior de Arte. Ha trabajado en cine, televisión y teatro en obras como "*Galileo*

Galilei", dirigida por Vicente Revuelta y "*Donde crezca el amor*" de Armando Suárez del Villar. Nació en Cuba. Graduada en

CABALLO DE HONOR_MARÍA ISABEL DÍAZ LAGO

C.H.1

DOMINGO 24
12.00 h.

Espacio Alameda Sala 2
Entrada libre

ENCUENTRO
CABALLO
DE HONOR



María Isabel Díaz Lago en la serie "Vis a Vis" junto a Inma Cuevas

la especialidad de actuación en el Instituto Superior de Arte de Cuba (ISA), tendría 16 años cuando empezó a actuar en el grupo de teatro del preuniversitario habanero Antonio Guiteras. La idea, que en un inicio había sumado a dos o tres personas, reunió, entre otros, al hoy cantautor Carlos Varela, la rockera Tanya Rodríguez, el actor René de la Cruz (hijo), la actriz Daisy Quintana, la cantante Mayra de la Vega, la teatróloga Laura Fernández y al director de teatro Víctor Varela. Aún estudiaba en el ISA cuando fue llamada por el cineasta Orlando Rojas para el papel protagónico de la película "*Una novia para David*" (1985). Al debut cinematográfico siguieron otros filmes como "*Papeles secunda-*

rios", también de Rojas, y "*Hello Hemingway*", de Fernando Pérez, y durante cuatro años, trabajó en el espacio televisivo semanal "*La hora de las brujas*". Mucho tiempo después, convertida en la primera *chica Almodóvar* cubana, María Isabel volvió a La Habana en diciembre de 2006 para la presentación de la película "*Volver*" de Pedro Almodóvar, en el XVI Festival del Nuevo Cine Latinoamericano. Actualmente muy reconocida por su papel de Sole en la serie "*Vis a Vis*" por la que ha recibido el Ondas a la mejor interpretación femenina con el resto de sus compañeras. Además acaba de terminar la gira de la obra "*La Vuelta de Nora. Casa de Muñecas 2*" dirigida por Andrés Lima que ha cosechado un gran éxito.

LARGOMETRAJES

COMO EN CADA EDICIÓN VOLVEMOS LA MIRADA HACIA EL LARGOMETRAJE EN DIFERENTES SECCIONES QUE YA SON CLÁSICAS EN NUESTRO FESTIVAL Y OTRAS QUE NOS SORPRENDERÁN.

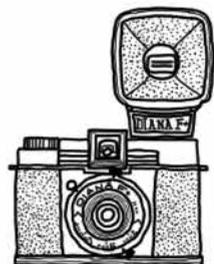
NOS ACERCAMOS A LA MÚSICA A TRAVÉS DE LA RUMBA Y LA MÚSICA CARIBEÑA EN SECCIÓN SONIDOS DE CINE. AL ARTE CON UNA PELÍCULA MUY ESPECIAL DE LA MANO DE DOS ARTISTAS INIGUALABLES: GUSTAV KLIMT Y EGON SCHIELE.

EL PRIMER PASO DE LOS CINEASTAS DOCUMENTA, EN ESTA OCASIÓN, LA VIDA EN LAS TIERRAS ALTAS DE NUESTRA PROVINCIA. EL PROBLEMA MIGRATORIO REPASA LOS DRAMÁTICOS ACONTECIMIENTOS DE LESBOS OCURRIDOS EN 2015. Y TERMINAMOS CON UNA PRODUCCIÓN MUY ESPECIAL DE TEMÁTICA DE TERROR. TAMBIÉN HASTA LA HABANA PUEDEN LLEGAR LOS ZOMBIS. PARA LUCHAR CONTRA ELLOS ESTÁ JUAN DE LOS MUERTOS.

SPECIAL FEATURE FILMS

AS WE DO IN EVERY EDITION, WE LOOK AT THE FULL-LENGTH FILMS IN EACH SECTION. THIS YEAR WE WILL HAVE THE CLASSICS PLUS SOME UNEXPECTED ONES.

WE ARE GOING TO GET CLOSE TO CUBAN MUSIC THROUGH RUMBA AND THE CARIBBEAN SOUNDS WITH OUR MOVIE SOUNDTRACK SECTION. WITH A VERY SPECIAL FILM, WE WILL SEE THE ARTSY SIDE THANKS TO TWO INCOMPARABLE ARTISTS: GUSTAV KLIMT AND EGON SCHIELE. THIS YEAR, THE FIRST STEP IS TO DOCUMENT THE DAILY LIFE OF SORIA IN TIERRAS ALTAS (SORIA HIGH LANDS). MIGRATIONS WILL GO OVER THE SHOCKING EVENTS THAT HAPPENED IN LESBOS DURING 2015. TO CONCLUDE, WE HAVE A VERY SPECIAL HORROR THEMED PRODUCTION. ZOMBIES CAN ALSO MAKE THEIR WAY TO THE HAVANA. TO FIGHT BACK, WE HAVE JUAN DE LOS MUERTOS (JOHN OF THE UNDEAD).



CaprilePhoto
lamagraphy

CAPRILEPHOTO,
tu tienda de fotografía analógica
y regalos exclusivos

ARGENSOLA 1 - Madrid
91 310 44 18
ROSIC 3 - Barcelona
93 319 70 06
www.caprilephoto.es

Mujeres de CINE

Mujeres de cine

www.mujeresdecine.com

MUJERES DE CINE en colaboración Certamen Internacional de Cortos de Soria, recalca en esta ciudad con una muestra que reúne lo más destacado del cine hecho por mujeres.

MUJERES DE CINE SORIA se llevará a cabo entre 17 AL 23 DE NOVIEMBRE y forma parte de la itinerancia nacional que bajo el mismo nombre se desarrolla entre los meses de septiembre, octubre y diciembre recorriendo 28 localidades de nuestra geografía y ofreciendo un veraz y sugestivo escáner del cine hecho por mujeres más reciente.

Con esta muestra itinerante, Mujeres de Cine, refuerza sus objetivos fundacionales: promover y visibilizar en cine hecho por mujeres, a la vez que anima a una participación y reflexión activa sobre el papel y la situación de la mujer en cine, la cultura y la sociedad.

Acción que, junto al lanzamiento de MUJERES DE CINE VOD primera plataforma de video on demand dedicada en exclusiva al cine hecho por mujeres <https://vod.mujeresdecine.com/>, nuestra ITINERANCIA INTERNACIONAL y el PREMIO MUJER DE CINE 2019 a Cristina Huete; completan esta décima edición de Mujeres de Cine.

Conócenos en www.mujeresdecine.com ;!



L.1

LUNES 18
20.30 h.

Cines Mercado Sala 1
Entrada 3 euros

SÁBADO 23
19.30 h.

Cines Mercado Sala 2
Entrada 3 euros

MUJERES DE CINE



#Placer Femenino

/ THE FIELDS ARE STILL BLESSED

• **Barbara Miller**

SUIZA | 2018 | 97' | Documental

Guion: Barbara Miller

Producción: Philip Delaquais, Mons Veneris Films

El documental de Barbara Miller #PLACER FEMENINO presenta a cinco mujeres valientes, inteligentes y determinadas rompiendo el silencio impuesto por sociedades arcaicas y patriarcales y por diferentes comunidades religiosas: Deborah Feldman escritora norteamericana exiliada de la comunidad judía ortodoxa; Leyla Hussein, psicoterapeuta y activista social somalí víctima de la ablación; Rokudenashiko, artista japonesa condenada por obscenidad; Doris Wagner, ex monja abusada sexualmente por un miembro del clero y Vithika Yadav activista por los derechos sexuales y de género en la India.

Con una fuerza increíble y una energía positiva, estas 5 mujeres luchan por la liberación sexual y la autonomía de las mujeres. Pero su victoria tiene un alto precio: todas han experimentado difamación pública, amenazas y procesamientos, han sido excomulgadas por la sociedad en la que crecieron e incluso recibieron amenazas de muerte por parte de líderes religiosos y fanáticos.

#PLACER FEMENINO revela situaciones universales y muestra la lucha exitosa de estas mujeres por el derecho a la autodeterminación de su sexualidad y por una relación igualitaria del placer entre los sexos.

Estas mujeres decidieron hablar y son el último ejemplo de cómo el coraje, la fuerza y el entusiasmo por la vida pueden cambiar las estructuras sociales.



Barbara Miller, nacida en 1970 en Zurich, Suiza, es licenciada en derecho y licenciada en estudios cinematográficos, filosofía y psicología por la Universidad de Zurich.

Como asistente de dirección y editora, trabajó durante dos años en el documental "War Photographer" de Christian Frei. Desde el año 2001 es documentalista freelance.

En la actualidad es Presidenta de la Asociación Suiza de directores y realizadores de cine.

L.2

MARTES 19
20.30 h.
Cines Mercado Sala 1
Entrada 3 euros

JUEVES 21
17.30 h.
Cines Mercado Sala 2
Entrada 3 euros

MUJERES DE CINE

Carlota Coronado. 1978. Se licenció en Comunicación Audiovisual por la Universidad Complutense de Madrid, donde más tarde comenzó a trabajar como profesora. Además de su carrera académica, participó en muchos cortometrajes hasta que se convirtió en directora. Su primer cortometraje relevante fue *Libra* (2006), que ganó muchos premios en todo el mundo. Carlota es el cincuenta por ciento de *Zampanò* (la otra mitad es su socio Giovanni Maccelli), una productora que produce cortometrajes y piezas animadas.



¿Por qué tan pocas?

• **Carlota Coronado**
ESPAÑA | 2018 | 66' | Documental

Guion: Carlota Coronado

Sinopsis: ¿Por qué tan pocas? es un documental sobre mujeres españolas en ciencia y tecnología. A través de entrevistas a científicas que son referentes femeninos en este campo se analiza la situación de las mujeres en el ámbito de las carreras STEM: sus dificultades, barreras que hay que romper, prejuicios. Una manera de reivindicar el valor de las mujeres en la ciencia y de visibilizar su trabajo.



L.3

MARTES 19
19.30 h.
Cines Mercado Sala 2
Entrada 3 euros

SÁBADO 23
20.30 h.
Cines Mercado Sala 1
Entrada 3 euros



Serás hombre

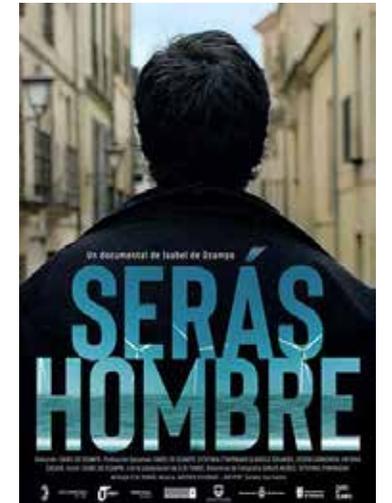
• **Isabel de Ocampo**
ESPAÑA | 2018 | 100' | Documental

Guion: Isabel de Ocampo, Eloi Tomàs
Producción: Joseba Garmendia, Efthymia Zymvragaki, Angelo Orlando, Isabel de Ocampo, Lola Alonso, Irene Mielgo, Sara de la Fuente, Kristina Zorita, Fátima Martín Laguna, Rosa Montés, Mario Temiño, Miriam Clemente, Natalia Alarcón

Sinopsis: Habla de machismo y de masculinidad, un viaje sensorial a través de reflexiones sobre nuestra identidad de género. Desde el punto de vista de la naturaleza sólo somos cuerpos, pero envueltos en contextos sociales y culturales que nos moldean y condicionan. Una aproximación rica y compleja que nos invita a reflexionar sobre nuestra propia educación y socialización en relación al género.

Isabel de Ocampo es productora, guionista y directora de cine, licenciada en Ciencias de la Imagen por la Universidad Complutense de Madrid. Actualmente colabora como presidenta ejecutiva de EWA (European Women's Audiovisual Network). EN 2009 obtiene el premio Goya al Mejor cortometraje de ficción por «Miente» y posteriormente es

de nuevo nominada al Goya a la Mejor Dirección Novel por su largometraje «Evelyn», que disecciona el tema de la trata de mujeres para la esclavitud sexual. En 2003 crea la productora Mandil Audiovisuales con la que produce sus cortometrajes y documentales, obteniendo numerosos premios nacionales e internacionales.



L.4

MIÉRCOLES 20
18.00 h.
Palacio de la Audiencia
Entrada Libre

MUJERES DE CINE



Hijas de Cynisca (PREMIER)

• **Beatriz Carretero**
ESPAÑA | 2019 | 96' | Documental

Guion: Beatriz Carretero y Eva Contreras
Producción: Beatriz Carretero

Sinopsis: Hijas de Cynisca es una película documental sobre la desigualdad de género en el deporte, un reflejo de la sociedad en la que vivimos. En él se da voz a mujeres que son referentes, que han conseguido grandes logros en su carrera y que nos contarán su historia. Pondrán de manifiesto esta desigualdad, propondrán ideas para su erradicación, y contarán cuánto se ha avanzado y cuánto queda aún por conseguir, para cambiar una sociedad anclada en valores que han quedado obsoletos.



Beatriz Carretero es productora, directora, guionista y docente. Estudió realización de audiovisuales y espectáculos, y ha trabajado durante casi veinte años en departamentos de producción, dirección, guión y montaje; en cine, televisión, publicidad, eventos y artes escénicas. Se ha especializado en producción y dirección, planificando y desarrollando todo tipo de proyectos, tanto suyos como ajenos,

en todas sus fases: largometrajes y cortometrajes de ficción, documentales, spots publicitarios, videoclips, vídeos corporativos, etc. Ha compatibilizado su trabajo en el cine con la realización de vídeos y making of para los musicales *El rey león*, *Los miserables*, *La bella y la bestia* y *My fair lady* de la productora de musicales Stage Entertainment España. Desde 2011 ha ejercido la docencia audiovisual en la Escuela

CEV y en la Escuela CES donde además fue coordinadora de prácticas, trabajo que ha repetido en la Escuela EIMA. Forma parte de las cineastas incluidas en el libro *59 directoras de cortometrajes* de Miguel Ángel Escudero. Cuenta en su filmografía con ocho cortometrajes de ficción, entre los que destaca *FRAMES*. **Hijas de Cynisca** es su segundo documental.

L.5

JUEVES 21
20.30 h.
Cines Mercado Sala 1
Entrada 3 euros

VIERNES 22
19.30 h.
Cines Mercado Sala 2
Entrada 3 euros



Rafiki

/ FRIEND
• **Wanuri Hahiu**
KENIA | 2018 | 83' | Documental

Guion: Wanuri Hahiu y Jenna Bass
Producción: Steven Markovitz

Sinopsis: En Nairobi, las estudiantes Kena y Ziki llevan vidas muy diferentes, pero las dos hacen lo posible por alcanzar sus sueños. Sus caminos se cruzan en medio de una campaña electoral que enfrenta a sus respectivos padres. Las chicas se gustan, pero la sociedad keniana es muy conservadora, y tendrán que elegir entre el amor y la seguridad.

Wanuri Hahiu. Nacida en Nairobi, es parte de la nueva generación de narradoras africanas. Sus historias y películas han recibido reconocimiento internacional. Sus películas se proyectaron en numerosos festivales de cine de todo el mundo. Hasta la fecha, Wanuri ha escrito y dirigido seis películas. *Rafiki* es su segundo largometraje. Es cofundadora de AFROBUBBLEGUM, una compañía de medios que apoya, crea y encarga arte

africano divertido, feroz y frívolo. En 2008, Wanuri completó su primer largometraje *From A Whisper* basado en los acontecimientos de la vida real que rodearon los bombardeos de las embajadas de los Estados Unidos en Nairobi y Dar es Salaam en 1998. La película ganó premios en los Africa Movie Academy Awards, incluyendo Mejor directora y Mejor película, el premio Golden Dhow en el Festival Inter-



nacional de Cine de Zanzibar y la Mejor Película en Kalasha, Kenia Film and TV awards. Wanuri fue nombrada TED Fellow en 2017 y líder cultural del Foro Económico Mundial en 2018. Actualmente se encuentra en post producción en un documental de larga duración "GER" (To Be Separate) y en preproducción de "Rusties", una película de ciencia ficción de futuro cercano ambientada en Nairobi.

L.6

LUNES 18
19.30 h.
Cines Mercado Sala 2
Entrada 3 euros

SÁBADO 23
18.00 h.
Cines Mercado Sala 1
Entrada 3 euros

MUJERES DE CINE



Elas Contam (Tomando a palavra)

/ ELAS CUENTAN (TOMANDO LA PALABRA)

• **Olga Latorre**

BRASIL | 2010 | 55' | Documental

Guion: Olga Latorre

Producción: Ana Latorre Cristóbal

Sinopsis: Elas Contam/Ellas Cuentan es un documental producido por la ONG Mujeres del Mundo y grabado en 2007 en Salvador de Bahía (Brasil). Se produjo en dos formatos, corto y largo. La versión en largometraje, lega el derecho a sus protagonistas, micrófono en mano, de transmitir al mundo lo que quieren contar sobre sí mismas, para sí mismas y para el mundo. Las mujeres que participan en el audiovisual trabajan día a día por mejorar las condiciones de vida en su comunidad y desarrollan proyectos con: ABEAC, Arte Bola, Associação de Moradores y Escola Comunitaria Santa Luzia, CAMA - Centro de Arte e Meio Ambiente, CAMAPET - Cooperativa de Coleta Seletiva Processamento de Plástico e Proteção Ambiental, José Petitinga - Projeto Aguas de Março, MSTs - Movimento Sem Teto de Salvador y Sociedade 13 de Junho.



Olga Latorre es profesora de español en un centro público de educación secundaria en Londres. Estudió Ciencias de la Información y es técnica en Realización Audiovisual. Ha

trabajado en diferentes campos de la creación, desde la fotografía, el cómic, la ilustración, el formato televisivo y la publicidad. En 2007 graba con la Ong Mujeres del Mundo en Brasil Ellas

cuentan, éste es su único largo documental. En 2012 Edebé publicó su novela histórica, Nuane. Actualmente Olga trabaja en un proyecto sobre la violencia entre adolescentes en Londres.

L.7

MIÉRCOLES 20
19.30 h.
Cines Mercado Sala 2
Entrada 3 euros

VIERNES 22
20.30 h.
Cines Mercado Sala 1
Entrada 3 euros

CINE CON ARTE



Klimt & Schiele. Eros y Psyche

• **Michele Mally**

ITALIA | 2018 | 91' | Documental

Guion: Arianna Marelli

Con la participación especial de Lorenzo Richelmy

Sinopsis: Evento cinematográfico sobre los escándalos, sueños y obsesiones de la edad dorada de Viena. 1918. A medida que el ruido de los cañones de la Primera Guerra Mundial se extinguía, en el corazón de la Europa central, en Viena, la edad dorada estaba llegando a su fin. El Imperio Austro-Húngaro comenzaba a desintegrarse. En la noche del 31 de octubre, Egon Schiele murió en casa, en su propia cama, convirtiéndose en uno de los 20 millones de muertos atribuidos a la gripe española. Él, murió mirando a la enfermedad invisible a la cara, del único modo que él podía: pintando. Tenía 28 años. Meses antes, el edificio de la Secesión había acogido con beneplácito sus obras: 19 óleos y 29 dibujos. Esta fue su primera exposición exitosa, una celebración de una nueva idea pictórica que retrataba las ansiedades y los deseos humanos. Poco antes, su profesor y amigo Gustav Klimt había muerto. Desde el cambio de siglo, había cambiado la forma en que la gente sentía el arte y se fundó el grupo La Secesión. Hoy, las obras maestras de Klimt atraen a visitantes de todo el mundo a Viena o a la nueva galería de Nueva York, o se convierten en estrellas en películas como "La dama de oro". Pero también son íconos del pop que acompañan nuestra vida cotidiana en carteles, tarjetas y calendarios. Ahora, 100 años más tarde, las obras de arte de estos visionarios -entre el modernismo y el expresionismo- vuelven a ocupar el centro del escenario en la capital austriaca, junto con las del diseñador y pintor Koloman Moser y el arquitecto Otto Wagner, que también murieron en Viena en 1918.



L.8

LUNES 18
20.30 h.
Conservatorio
Profesional de Música
Oreste Camarca
Entrada libre

SONIDOS DE CINE

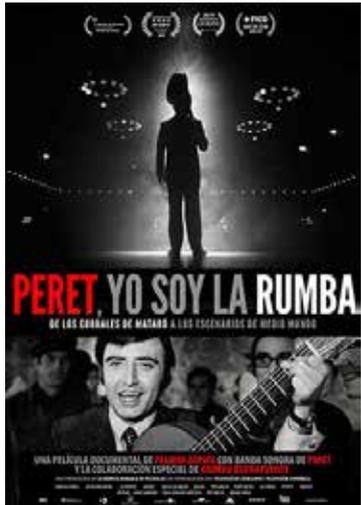


Peret, yo soy la rumba

• Paloma Zapata
ESPAÑA | 2018 | 93' | Documental

Guion: Paloma Zapata
Producción: Fábrica Naranja de Películas, S.L.,

Sinopsis: De los corrales de Mataró a los escenarios de medio mundo, la aventura artística y personal de Peret, el artista que con un poco de mambo, un chorro de tanguillo y una pizca de rock creó la rumba catalana. 50 años después del éxito de *Borriquito*, los nietos del maestro protagonizan un retrato íntimo de la familia Peret, con Andreu Buenafuente como narrador. El título no da lugar a equívocos: este es un retrato íntimo y a la vez un homenaje a Pere Pubill Calaf, **Peret** para el mundo entero, el rey de la rumba catalana para la historia. Con la complicidad de sus nietos y de amigos como Petitet, Justo Molinero e incluso su sastre favorito del barrio de Sant Antoni, el documental relata muy de cerca la "vida de película" de Peret a base de charlas hogareñas y de sobremesa en el bar, así como una carretada de material de archivo e incluso divertidas dramatizaciones. De los corrales de Mataró ("*donde solo había ratas y hambre*") a la calle de la Cera del Raval; de los años mozos entre prostitutas, partidas de cartas y venta ambulante a los bolos para los turistas de Calella; de la invención de una nueva y juerguista rumba gitana que bebía de Pérez Prado y Elvis (muy diferente a la rumba flamenca que hacían los demás) al campanazo con "*Borriquito*" y las giras internacionales junto a sus fieles palmeros, el Toni y el Huesos; de la actuación forzosa en Eurovisión a su largo retiro para convertirse en pastor evangelista y su sonado retorno junto a Los Amaya y Los Chipén.



Paloma Zapata

L.9

MARTES 19
20.30 h.
Conservatorio
Profesional de Música
Oreste Camarca
En colaboración con
Ong "Música Anpil"
Entrada libre

SONIDOS DE CINE



Serenade for Haiti

• Owsley Brown
EE.UU | 2016 | 70' | Documental

Guion: Owsley Brown
Producido: Owsley Brown, Anne Flatté, Christy McGill

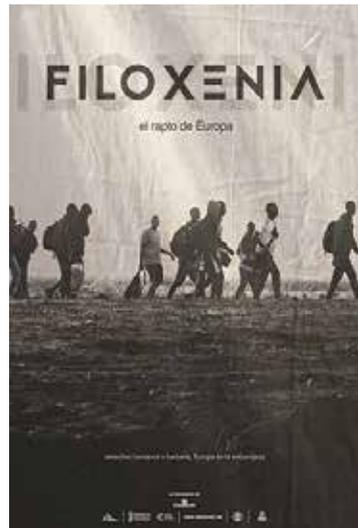
Sinopsis: Filmado durante un período de siete años en Haití, este largometraje documental capta la mirada diferente a un país marcado por la pobreza y una historia de violencia política pero donde encontramos una historia que trasciende por su gran humanidad, niños y profesores de la Escuela de Música Sainte Trinité recurren a la música para explorar el poder de sus propias vidas. Cuando el terremoto catastrófico destruye por completo la escuela en 2010, un cuerpo docente y estudiantil aturdido y devastado debe recomponer las piezas y encontrar una camino para adaptarse. La pasión por la música que muestran y las posibilidades que el futuro aún tiene para ellos se observa en las imágenes de niños que ensayan sobre escombros y a través de la rico legado musical de compositores haitianos de la banda sonora. Viajando por las hermosas y diversas regiones rurales de Haití y aventurándose en las calles de la capital Puerto Príncipe antes y después del terremoto de 2010, *Serenade for Haiti* proyecta en la pantalla un cuadro inolvidable y vívido de este país ampliamente incomprendido. La banda sonora presenta la increíble música de los grandes compositores Haitianos que hasta ahora han sido en gran medida desconocidos para el público internacional.



L.10

MARTES 19
17.30 h.
Cines Mercado Sala 2
Entrada libre

JUEVES 21
18.00 h.
Cines Mercado Sala 1
Entrada libre

MIGRACIÓN

Filoxenia, el rapto de Europa

• **Vicent Monsonís**
ESPAÑA | 2017 | 70' | Documental

Guion: Chon González
Productora: Stanbrook slu con la colaboración de CULTURARTS

Sinopsis: La mal llamada "crisis de refugiados", la mayor desde la II Guerra Mundial, ha puesto a la Unión Europea ante sus propias miserias y contradicciones. La crisis humanitaria provocada por la guerra en Siria ha puesto al descubierto una Europa en la que no nos reconocemos. Xenofobia, muros, concertinas, austeridad y miedo.

Filoxenia, el rapto de Europa propone un recorrido desde la destrucción y la muerte en Siria y Oriente Medio, pasando por un mar lleno de muertos, unas fronteras cerradas y militarizadas y una población cada vez más xenófoba, para acabar frente al Parlamento Europeo preguntándonos por qué no hemos sabido dar una respuesta satisfactoria en consonancia con la supuesta tradición europea de acogida, solidaridad y progreso.

¿Por qué Europa se ha convertido en una fortaleza inexpugnable para los que huyen del horror?
¿Qué ha sido de la Europa de los valores democráticos y los derechos humanos?

L.11

MARTES 19
18.00 h.
Cines Mercado Sala 1
Entrada libre
MIÉRCOLES 20
22.30 h.
Cines Mercado Sala 2
Entrada libre
JUEVES 21
19.30 h.
Cines Mercado Sala 2
Entrada libre



Aún se Bendicen los Campos

/ THE FIELDS ARE STILL BLESSED
• **Vera Herrero**
ESPAÑA | 2019 | 70' | Documental

Guion: Vera Herrero
Producción: Vera Herrero
Distribución: Vera Herrero

Sinopsis: Una visión poética de los muchos pueblos abandonados de las Tierras Altas de Soria; un homenaje al legado y memoria de estas tierras por desgracia poco conocidas y olvidadas. El rodaje, de más de tres años, ha recorrido pueblos a los que apenas llegaron la luz o el agua, ni carretera alguna. Muchos de ellos solo accesibles a pie por sendas de barranco que el tiempo y el desuso han borrado.

"Aún se Bendicen los Campos" narra de forma poética las vivencias y el abandono de los últimos habitantes de lo inhabitable. Es la primera película de la autora que, sin embargo, ha contado con grandes profesionales, algunos de ellos con nominaciones y premios importantes. Una producción pequeña y personal, que ha logrado entrar al festival por la puerta grande.

Vera Herrero. Licenciada en Periodismo y Filosofía, especializada en Cristianismo Primitivo. Actualmente trabajo como escritora freelance: guiones, contenidos literarios... También soy "ghostwriter": escritora fantasma, escribo para otros. En España el nombre de "escritora negra" no me gusta.

Durante 13 años fui RRPP de Armani en España. Pero hace seis años que decidí dejar la moda para regresar a mis orígenes y pasiones. Comencé haciendo un inventario por mi cuenta de pequeñas Iglesias en peligro de ruina... una cosa lleva a la otra y terminé descubriendo la



asombrosa realidad de pueblos abandonados de Soria. Tres años merodeando por Soria, concretamente por las Tierras Altas. Iba a ser un libro de relatos... lo que ves, lo que te van relatando, lo que imaginas... y decidí llevarlo al cine: esos pueblos tenían que llegar a la posteridad en imágenes.

L.12

JUEVES 28
23.00 h.
El Cielo Gira
Entrada libre

**CON EL MIEDO
EN EL CUERPO**



Juan de los muertos

/ JUAN OF THE DEAD

• **Alejandro Brugués**

CUBA | 2011 | 94 min | Ficción

Guion: Alejandro Brugués

Productora: Coproducción Cuba-España; Producciones de la 5ta Avenida / La Zanfoña Producciones / ICAIC / Canal Sur

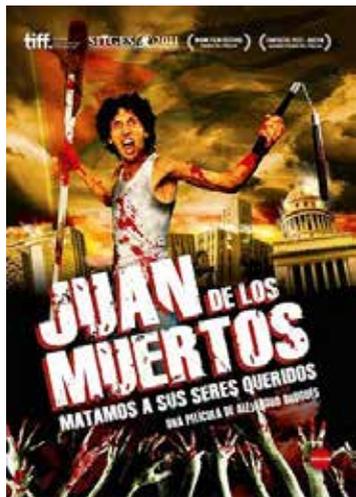
Sinopsis: Una horda de zombis ávidos de carne humana asola las calles de La Habana. Se extiende el rumor de que los responsables de la situación son grupos al servicio de los Estados Unidos. El pánico se apodera de la gente; en medio de la confusión aparece una especie de héroe: Juan (Díaz de Villegas), que, con el eslogan "Juan de los muertos, matamos a sus seres queridos", se ofrece a la gente para eliminar, por un módico precio, a sus familiares infectados.

PREMIOS

2012: Premios Goya: Mejor película hispanoamericana

2011: Festival de Sitges: Sección oficial largometrajes a concurso

2011: Fantastic Fest: Premio del público



**LLEVA
A TUS PADRES
AL CINE**

MI PRIMER FESTIVAL DE CINE

DOS SESIONES DE ANIMACIÓN DEDICADAS A LOS MÁS PEQUEÑOS. NUESTRO OBJETIVO ES ACERCAR A LOS MÁS PEQUEÑOS A OTRO TIPO DE CINE Y POR SUPUESTO ANIMARLES A QUE SE ACERQUEN A LA GRAN PANTALLA Y COMPARTIR LA EXPERIENCIA DE DISFRUTAR DEL CINE CON MAYÚSCULAS.

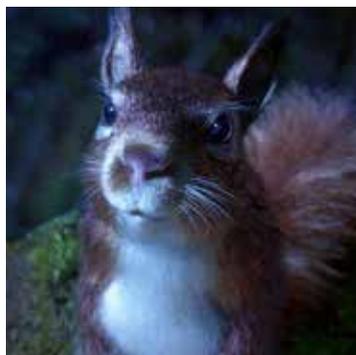
TAKE YOUR PARENTS TO THE CINEMA

TWO ANIMATION SESSIONS DEDICATED TO THE LITTLE ONES. OUR GOAL IS TO BRING TO THE SMALLEST OTHER TYPE OF CINEMA AND OF COURSE ENCOURAGE THEM TO APPROACH THE BIG SCREEN AND SHARE THE EXPERIENCE OF ENJOYING THE CINEMA WITH CAPITAL LETTERS.

LLEVA A TUS PADRES AL CINE

LL.1

DOMINGO 17
11.00 y 12.30 h.
Cines Mercado 1 y 2
Edades: de 4 a 8 años
Entrada Libre



Maestro

• Florian Babikian

Francia | 2019 | 2' | Animación
SIN DIÁLOGOS

Sinopsis: Una sorprendente orquesta de animales del bosque dirigida por una ardilla que os dejará boquiabiertos.



Lobo Grande y Lobo Pequeño

/ GRAND LOUP & PETIT LOUP

• Rémi Durin

Francia, Bélgica | 2018 | 13' | Animación. DOBLADO AL ESPAÑOL

Sinopsis: Lobo Grande vive solo y tranquilo. Un día, Lobo Pequeño aparece decidido a hacerle compañía.



Pavo real

/ PEACOCK

• Julia Ocker

Alemania | 2018 | 3' |

SIN DIÁLOGOS

Sinopsis: El pavo real, gran estrella de la danza, maravilla a todo el mundo cada vez que sale al escenario. Pero sus plumas quieren que comparta la fama.



Al aire libre

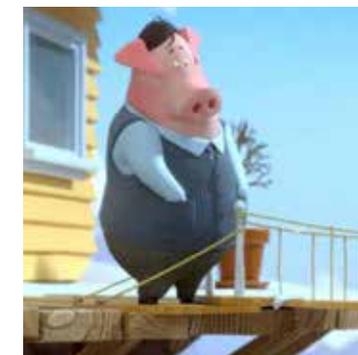
/ OUTDOORS

• A. Castaldo, S. Chalek, E. Nesme y A. Rouquié

Francia | 2017 | 6' | Animación
SIN DIÁLOGOS

Sinopsis: Dos vecinas, una señora mayor y una niña de cinco años, se adentran en una aventura por las calles de Nueva York.

LLEVA A TUS PADRES AL CINE



La colina del señor Cerdito

/ THE PIG ON THE HILL

• Jamy Wheless y John Helms

Estados Unidos | 2018 | 6' | Animación. DOBLADO AL ESPAÑOL

Sinopsis: El señor Cerdito vive tranquilo en su casa de la colina. Un día aparece un nuevo vecino, un pato de espíritu libre.



Una selección de la mejor animación internacional que combina ternura, humor y creatividad. Todos los niños y niñas de Soria estáis invitados a participar con vuestro voto en la elección del premio del público de Mi Primer Festival de Cine.



El sueño de Sam

/ LE RÊVE DE SAM

• Nölwenn Roberts

Francia | 2018 | 7" | Animación
SIN DIÁLOGOS

Sinopsis: Una mañana de primavera, un ratoncito decide hacer realidad su sueño: volar con las golondrinas. Sam tiene un año por delante para lograr desafiar las leyes de la gravedad.



El cocodrilo no me da miedo

• Marc Riba y Anna Solanas

España | 2019 | 4' | Animación-
DOBLADO AL ESPAÑOL

Sinopsis: Un cocodrilo está cazando patos para desayunar. De pronto, una niña intenta que cambie de intención y redirigir sus hábitos.



Una pequeña chispa

/ SMALL SPARK

• Nicolas Bianco-Levrin y Julie Rembauville

Francia | 2019 | 3' | Animación
SIN DIÁLOGOS

Sinopsis: Un ratoncito vive rodeado de libros y aventuras épicas. De repente, la vela se apaga y se queda sin luz para leer. Tendrá que vivir su propia aventura.



Billete de la suerte

/ LUCKY TICKET

• Svetlana Andrianova

Rusia | 2018 | 4' | Animación
SIN DIÁLOGOS

Sinopsis: La ciudad está llena de coches y gente ajetreada que no se preocupa por un perro perdido. Pero ¡qué suerte! El perrito encontrará una alma amable entre la indiferencia general.



Buen corazón

/ GOOD HEART

• Evgeniya Jirkova

Rusia | 2018 | 5' | Animación
SIN DIÁLOGOS

Sinopsis: La cotidianidad de una familia prehistórica se ve afectada por la llegada de varios animales que buscan refugio bajo su techo.

LLEVA A TUS PADRES AL CINE

LL.2

DOMINGO 24
11.00 y 12.30 h.
Cines Mercado 1 y 2
Edades: de 9 a 12 años
Entrada Libre



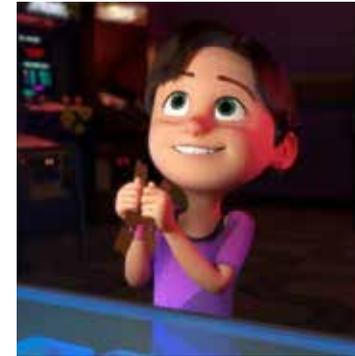
El pájaro verde

/ THE GREEN BIRD
• **Pierre Pervezyrie y Maximilien Bougeois**
Francia | 2018 | 7' | Animación
SIN DIÁLOGOS
Sinopsis: Un pájaro se empeña en incubar un huevo a pesar de las adversidades. ¿Conseguirá ver nacer a su polluelo?



La cometa

/ THE KITE
• **Martin Smatana**
República Checa, Eslovaquia y Polonia | 2019 | 13' | Animación
SIN DIÁLOGOS
Sinopsis: Durante las vacaciones de verano, un niño visita a su abuelo quien le enseñará a hacer volar una cometa.



Game changer

• **Aviv Mano**
Estados Unidos | 2018 | 3' |
SIN DIÁLOGOS
Sinopsis: En una sala de juegos recreativos, una niña luchará con todas sus fuerzas por conseguir un muñeco de un jugador de lucha libre.



Erizo

/ HEDGEHOG
• **Vaibhav Keswani y Jeanne Laureau**
Francia | 2018 | 5' | Animación
DOBLADO AL ESPAÑOL
Sinopsis: La fascinación de un niño por los erizos hace que esté constantemente hablando de ellos.



Ajedrez

/ CHESS
• **Alexey Pochivalov**
Rusia | 2019 | 6' | Animación
SIN DIÁLOGOS
Sinopsis: Una inusual partida de ajedrez en la que las piezas blancas tendrán que luchar contra las negras obligadas por las reglas del juego...



Nueve cortometrajes seleccionados especialmente para que disfrutéis de lo mejor del panorama internacional del cine de animación. Nueve títulos que os harán vibrar de emoción en las butacas y que os depararán muchas risas. Todos los niños y niñas de Soria estáis invitados a participar con vuestro voto en la elección del premio del público de Mi Primer Festival de Cine.



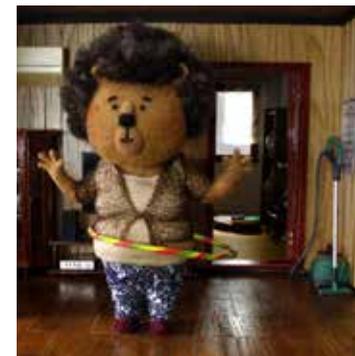
¡No tocar!

/ DO NOT TOUCH!
• **Pavel Endrle**
República Checa | 2017 | 1' | Animación. SIN DIÁLOGOS
Sinopsis: Una habitación, un botón y un cartel que advierte claramente «¡No tocar!».



Si te caes

/ IF YOU FALL
• **Tisha Deb Pillai**
Irán | 2017 | 6' | Animación
Sinopsis: Una niña de una familia musulmana vive el día a día con sus padres, que no siguen los roles de género tradicionales en su cultura.



Sábados en casa

/ SATURDAY'S APARTMENT
• **So-young Jung**
Corea del Sur | 2018 | 7' | Animación. SIN DIÁLOGOS
Sinopsis: Un trampolín, un taladro eléctrico, un aspirador... a los habitantes de un bloque de pisos les resulta difícil convivir con los ruidos cada vez más fuertes de sus vecinos.



Fuera de pista

/ HORS PISTE
• **Léo Brunel y Loris Cavalier**
Francia | 2019 | 6' |
SIN DIÁLOGOS
Sinopsis: Los dos mejores socorristas de alta montaña están preparados para su nueva misión. Pese a su profesionalidad y determinación, el rescate no saldrá tal y como estaba previsto...

A colorful illustration of a movie theater audience. In the foreground, several children are seated in red chairs, watching a screen. One child has a grey rabbit on their head, another has a lollipop, and one is holding a ticket. A girl with glasses and a yellow jacket stands in the aisle. The screen shows the text 'mi PRIMER FESTIVAL ¡de cine!' and '6.ª edición'.

mi PRIMER FESTIVAL ¡de cine!

6.ª edición

De 2 a 12 años

del 9 al 24 de noviembre 2019

www.miprimerfestivaldecine.com

ESCUELA Y EDUCACIÓN

UNA DE NUESTRAS OBLIGACIONES Y PRIORIDADES ES LA EDUCACIÓN A TRAVÉS DE LA IMAGEN.

EN NUESTRO CASO, A TRAVÉS DE LARGOMETRAJES Y CORTOMETRAJES, ACTUACIONES Y MASTER CLASS, TRATAMOS DE ACERCARNOS A LOS ESCOLARES MÁS JÓVENES Y A LOS ADOLESCENTES. DESDE EL FESTIVAL SIEMPRE HEMOS SIDO PARTIDARIOS DE ACERCAR EL CINE A LOS DOCENTES. POR ESO, EN ESTA SECCIÓN DEL CERTAMEN PODREMOS DISFRUTAR DE DIFERENTES PROPUESTAS. TODAS ELLAS TRATANDO LOS TEMAS MÁS CANDENTES Y ACTUALES SIN OLVIDAR LA DIVERSIÓN Y LA DIVERSIDAD.

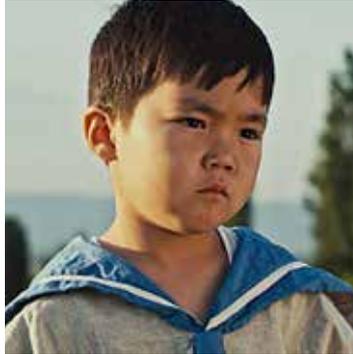
SCHOOL AND EDUCATION

ONE OF OUR LIABILITIES AND PRIORITIES IS EDUCATION THROUGH IMAGES. IN OUR CASE, WE TRY TO APPROACH YOUNGER SCHOOLCHILDREN AND TEENAGERS TO FILMS AND SHORT FILMS, PERFORMANCE AND MASTER CLASS. FROM THE FESTIVAL WE HAVE ALWAYS BEEN IN FAVOUR OF BRINGING THE CINEMA CLOSER TO THE TEACHERS. THAT IS WHY IN THIS SECTION OF THE CONTEST WE WILL BE ABLE TO ENJOY DIFFERENT PROPOSALS. ALL OF THEM DEAL WITH CRUCIAL AND MOST CURRENT ISSUES WITHOUT FORGETTING FUN AND DIVERSITY.

E.yE.01

LUNES 18
09.30 h.
Palacio de la Audiencia
Entrada libre

ESCUELA Y EDUCACIÓN
Para escolares
de 6 a 9 años



Киноман

/ IN LOVE WITH CINEMA

• **Askar Nurakun uulu**

Kirguistán | 2017 | 10' | Ficción
SIN DIÁLOGOS | Ópera Prima

Guion: Askar Nurakun uulu
Producción: Cholpon Idrisova
Productora: Aitysh film

Sinopsis: El intento de un pequeño amante del cine de ver una película se está convirtiendo en un fracaso.

/
The attempt of a little cinema lover to see a movie is becoming failure.

Contacto:
akylkarachach@gmail.com



Un amour deux bêtes

/ A LOVE TWO BEASTS

• **Jade Amory, Pierre Baroukh, Julie Constantin William Liu, Tommy Stive, Lili Vilquin**

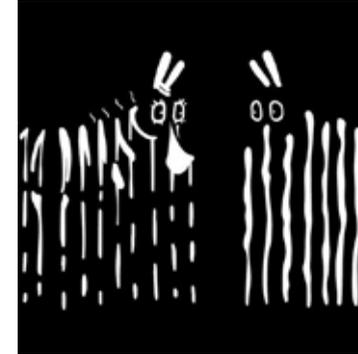
Francia | 2018 | 4' | Animación
SIN DIÁLOGOS

Guion: Jade Amory, Pierre Baroukh, Julie Constantin William Liu, Tommy Stive, Lili Vilquin
Productora: ISART Digital
Distribuidora: Miyu Distributions

Sinopsis: Rahi, un pequeño comerciante, viaja pacíficamente a lomos de su gran criatura en la jungla. Un día, la criatura se encuentra por primera vez con una hembra de su propia especie. Esto marca el comienzo de problemas para los dos amigos ...

/
Rahi, a little merchant, travels peacefully on the back of his large creature in the jungle. One day the creature meets for the first time a female of his own species. This marks the beginning of trouble for the two friends...

Contacto:
candice@miyu.fr
festival@miyu.fr



Vdol' i poperyok

/ BETWEEN THE LINES

• **María Koneva**

Rusia | 2017 | 4' | Animación
SIN DIÁLOGOS | Ópera Prima

Guion: Maria Koneva
Producción: Vadim Pegasov
Productora: Aqwarius Film Ltd
Distribuidora: Aqwarius Film Ltd

Sinopsis: Una cebra descubre que está completamente sola en un mundo donde todos tienen una pareja. Entonces ella busca su amor, desesperada pero finalmente encuentra otra cebra. Estos dos coinciden el uno al otro perfectamente en su danza amorosa abstracta.

/
A Zebra finds she is completely alone in a world where everyone has a partner. So she searches for her love, despairs but finally finds another Zebra. These two match each other perfectly in their abstract love dance.

Contacto:
koneva2107@gmail.com



Grand Bassin

/ GRAND BASSIN

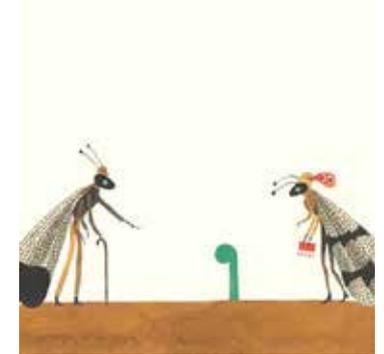
• **Héloïse Courtois, Chloé Plat, Victori Jalabert, Adèle Raigneau**

Francia | 2018 | 7' | Animación
SIN DIÁLOGOS

Guion: Héloïse Courtois, Chloé Plat
Producción: Julien Deparis
Distribuidora: Miyu Distributions

Sinopsis: Una tarde en la piscina.
/ *An afternoon at the swimming pool.*

Contacto:
festival@miyu.fr



Du Iz Tak?

/ DU IZ TAK?

• **Galen Fott**

EE.UU | 2018 | 11' | Animación
IDIOMA FICTICIO

Guion: Carson Ellis
Producción: Paul R. Gagne, Melissa R. Ellard
Productora: Bigfott Studios, Weston Woods Studios
Distribuidora: Weston Woods Studios

Sinopsis: Cuando se despliega un pequeño brote, dos caballitos del diablo lo miran maravillados. "¿Du iz tak?" uno pregunta al otro, en el lenguaje privado y misterioso de los insectos.

/
As a tiny sprout unfurls, two damselflies peer at it in wonder. "Du iz tak?" one asks the other, in the private and mysterious language of the insects.

Contacto:
galen@bigfott.com

ESCUELA Y EDUCACIÓN



Belly Flop

/ BELLY FLOP

• **Jeremy Collins, Kelly Dillon**

Sudáfrica | 2018 | 5' | Animación
SIN DIÁLOGOS

Guion: Kelly Dillon

Productora: Triggerfish

Sinopsis: La historia de Penny, una joven valiente que aprende a bucear, sin ser molestada por una nadadora talentosa que sigue siendo el centro de atención.

/

The story of Penny, a fearless young girl learning to dive, unperturbed by a talented diver who keeps stealing the spotlight.

Contacto:

anthony@triggerfish.co.za



DAM! The Story of Kit the Beaver

/ DAM! THE STORY OF KIT THE BEAVER

• **Kjell Boersma**

Canadá | 2017 | 12' | Animación

Guion: Kjell Boersma

Producción: Josh Clavir, Mark Jones

Sinopsis: ¡Kit no es un castor promedio! Ella es una joven castor muy independiente (y fácilmente distraída) a la que le encanta explorar los sonidos del bosque en el que vive.

/

Kit is not an average beaver! She is a very independent (and easily distracted) young beaver who loves to explore the sounds of the forest she lives in.

Contacto:

kjellboersma@gmail.com

E.yE.02

LUNES 18

11.30 h.

Palacio de la Audiencia

Entrada libre

ESCUELA Y EDUCACIÓN

Para escolares
de 10 a 12 años



El agua

/ THE WATER

• **Andrea Dargenio**

Argentina | 2019 | 14' | Animación
ESPAÑOL | Ópera Prima

Guion: Elia Gonella

Producción: Carlos Damián Bentrón

Productora: Vista Doble

Distribuidora: Agencia Freak

Sinopsis: Un hombre se despierta en un mundo donde el agua ha desaparecido. No hay agua en las cañerías ni en las botellas. De las nubes no cae ni una gota. El mismo mar se ha vuelto un desierto. Sin embargo, todos se portan como si nada pasara.

/

A man wakes up in a world where the water has disappeared. There's no water in the pipes nor in the bottles. Not even one drop falls from the clouds. The sea itself has become a desert. However, everyone acts as if nothing happened.

Contacto:

festhome@agenciafreak.com

ESCUELA Y EDUCACIÓN



The Stained Club

/ THE STAINED CLUB

• **Mélanie Lopez, Simon Boucly, Marie Ciesielski, Alice Jaunet, Chan Stéphanie Peang, Béatrice Viguier**

Francia | 2018 | 6' | Animación
FRANCÉS | Ópera Prima

Guion: Mélanie Lopez

Producción: Philippe Meis

Productora: Supinfocom Rubika

Distribuidora: Je Regarde

Sinopsis: Finn tiene manchas en la piel. Un día, conoce a un grupo de niños geniales con diferentes manchas en sus cuerpos. Un día, comprende que estas manchas no son solo bonitas.

/

Finn has stains on his skin. One day, he meets a group of cool kids with different stains on their bodies. One day, he understands that these stains aren't just pretty.

Contacto:

patrick2carvalho@gmail.com



Let's Go To Antarctica!

/ LET'S GO TO ANTARCTICA!

• **Gonzaga Manso**

España | 2018 | 5' | Documental
ESPAÑOL

Guion: Gonzaga Manso

Producción: Paco Ponce de León

Productora: Películas Pendelton
Distribuidora: OFF ECAM

Sinopsis: Carlos es un ser humano; ahora mismo está en la Antártida de vacaciones. A los pingüinos, que no tienen cámaras fotográficas, les será muy complicado recordar a Carlos.

/ *Carlos is a human being who at this very moment is on a holiday in Antarctica. The penguins, who do not have cameras, will forget all about Carlos.*

Contacto:
info@offecam.com



Fermée

/ FERMÉE

• **Vincent Coudeyre, Marie Kneib**

Francia | 2018 | 9' | Ficción
SIN DIÁLOGOS | Premiere

Guion: Vincent Coudeyre, Marie Kneib

Producción: Vincent Coudeyre
Distribuidora: Vincent Coudeyre

Sinopsis: Un hombre "un poco" obsesivo, en contacto con su coche ... ¿quién prevalecerá? O diga con humor cuál podría ser la confrontación de un trastorno obsesivo del comportamiento frente a la evolución tecnológica. ¿Inspiración de una experiencia personal?

/ *A man "a little" obsessive, in touch with his car ... who will prevail? Or tell with humor what could be the confrontation of an obsessive behavioral disorder in the face of technological evolution. Inspiration of a personal experience?*

Contacto:
vince.cood@laposte.net
contact@d-graph.com



Best Friend

/ BEST FRIEND

• **Nicholas Olivieri, Shen Yi, Juliana de Lucca, Varun Nair, David Feliu**

Francia | 2018 | 5' | Animación
FRANCÉS

Guion: Nicholas Olivieri, Shen Yi, Juliana de Lucca, Varun Nair, David Feliu

Producción: Moïra Marguin
Productora: GOBELINS, l'école de l'image

Distribuidora: Miyu Distributions

Sinopsis: En un futuro cercano, un hombre solitario es adicto a un producto llamado "Mejor amigo" que le ofrece amigos virtuales perfectos.

/ *In a near future, a lonely man is addicted to a product called "Best Friend" which offers him perfect virtual friends.*

Contacto:
festival@miyu.fr



Repasse Moi

/ IRON ME

• **Ivan Rabbiosi**

Francia | 2019 | 10' | Animación
SIN DIÁLOGOS | Premiere

Guion: Ivan Rabbiosi

Producción: Jeremy Rochigneux

Productora: Metronomic
Distribuidora: Metronomic

Sinopsis: Pedro comparte su vida con una tabla de planchar. En el pueblo, todos lo admiran y lo toman como ejemplo. Una noche, sin embargo, todo caerá ...

/ *Pedro, a sporty young man, shares his life with an ironing board. In town he is a role model and everybody admires him. One night, however, everything falls apart...*

Contacto:
jeremy@metronomic.fr

E.yE.03

MARTES 19
09.30 h.
Palacio de la Audiencia
Entrada libre

ESCUELA Y EDUCACIÓN
Para escolares
de 12 a 14 años



El agua

/ THE WATER

• **Andrea Dargenio**

Argentina | 2019 | 14' | Animación
ESPAÑOL | Ópera Prima

Guion: Elia Gonella

Producción: Carlos Damián Bentrón

Productora: Vista Doble

Distribuidora: Agencia Freak

Sinopsis: Un hombre se despierta en un mundo donde el agua ha desaparecido. No hay agua en las cañerías ni en las botellas. De las nubes no cae ni una gota. El mismo mar se ha vuelto un desierto. Sin embargo, todos se portan como si nada pasara.

/

A man wakes up in a world where the water has disappeared. There's no water in the pipes nor in the bottles. Not even one drop falls from the clouds. The sea itself has become a desert. However, everyone acts as if nothing happened.

Contacto:

festhome@agenciafreak.com



Muedra

/ MUEDRA

• **César Díaz Meléndez**

España | 2019 | 9' | Animación
SIN DIÁLOGOS

Guion: César Díaz Meléndez

Producción: Pedro Collantes de Terán

Sinopsis: La vida puede surgir en cualquier parte, la naturaleza actuar de forma extraña y los días pueden durar minutos. Aunque todo nos resulte familiar, nada es lo que parece en este lugar.

/

Life can arise anywhere, nature behave strangely and days can last for minutes. Although everything is familiar to us, nothing is what it seems in this place.

Contacto:

cesardm75@gmail.com



Eres mía

/ YOU'RE MINE

• **Marina Díaz-Valeiro**

España | 2019 | 2' | Ficción
ESPAÑOL

Guion: Marina Díaz-Baleiro

Producción: Olaia Laspeñas

Sinopsis: Una reflexión sobre las desigualdades de género.

/

A reflection about gender inequality.

Contacto:

marina.diaz2002dylan@gmail.com



Let's Go To Antarctica!

/ LET'S GO TO ANTARCTICA!

• **Gonzaga Manso**

España | 2018 | 5' | Documental
ESPAÑOL

Guion: Gonzaga Manso

Producción: Paco Ponce de León

Productora: Películas Pendelton

Distribuidora: OFF ECAM

Sinopsis: Carlos es un ser humano; ahora mismo está en la Antártida de vacaciones. A los pingüinos, que no tienen cámaras fotográficas, les será muy complicado recordar a Carlos.

/

Carlos is a human being who at this very moment is on a holiday in Antarctica. The penguins, who do not have cameras, will forget all about Carlos.

Contacto:

info@offecam.com



Transconciencia

/ TRANSCIENCE

• **Yélito**

España | 2019 | 12' | Animación
SIN DIÁLOGOS

Guion: Yélito

Producción: Yélito

Productora: Yélito

Distribuidora: YAQ distribución

Sinopsis: Cuando la conciencia y la consciencia se fusionan, eso es transconciencia.

/

When consciousness and consciousness merge, that is transconscience.

Contacto:

alicia@yaqdistribucion.com

ESCUELA Y EDUCACIÓN



Sendero Verde

/ THE GREEN TAIL

• **Agustina González**

Argentina | 2018 | 5' | Ficción
ESPAÑOL | Ópera Prima | Premiere

Guion: Daiana Carol y Agustina González

Producción: Daiana Carol

Productora: Deadline Producciones

Distribuidora: Daiana Carol

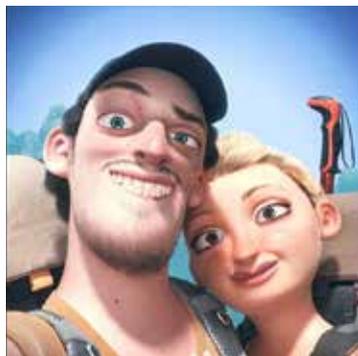
Sinopsis: En un mundo acelerado, donde se crea tecnología para que logremos todo con mayor celeridad, la moda no es la excepción. Los desechos generados por la industria textil empujan las consecuencias ambientales al límite de lo irreversible.

/

In an accelerated world, where technology is created so that we achieve everything with greater speed, fashion is no exception. The waste generated by the textile industry causes irreversible environmental consequences.

Contacto:

dcodonnell.st@gmail.com



Wild Love

/ WILD LOVE

• **Paul Autric, Quentin Camus, Léa Georges, Maryka Laudet, Zoé Sottiaux, Corentin Yvergnaux**

Francia | 2018 | 7" | Animación
SIN DIÁLOGOS

Guion: Paul Autric, Quentin Camus, Léa Georges, Maryka Laudet, Zoé Sottiaux, Corentin Yvergnaux

Producción: Julien Deparis

Productora: École des nouvelles

Distribuidora: Miyu Distributions

Sinopsis: Mientras están en una escapada romántica, Alan y Beverly causan un accidente fatal. Este crimen no quedará impune ...

/

While on a romantic getaway, Alan and Beverly cause a fatal accident. This crime won't remain unpunished...

Contacto:

festival@miyu.fr

E.yE.04

MARTES 19

11.30 h.

Palacio de la Audiencia

Entrada libre

ESCUELA Y EDUCACIÓN

Para escolares de 14 a 16 años



Artiko

/ ARCTIC

• **Josu Venero y Jesus Mari Lazkano**

España | 2019 | 16' | Documental
EUSKERA

Guion: Xabi Paya

Productora: Signo Digital

Distribuidora: Kimuak

Sinopsis: Descansa sobre la mesa el mapa de mi último viaje al archipiélago de Svalbard, en el Polo Norte. Ese mapa, arrugado, roto, se ha convertido en cartografía mental, territorio de la pintura y el dibujo, un nuevo y excitante espacio para la imaginación.

/

Rest on the table the map of my last trip to the Svalbard archipelago, at the North Pole. That map, crumpled, broken, has become mental mapping, territory of painting and drawing, a new and exciting space for imagination.

Contacto:

info@signodigital.net

ESCUELA Y EDUCACIÓN



Sendero Verde

/ THE GREEN TAIL

• **Agustina González**

Argentina | 2018 | 5' | Ficción
ESPAÑOL | Ópera Prima | Premiere

Guion: Daiana Carol y Agustina González

Producción: Daiana Carol

Productora: Deadline Producciones

Distribuidora: Daiana Carol

Sinopsis: En un mundo acelerado, donde se crea tecnología para que logremos todo con mayor celeridad, la moda no es la excepción. Los desechos generados por la industria textil empujan las consecuencias ambientales al límite de lo irreversible.

/

In an accelerated world, where technology is created so that we achieve everything with greater speed, fashion is no exception. The waste generated by the textile industry causes irreversible environmental consequences.

Contacto:

dcodonnell.st@gmail.com

ESCUELA Y EDUCACIÓN



Colaholic

/ COLAHLIC

• **Marcin Podolec**

Polonia | 2018 | 11' | Animación
POLACO

Guion: Marcin Podolec

Producción: Marcin Podolec

Productora: Yellow Tapir Films

Distribuidora: Yellow Tapir Films

Sinopsis: "Colaholic" es un documental, una comedia romántica y una memoria de una persona que bebe demasiado refresco.

/

"Colaholic" is a documentary, a romantic comedy, and a memoir of a person who drinks way too much soda.

Contacto:

marta.swietek@kff.com.pl



Transconsciencia

/ TRANSCIENCE

• **Yëlito**

España | 2019 | 12' | Animación
SIN DIÁLOGOS

Guion: Yëlito

Producción: Yëlito

Productora: Yëlito

Distribuidora: YAQ distribución

Sinopsis: Cuando la conciencia y la consciencia se fusionan, eso es transconsciencia.

/

When consciousness and consciousness merge, that is trans-conscience.

Contacto:

alicia@yaqistribucion.com



Eres mía

/ YOU'RE MINE

• **Marina Díaz-Valeiro**

España | 2019 | 2' | Ficción
ESPAÑOL

Guion: Marina Díaz-Baleiro

Producción: Olaia Laspeñas

Sinopsis: Una reflexión sobre las desigualdades de género.

/

A reflection about gender inequality.

Contacto:

marina.diaz2002dylan@gmail.com



Let's Go To Antarctica!

/ LET'S GO TO ANTARCTICA!

• **Gonzaga Manso**

España | 2018 | 5' | Documental
ESPAÑOL

Guion: Gonzaga Manso

Producción: Paco Ponce de León

Productora: Películas Pendelton

Distribuidora: OFF ECAM

Sinopsis: Carlos es un ser humano; ahora mismo está en la Antártida de vacaciones. A los pingüinos, que no tienen cámaras fotográficas, les será muy complicado recordar a Carlos.

/

Carlos is a human being who at this very moment is on a holiday in Antarctica. The penguins, who do not have cameras, will forget all about Carlos.

Contacto:

info@offecam.com



Wild Love

/ WILD LOVE

• **Paul Autric, Quentin Camus, Léa Georges, Maryka Laudet, Zoé Sottiaux, Corentin Yvergniaux**

Francia | 2018 | 7' | Animación
SIN DIÁLOGOS

Guion: Paul Autric, Quentin Camus, Léa Georges, Maryka Laudet, Zoé Sottiaux, Corentin Yvergniaux

Producción: Julien Deparis

Productora: École des nouvelles

Distribuidora: Miyu Distributions

Sinopsis: Mientras están en una escapada romántica, Alan y Beverly causan un accidente fatal. Este crimen no quedará impune ...

/

While on a romantic getaway, Alan and Beverly cause a fatal accident. This crime won't remain unpunished...

Contacto:

festival@miyu.fr

ESCUELA Y EDUCACIÓN



iRony

/ IRONY

• **Radheya Jegatheva**

Australia | 2018 | 8' | Animación
INGLÉS

Guion: Radheya Jegatheva

Producción: Radheya Jegatheva

Sinopsis: Una película que explora la relación entre el hombre y la tecnología ... contada desde la perspectiva de un teléfono.

/

A film that explores the relationship between man and technology...told from the perspective of a phone.

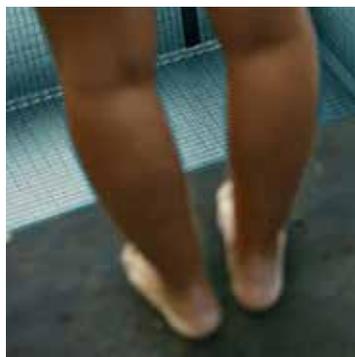
Contacto:

jayjayaustralia@hotmail.com

E.yE.05

MIÉRCOLES 27
11.30 h.
IES Politécnico
Entrada libre

ESCUELA Y
EDUCACIÓN
IES Politécnico



El agua

/ THE WATER

• **Andrea Dargenio**

Argentina | 2019 | 14' | Animación
ESPAÑOL | Ópera Prima

Guion: Elia Gonella

Producción: Carlos Damián
Bentrón

Productora: Vista Doble

Distribuidora: Agencia Freak

Sinopsis: Un hombre se despierta en un mundo donde el agua ha desaparecido. No hay agua en las cañerías ni en las botellas. De las nubes no cae ni una gota. El mismo mar se ha vuelto un desierto. Sin embargo, todos se portan como si nada pasara.

/

A man wakes up in a world where the water has disappeared. There's no water in the pipes nor in the bottles. Not even one drop falls from the clouds. The sea itself has become a desert. However, everyone acts as if nothing happened.

Contacto:

festhome@agenciafreak.com



Transconsciencia

/ TRANSCIENCE

• **Yëlito**

España | 2019 | 12' | Animación
SIN DIÁLOGOS

Guion: Yëlito

Producción: Yëlito

Productora: Yëlito

Distribuidora: YAQ distribución

Sinopsis: Cuando la conciencia y la consciencia se fusionan, eso es transconsciencia.

/

When consciousness and consciousness merge, that is trans-conscience.

Contacto:

alicia@yaqdistribucion.com



Fuego en el Sótano

/ FIRE IN THE BASEMENT

• **Eva Vázquez de Reoyo**

España | 2019 | 8' | Ficción
ESPAÑOL

Guion: Eva Vázquez de Reoyo

Producción: Eva Vázquez de Reoyo

Sinopsis: Elisa, Leo y Ramos son estudiantes en la CDMX. A los tres les une su amor por Marcuse, el café y un sombrero como el de Pancho Villa que comparten. Un día el ejército irrumpe con violencia en la Universidad. Es el 23-julio-1968.

/

Elisa, Leo and Ramos are students. The three of them love Marcuse's writings, drinking coffee and they share a hat like the one Pancho Villa wore during the Mexican Revolution. One day the army bursts into the University. It is the 23-July-1968.

Contacto:

fuegoenelsotano@gmail.com



Eres mía

/ YOU'RE MINE

• **Marina Díaz-Valeiro**

España | 2019 | 2' | Ficción
ESPAÑOL

Guion: Marina Díaz-Baleiro

Producción: Olaia Laspeñas

Sinopsis: Una reflexión sobre las desigualdades de género.
/ *A reflection about gender inequality.*

Contacto:

marina.diaz2002dylan@gmail.com



Tahrib

/ TAHIRIB

• **Gerard Vidal Cortés**

España | 2018 | 10' | Ficción
ÁRABE

Guion: Gerard Vidal Cortés

Producción: Gerard Vidal Cortés

Productora: Clandestine

Distribuidora: ESCAC Films / Catalan Films

Sinopsis: Un joven marroquí debe llevar a un grupo de inmigrantes ilegales en patera a través del estrecho de Gibraltar.

/

A young Moroccan must take a group of illegal immigrants in a boat through the Strait of Gibraltar.

Contacto:

info@escac.es

ESCUELA Y EDUCACIÓN



Las del diente

• Ana Pérez López
España | 2018 | 5' | Animación

Guion: Ana Pérez López
Producción: Ana Pérez López

Sinopsis: Tres mujeres hablan de la presión social de tener niños mientras celebran la singularidad de sus cuerpos.
/
Three women talk about the social pressure of having children while celebrating the uniqueness of their bodies.

Contacto:
anaperezlopezanimation@gmail.com



Wild Love

/ WILD LOVE
• Paul Autric, Quentin Camus, Léa Georges, Maryka Laudet, Zoé Sottiaux, Corentin Yvergniaux
Francia | 2018 | 7'' | Animación
SIN DIÁLOGOS

Guion: Paul Autric, Quentin Camus, Léa Georges, Maryka Laudet, Zoé Sottiaux, Corentin Yvergniaux
Producción: Julien Deparis
Productora: École des nouvelles
Distribuidora: Miyu Distributions

Sinopsis: Mientras están en una escapada romántica, Alan y Beverly causan un accidente fatal. Este crimen no quedará impune ...
/
While on a romantic getaway, Alan and Beverly cause a fatal accident. This crime won't remain unpunished...

Contacto:
festival@miyu.fr



iRony

/ IRONY
• Radheya Jegatheva
Australia | 2018 | 8' | Animación
INGLÉS

Guion: Radheya Jegatheva
Producción: Radheya Jegatheva

Sinopsis: Una película que explora la relación entre el hombre y la tecnología ... contada desde la perspectiva de un teléfono.
/
A film that explores the relationship between man and technology...told from the perspective of a phone.

Contacto:
jayjayaustralia@hotmail.com

PROYECCIONES PARALELAS

1. EN PRECARIO
2. CORTOS DE MEMORIA
3. CINEMA AND LANGUAGES
4. EL SILENCIO BIEN CORTAO
5. LAS AMAS DE CASA CORTAN EL BACALAO
6. CUESTIÓN DE SEXO
7. OBJETOS, ESPACIOS Y ARQUITECTURA
8. SERIE Z
9. CON EL MIEDO EN EL CUERPO - ÁNIMAS
10. QUERCUS
11. LOS MAYORES TAMBIÉN RUEDAN



P1 E.P.

VIERNES 22

17.30 h.

Cines Mercado Sala 2

Entrada Libre

EN PRECARIO



Ama

/ AMA

• **Júlia de Paz**España | 2019 | 18' | Ficción
ESPAÑOL | Ópera Prima

Guion: Núria Dunjó, Júlia de Paz
Producción: Alexandra Cavaglià, Helena Fernández
Productora: ESCAC Films
Distribuidora: Agencia Audiovisual Freak

Sinopsis: A Pepa y a su hija Leila las echan de su hogar, viéndose arrastradas a encontrar un sitio donde dormir antes de que anochezca en un feliz día de carnaval.

/
Pepa and her daughter Leila are thrown out of their home, being dragged to find a place to sleep before grow dark on a happy day of carnival.

Contacto:
 nacional@agenciafreak.com



Entrevista

/ INTERVIEW

• **Pablo de Vila**España | 2019 | 7' | Ficción
Español

Guion: Arantxa Zambrano
Producción: Pablo de Vila
Productora: Blubalum Films

Sinopsis: Lo que parece una entrevista de trabajo rutinaria acaba tornándose en una entrevista incómoda.

/
What looks like a routine job interview ends up becoming an awkward interview.

Contacto:
 pablompardo@gmail.com



Rígido

/ RIGID

• **Fernando M. López y Pablo Miralles**España | 2019 | 16' | Ficción
ESPAÑOL | Ópera Prima

Guion: Fernando M. López y Pablo Miralles
Producción: Fernando M. López y Pablo Miralles
Productora: ESCAC Films
Distribuidora: ESCAC Films

Sinopsis: Néstor Caballero (Joaquín Revenga) es un obsesivo compulsivo con dificultades para adaptarse al mundo que le rodea. Un día aparece muerto sentado en el sofá de su vecino. Nadie parece saber por qué.

/
Everyday Néstor Caballero (Joaquín Revenga) has to deal with the problems of the chaotic world that surrounds him. One day he's found dead sitting on his neighbor's sofa. Nobody seems to know why.

Contacto:
 rigidoshortfilm@gmail.com
 fmlopezgo@gmail.com



Mohcine

/ MOHCINE

• **Juan Gautier**España | 2018 | 6' | Ficción
ESPAÑOL

Guion: Juan Gautier, Andrea Gautier
Producción: Andrea Gautier
Productora: Smiz and Pixel
Distribuidora: Smiz and Pixel

Sinopsis: Mohcine se prepara para una jornada de trabajo.
 /
Mohcine prepares for a workday.

Contacto:
 juangautier@hotmail.com



Ashmina

/ ASHMINA

• **Dekel Berenson**Reino Unido | 2018 | 16' | Ficción
INGLÉS

Guion: Dekel Berenson
Producción: Dekel Berenson

Sinopsis: En un país empobrecido, plagado de contradicciones, una joven se ve desgarrada por su obligación con su familia y la influencia de los visitantes extranjeros.

/
In an impoverished country, rife with contradiction, a young girl is torn by her obligation to her family and the influence of foreign visitors.

Contacto:
 festival@salaudmorisset.com



Zero

/ ZERO

• **David Macián**

España | 2019 | 9' | Ficción
ESPAÑOL

Guion: David Macián
Producción: David Macián
Productora: La Mano Invisible
Distribuidora: Promofest

Sinopsis: Érase una vez un pueblo en el que nadie bebía Coca-Cola.

/

Once upon a time there was a town where nobody drank Coca-Cola.

Contacto:
info@promofest.org
distribucion@promofest.org



Marusía

/ MARUSÍA

• **Pedro Sancho**

España | 2019 | 11' | Ficción
ESPAÑOL

Guion: Pedro Sancho
Producción: Pedro Sancho
Productora: Pedro Sancho
Distribuidora: Agencia Audiovisual Freak

Sinopsis: Juan y Pedro, dos perdedores que no pasan por su mejor momento, apuran el último licor café en el bar de la Socia.

/

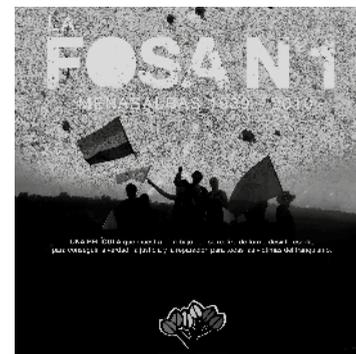
Juan and Pedro, two losers not at their best, sip their last coffee liquor at Socia's bar.

Contacto:
nacional@agenciafreak.com

P2 C.M.

LUNES 18
17.30 h.
Cines Mercado Sala 2
Entrada Libre

CORTOS DE MEMORIA



La fosa N°1

• **Federación Estatal de Foros por la Memoria**

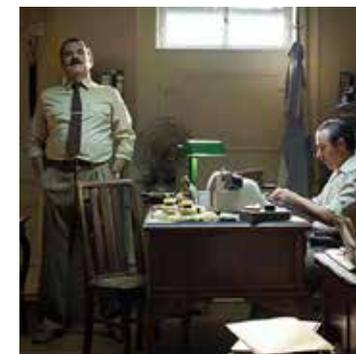
España | 2019 | 25' | Documental
ESPAÑOL

Guion: Federación Estatal de Foros por la Memoria
Producción: Federación Estatal de Foros por la Memoria

Sinopsis: En 2010 se realizó la exhumación de una fosa común de víctimas del franquismo, en Menasalbas (Toledo). 16 vecinos fueron asesinados el 3 de abril de 1939, y enterrados en una zanja junto a la pared del cementerio. "la Fosa nº1" explica la circunstancias en las que se desarrolló la exhumación, y las motivaciones de los participantes.

In 2010 it was carried out the exhumation of a mass grave of Franco victims in Menasalbas (Toledo). 16 residents were murdered on April 3, 1939, and buried in a ditch next to the wall of the cemetery. "the Pit nº1" explains the circumstances in which the exhumation took place, and the motivations of the participants.

Contacto:
foroporlamemoria.info@gmail.com



Una cabrita sin cuernos

/ A LITTLE HORNLESS GOAT

• **Sebastian Dietsch**
Argentina | 2019 | 14' | Ficción
ESPAÑOL

Guion: Sebastian Dietsch
Producción: Sebastian Betz
Productora: Canarias TV

Sinopsis: Basado en una historia real sucedida durante la última dictadura militar argentina. En un pueblo del interior, el Comisario local deberá investigar de donde provino un librito infantil que poseía una niña de segundo grado de la escuela.

Based on a true story that happened during the last Argentine military dictatorship. The local commissioner of a little town, must investigate a children's book that was confiscated from a 7-year-old girl.

Contacto:
sebadich@hotmail.com



Vitoria, marzo de 1976

/ VITORIA, MARCH 1976

• **Luis E. Herrero**
España | 2019 | 22' | Documental
ESPAÑOL

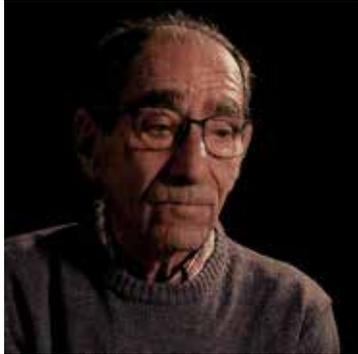
Guion: Luis E. Herrero
Producción: Luis E. Herrero y Javier Rueda
Productora: Hanoi Films y Aved Producciones

Sinopsis: A comienzos de 1976 España se encuentra inmersa en una espiral de conflictos. En Vitoria, las asambleas de los trabajadores llaman a la huelga el 3 de marzo. Se avecina una tragedia que marcará uno de los momentos críticos de la Transición a la democracia.

/

After Franco's death, at the beginning of 1976 Spain is immersed in a spiral of conflicts. In Vitoria, workers' assemblies call for a strike on March 3. A tragedy is coming that will mark one of the critical moments of the Transition to Democracy.

Contacto:
hanoifilms@gmail.com

**R31**

/ R31

• **Alex Cuellar, Rafa G. Sánchez****España** | 2019 | 8' | Documental
ESPAÑOL**Guion:** Rafa G. Sánchez**Producción:** Beatriz Martínez López, Runtun Films**Productora:** Beamos Producción**Distribuidora:** Digital 104 Film Distribution

Sinopsis: Guerra Civil Española. Los aviones de combate sobrevuelan el cielo de Alicante. Suenan las sirenas y miles de ciudadanos buscan un lugar donde estar a salvo de los bombardeos. Ese lugar sólo puede estar bajo la ciudad.

/

Spanish Civil War. The fighter planes fly over the sky of Alicante. The alarms are heard and thousands of citizens are looking for a place to be safe from bombing. That place can only be under the city.

Contacto:

distribucion@digital104.com

**El honor**

/ THE HONOUR

• **David Planell Serrano****España** | 2018 | 10' | Ficción
ESPAÑOL**Guion:** David Planell Serrano**Producción:** David Planell Serrano**Distribuidora:** Planell Producciones

Sinopsis: Dos hombres toman sopa en un comedor benéfico. Pero hay más de una forma de comer la sopa.

/

Two men eat soup in a charity dining hall. But there are many ways of eating soup.

Contacto:

davincips@yahoo.es

P3 C.&L.

VIERNES 22

18.00 h.

Cines Mercado Sala 1

Entrada Libre

CINEMA AND LANGUAGES**Ne demande pas ton chemin**

/ DO NOT ASK FOR YOUR WAY

• **Déborah Hassoun****Francia** | 2019 | 17' | Ficción
FRANCÉS | Ópera Prima**Guion:** Déborah Hassoun**Producción:** Jonathan Hazan**Productora:** Les Films du Cygne**Distribuidora:** Les Films du Cygne

Sinopsis: Después de 6 años de análisis, Inès, de 31 años, desea dejar a su analista.

Cuando se enfrenta a la magnitud de la tarea, decide buscar ayuda ... de otro analista.

/

After 6 years of analysis, Inès, 31 years old, wishes to leave her analyst. When confronted with the magnitude of the task, she decides to get help... from another analyst.

Contacto:

jonathan@lesfilmsducygne.com

**Der Besuch**

/ THE VISIT

• **Christian Werner****Alemania** | 2018 | 15' | Ficción
ALEMÁN**Guion:** Michael Knoll**Producción:** Thomas Springer, Talin Özbalik, Simon Albin; Christian Werner

Sinopsis: Klaus (60) trabaja voluntariamente como Santa Claus en un centro comercial. Después de un día agotador, considera abandonar su trabajo. Pero luego, recibe una llamada de la unidad de cuidados intensivos para niños.

/

Klaus (60) works voluntary as a Santa Claus in a shopping mall. After an exhausting day, he considers to hang up his job. But then, he gets a call from the children's intensive care unit.

Contacto:daniel@augohr.de
film@augohr.de



Black Bass

/ BLACK BASS

• **Rakesh Narwani**

España | 2019 | 15' | Ficción
ESPAÑOL

Guion: Isa Sánchez, Rakesh Narwani

Producción: Rakesh Narwani

Productora: Objetivo 50 films

Distribuidora: Selected Films

Sinopsis: Las cosas no están siendo fáciles para Dani y su padre lo sabe. Por eso, ha preparado un día de pesca que espera que lo anime. El problema es que, a veces, lo que es bueno para uno no es bueno para todos.

Things are not being easy for Dani and her father knows. That is why he set up a fishing day hoping to cheer him up. The problem is that, sometimes, what is good for one is not good for everyone.

Contacto:
info@selectedfilms.com



Laatash

/ THIRST

• **Elena Molina**

España | 2019 | 14' | Documental
ÁRABE

Guion: Elena Molina

Producción: Raquel Calvo

Productora: Arabako SEADen Lagunen Elkartea

Distribuidora: Banatu Filmak

Sinopsis: Las mujeres saharauis se enfrentan cada día a la sed de la hamada, a la maldición del desierto. Donde sólo les auguraban muerte han construido su refugio.

The Saharawi women face the thirst of the hamada, the curse of the desert, every day. They've built their refuge in a land where no one could survive before.

Contacto:
distribucion@banatufilmak.com



The Death of Don Quixote

/ THE DEATH OF DON QUIXOTE

• **Miguel Faus**

España, Reino Unido | 2018 | 13' | Ficción
INGLÉS

Guion: Miguel Faus

Producción: Miguel Faus, Nathalie Lamprecht

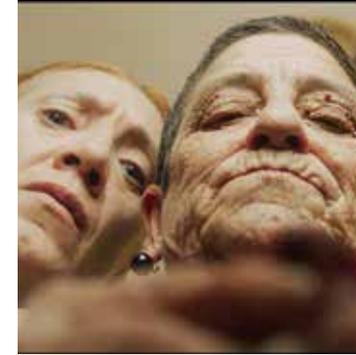
Productora: London Film School

Distribuidora: Promofest

Sinopsis: Londres, 1968. Un joven y ambicioso director de cine está intentando terminar su obra maestra, The Death of Don Quixote.

London, 1968. Alphonse, a young and ambitious filmmaker, attempts to complete his greatest cinematic work yet, "The Death of Don Quixote".

Contacto:
miguel.faus1@gmail.com



Parru pi tìa

/ IN YOUR PLACE

• **Giuseppe Carleo**

Italia | 2018 | 14' | Ficción
ITALIANO. SICILIANO

Guion: Giuseppe Carleo, Riccardo Cannella

Producción: Rita Vinci, Nicoletta Cataldo

Productora: El Deseo S.r.l. - Insolita Film

Distribuidora: Elenfant Distribution

Sinopsis: Annachiara vive en los suburbios de Palermo con su familia. Ella quiere recuperar a su ex novio. Su abuela sugiere que use un rito antiguo que podría salvar el destino de su amor perdido.

Annachiara lives in the suburbs of Palermo with her family. She wants to win back her ex boyfriend. Her grandma suggests that she uses an ancient rite that could save the destiny of her lost love.

Contacto:
elenfantdistribution@gmail.com

P4 S.B.C.

MARTES 19
20.30 h.
Café Teatro Ávalon
Entrada Libre

EL SILENCIO BIEN CORTAO

Selección de cortos musicales



Venerman

/ LITTLE WHITE DUDE

• **Tatiana Vialle & Swann Arlaud**

Francia | 2018 | 17' | Ficción
FRANCÉS | Ópera Prima

Guion: Tatiana Vialle & Swann Arlaud

Producción: Annee Zero

Productora: Annee Zero

Distribuidora: Shortcuts

Sinopsis: Charles sueña con ser un rapero negro que vive en una gran ciudad. Su fantasía tiene un nombre: Charles Negro.

/

Charles dreams of being a black rapper who lives in a big city. His fantasy has a name: Black Charles.

Contacto:
judith@shortcuts.pro



Tango tesknot

/ TANGO OF LONGING

• **Marta Szymanska**

Polonia | 2018 | 5' | Animación
SIN DIÁLOGOS | Ópera Prima

Guion: Marta Szymanska

Producción: Agata Golanska

Productora: Polish National Film School in Lodz

Distribuidora: Polish National Film School in Lodz

Sinopsis: La película es una historia pintada sobre la naturaleza extraordinaria del tango, que no solo es erótica, llena de deseo o agresión, sino que principalmente está llena de tristeza.

/

Film is a painted story about the extraordinary nature of tango, which is not only erotic, full of desire or aggression, but mainly is full of sorrow.

Contacto:
marta.swietek@kff.com.pl



Walls of Limerick

/ WALLS OF LIMERICK

• **Arturo Bandinelli**

Reino Unido, Italia | 2019 | 7' | Ficción

SIN DIÁLOGOS

Guion: Arturo Bandinelli

Producción: Arturo Bandinelli

Productora: Kat and Dawg Productions

Sinopsis: Esta película es una declaración sobre los efectos psicológicos que las duras fronteras políticas tienen sobre las personas.

/

This film is a statement about the psychological effects that harsh political borders have on people.

Contacto:
arturobandinelli@gmail.com



Make it soul

/ MAKE IT SOUL

• **Jean-Charles Mbotti Malolo**

Francia | 2018 | 15' | Animación
INGLÉS

Guion: Jean-Charles Mbotti Malolo, Amaury Ovise, Nicolas Pleskof

Productora: Kazak Productions
Distribuidora: L'Agence du Court Métrage

Sinopsis: Chicago, 1965. El Regal Theatre le da la bienvenida a James Brown y Solomon Burke, dos gigantes de la música soul con poderes insospechados.

/

Chicago, 1965. The Regal Theater welcomes James Brown and Solomon Burke, two giants of soul music with unsuspected powers.

Contacto:
n.lebel@agencecm.com
mbottimjc@gmail.com



Sentiments Distingués

/ DISTINGUISHED FEELINGS

• **Keren Marciano**

Francia | 2019 | 11' | Ficción
FRANCÉS

Guion: Keren Marciano

Producción: Keren Marciano

Distribuidora: aug&ohr medien

Sinopsis: ¡Comienza con una venganza de mujer, y termina con una boda gay!

/

It starts with a woman revenge, and it ends up with a gay wedding!

Contacto:
daniel@augohr.de
film@augohr.de

P5 A.C.C.B.

MARTES 26
17.00 h.

Espacio de la Junta de
Castilla y León
Entrada 1 euro

AMAS DE CASA



Detrás de los hilos

/ BEHIND THE THREADS

• **Lucía Valverde**

España | 2019 | 20' | Documental
ESPAÑOL

Guion: Lucía Valverde

Producción: Lucía Valverde

Productora: Lulita Films

Distribuidora: Lulita Films

Sinopsis: Retrato de las bordadoras del proyecto artístico 'Entre Hilos, Alas y Pinceles' de la pintora Yudit Vidal Faife, en Trinidad, Cuba.

/

A portrait of the embroiderers behind the artistic project 'Entre Hilos, Alas y Pinceles' by the painter Yudit Vidal Faife, in Trinidad, Cuba.

Contacto:

luvalbur@gmail.com



Moscas

/ FLIES

• **David Moreno**

España | 2018 | 7' | Ficción
ESPAÑOL

Guion: David Moreno

Producción: Raquel Pedreira, David Moreno

Productora: Almaina Producciones

Distribuidora: Selected Films

Sinopsis: Casi una comedia romántica...

/

Almost a romantic comedy...

Contacto:

info@selectedfilms.com



Eres mía

/ YOU'RE MINE

• **Marina Díaz-Valeiro**

España | 2019 | 2' | Ficción
ESPAÑOL

Guion: Marina Díaz-Baleiro

Producción: Olaia Laspeñas

Sinopsis: Una reflexión sobre las desigualdades de género.

/

A reflection about gender inequality.

Contacto:

marina.diaz2002dylan@gmail.com



Inexorable

/ INEXORABLE

• **Carmen Perona**

España | 2019 | 8' | Ficción
ESPAÑOL

Guion: Carmen Perona

Producción: María Ortega Calderón

Productora: TAI

Distribuidora: María Ortega Calderón

Sinopsis: Ambrosio se enfrenta a una situación difícil, empiezan a ocurrir cosas extrañas en su vida. Pasa de la soledad y el hastío a la felicidad. No entiende que está ocurriendo. El protagonista, encarnado por Jesús Vidal, se irá dando cuenta poco a poco de la realidad.

/

Ambrosio faces a difficult situation, strange things are beginning to happen in his life. Go from loneliness and boredom to happiness. He does not understand what is happening. The protagonist, embodied by Jesús Vidal, will gradually realize the reality.

Contacto:

m.ortegacalderon5@gmail.com



Una mujer completa

/ A COMPLETE WOMAN

• **Ceres Machado**

España | 2019 | 11' | Ficción
ESPAÑOL

Guion: Salva Martos Cortés

Producción: Sibila Vision Films, Miler Cinemar

Productora: Lorena Machado Torres, Miler Cinemar, SL

Distribuidora: LINE UP Shorts - Film Distribution

Sinopsis: Berta y Hugo son dos extraños que se encuentran en una habitación de hotel. Sus vidas no tienen nada en común... pero están más cerca de lo que creen.

/

Berta and Hugo are two strangers in a hotel room. Their lives have nothing in common... but they are closer than they think.

Contacto:

info@lineupshorts.com



Joyeux noel bernard

/ MERRY CHRISTMAS BERNARD

• **Sébastien Chamaillard**

Francia | 2019 | 14' | Ficción
FRANCÉS | Ópera Prima | Premiere

Guion: Philippe Vieux y Sebastien Chamaillard

Producción: Sebastien Chamaillard

Productora: Lyloo films

Sinopsis: Para Bernard es un sueño viajar, pero no tiene dinero. La noche de Navidad encuentra la manera de hacer realidad su sueño ...

/ *Bernard is a dream to travel, but he has no money. Christmas night he finds a way to realize his dream ...*

Contacto:
sebcham@me.com

P6 Q.S.

MIÉRCOLES 27
23.00 h.
Bar Chayofa
Entrada Libre

CUESTIÓN DE SEXO



Switch

/ SWITCH

• **Marion Renard**

Bélgica | 2018 | 17' | Ficción
FRANCÉS

Guion: Marion Renard and Capucine Berthon

Producción: Vincent Canart

Productora: INSAS (Institut National Supérieur des Arts du Spectacle)

Sinopsis: Durante su primera experiencia sexual, una adolescente descubre que tiene una habilidad perturbadora, una habilidad que la llevará a reconsiderar las nociones de orientación sexual y género.

/ *During her first sexual experience, a teenage girl discovers she has a disturbing skill, a skill which will lead her to reconsider notions of sexual orientation and gender.*

Contacto:
marion.barthes@insas.be



Love Cube

/ LOVE CUBE

• **Donato Sansone**

Italia | 2003 | 2' | Animación
SIN DIÁLOGOS

Guion: Pietro Ciccotti, Donato Sansone

Productora: Autour de Minuit

Distribuidora: Autour de Minuit

Sinopsis: Amor, sexo, familia y celos.

/ *Love, sex, family and jealousy.*

Contacto:
annabel@autourdeminuit.com



1981

/ NITTONHUNDRÅTTIOETT

• **Dawid Ullgren**

Suecia | 2018 | 13' | Ficción
SUECO

Guion: Anton Nyberg

Producción: Isaac Inger

Sinopsis: Estocolmo, 1981. Un hombre convence a su marido de ir con él a una sauna para tener nuevas experiencias sexuales con otros hombres. El hombre encuentra que la sauna es un lugar seguro donde puede explorar sus deseos más profundos.

/ *Stockholm, 1981. A man convinces her husband to go with him to a sauna to have new sexual experiences with other men. Man finds that the sauna is a safe place where he can explore his deepest desires.*

Contacto:
dawid.ullgren@hotmail.com
uof@sfi.se



Parle Moi

/ TALK TO ME

• **Christophe Gautry**

Francia | 2016 | 3' | Animación
FRANCÉS

Guion: Christophe Gautry

Producción: Les décadrés production

Productora: Autour de Minuit

Distribuidora: Autour de Minuit

Sinopsis: Dos ex amantes se encuentran de nuevo después de unos años de estar separados. Electrificados por el encuentro, deciden pasar la noche juntos.

/

Two ex-lovers meet again after a few years being apart. Electrified by the encounter, they decide to spend the night together.

Contacto:

annabel@autourdeminuit.com



Bad Lesbian

/ BAD LESBIAN

• **Irene Moray**

España | 2018 | 12' | Ficción
Inglés | Ópera Prima

Guion: Irene Moray

Producción: Irene Moray

Productora: Irene Moray

Distribuidora: Banatu Filmak

Sinopsis: Rita se masturba pensando en su ex y acto seguido se echa a llorar. Así comienza la noche para nuestra heroína, una mujer joven en un Berlín cosmopolita.

/

Rita masturbates thinking about her ex and then cries for half an hour. That is how the night starts for our heroin, a young woman in a cosmopolitan Berlin.

Contacto:

distribucion@banatufilmak.com



O Mistério da Carne

/ DESIRES OF THE FLESH

• **Rafaela Camelo**

Brasil | 2018 | 18' | Ficción
PORTUGUÉS

Guion: Rafaela Camelo

Producción: Daniela Marinho

Productora: Apoteótica Cinematográfica and Moveo Filmes

Sinopsis: Bendito sea el domingo que es el día para ver a Giovana.

/

Blessed be the Sunday that it is the day to see Giovana.

Contacto:

rafaelacv@gmail.com



Goodbye (A True Story)

/ GOODBYE (A TRUE STORY)

• **Ezio Maisto**

Italia | 2017 | 8' | Documental
ITALIANO

Guion: Ezio Maisto

Producción: Ezio Maisto

Productora: Ezio Maisto

Distribuidora: Ezio Maisto

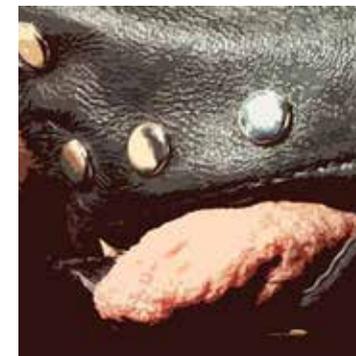
Sinopsis: Dos amantes celebran su breve relación frente a la cámara. Al día siguiente ella se habrá ido para siempre.

/

Two lovers celebrate their brief relationship in front of the camera. The next day she will be gone forever.

Contacto:

ezio.maisto@gmail.com



Scrotalus

/ SCROTALUS

• **Werther Germondari**

Italia | 2019 | 2' | Documental
SIN DIÁLOGOS | Premiere

Guion: Werther Germondari

Producción: Werther Germondari

Sinopsis: Algunas criaturas inusuales cobran vida en sus hábitats naturales ...

/

Some unusual creatures come to life in their natural habitats...

Contacto:

wgermondari@gmail.com



Happily Never After

/ HAPPILY NEVER AFTER

• **Nana Kristin Magnusdottir**

Islandia | 2018 | 5' | Ficción

Guion: Nana Kristin

Magnusdottir

Producción: Nana Kristin

Magnusdottir

Sinopsis: Darle al marido un regalo personal de cumpleaños resulta ser un acto bastante complicado.

/

Giving the husband a personal birthday gift proved to be a rather complicated act.

Contacto:

happilyneverafter@gmail.com

P7 E.O.A.

MIÉRCOLES 20
18.00 h.
Cines Mercado Sala 1
Entrada Libre

SÁBADO 23
17.30 h.
Cines Mercado Sala 2
Entrada Libre

ESPACIOS, OBJETOS Y ARQUITECTURA



La Via Divina

/ THE DIVINE WAY

• **Ilaria Di Carlo**

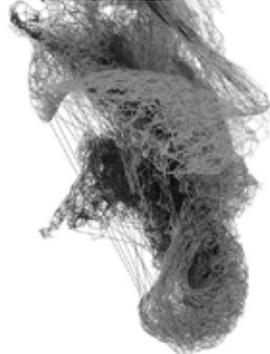
Alemania | 2018 | 15' | Ficción
SIN DIÁLOGOS

Guion: Ilaria Di Carlo
Producción: Ilaria Di Carlo
Productora: L.H.O.O.Q. Films
Distribuidora: Ilaria Di Carlo

Sinopsis: Basada en la Divina Comedia de Dante, *The Divine Way* nos lleva al descenso épico del protagonista a través de un laberinto interminable de escaleras.

/
Loosely based on Dante's Divine Comedy, The Divine Way takes us along on the protagonist's epic descent through an endless labyrinth of staircases.

Contacto:
mail@ilariadicarlo.net



La casa de Julio Iglesias

/ JULIO IGLESIAS'S HOUSE

• **Natalia Marín**

España | 2018 | 12'' | Animación
INGLÉS

Guion: Natalia Marín
Producción: Natalia Marín
Productora: Natalia Marín

Sinopsis: En el año 2001, el gobierno de Shanghai quiso construir una réplica de España. Ante el problema de resolver ¿qué es España?, ¿cómo es una casa española?, los arquitectos locales respondieron de forma automática: España es Julio Iglesias.

/
In 2001, the Shanghai municipality tried to build a replica of Spain. When they began to consider the questions: "What is Spain like? What does a Spanish house look like?" The architects immediately replied: "Spain means Julio Iglesias".

Contacto:
fest@marvinwayne.com



Places

/ PLACES

• **Claudia Barral Magaz**

España | 2019 | 5'' | Ficción
INGLÉS | Ópera Prima

Guion: Claudia Barral Magaz, Juanjo Barral Álvarez
Producción: Claudia Barral Magaz, Andrés Pulido Santamaría
Productora: Claudia Barral y Andy Pulido
Distribuidora: Selected Films

Sinopsis: Se exploran los límites del tiempo y su transcurso. Captura el viaje a diferentes instantes, siempre desde el mismo lugar, ampliando las posibilidades de la elipsis y dando lugar a un universo artístico que utilizará siempre las mismas coordenadas.

/
We explore the limits of time and it's course. It captures the trip to different instants, always from the same place, expanding the possibilities of the ellipsis and giving birth to an artistic universe that evokes memories using always the same spacial coordinates.

Contacto:
info@selectedfilms.com



Acadiana

/ ACADIANA

• **Guillaume Fournier, Samuel Matteau y Yannick Nolin**

Canadá | 2019 | 10' | Documental
SIN DIÁLOGOS

Guion: Guillaume Fournier
Producción: Jean-Pierre Vézina
Productora: Kinomada
Distribuidora: Spira

Sinopsis: Mayo de 2017. La ciudad de Breau Bridge, Louisiana, es el teatro del mítico Festival del Cangrejo. Es solo otro día, en Estados Unidos.

/
May 2017. The city of Breau Bridge, Louisiana, is the theatre of the mythic Crawfish Festival. It's just another day, in America.

Contacto:
developpement@spira.quebec



Multiverse

/ MULTIVERSE

• **Hiroshi Kondo**

Japón | 2019 | 4' | Animación
INGLÉS / Premiere

Guion: Hiroshi Kondo
Producción: Hiroshi Kondo

Sinopsis: Una multitud que se mueve en una dirección. Gente que fluye en un momento. Una escena donde la diferencia con otras personas desaparece y se ve uniforme. Hay muchos tipos diferentes de vida allí. Puedes sentir energía invisible cuando ves una gran masa de individuos.

/
A crowd moving in one direction. People who flow in a moment. A scene where the difference with other people disappears and looks uniform. There are many different kinds of life there. You can feel invisible energy when you see a large mass of individuals.

Contacto:
post@stnw.org



Concreto Cinza Abstrato

/ CONCRETE GREY ABSTRACT

• **Henrique Grise**

Brasil | 2018 | 11' | Ficción
PORTUGUÉS

Guion: Henrique Grise

Producción: Henrique Grise

Sinopsis: Un hombre y una mujer se encuentran en una pasarela de la ciudad.

/

A man and a woman meet on a city footbridge.

Contacto:

cacaheller@gmail.com



Erebeta

/ EREBETA

• **Francois Vogel**

Francia | 2018 | 4' | Animación
FRANCÉS

Guion: Francois Vogel

Producción: Francois Vogel

Productora: Francois Vogel

Distribuidora: Mikhal Bak

Sinopsis: «Erebeta» nos conduce en un salto vertical sobre la ciudad. Rebotamos en el pavimento, giramos alrededor de los edificios y pasamos por las calles. Este punto de vista que rebota en el Japón moderno está acompañado por la música tradicional de Kuroda Bushi

/ *«Erebeta» drives us on a vertical jump above the city. We rebound on the pavement, twirl around the buildings and pass through streets. This bouncing point of view on modern Japan is accompanied by the traditional Kuroda Bushi music.*

Contacto:

contact@francoisvogel.com



Grands canons

/ GRANDS CANONS

• **Alain Biet**

Francia | 2018 | 11' | Animación
SIN DIÁLOGOS

Guion: Alain Biet

Producción: Emmanuel-alain RAYNAL

Productora: Miyu Productions

Distribuidora: Miyu Productions

Sinopsis: Superpuestos, condensados, multiplicados, miles de dibujos documentales en series sucesivas cobran vida en la pantalla, componiendo una verdadera sinfonía visual de objetos cotidianos.

/

Superimposed, condensed, multiplied, thousands of documentary drawings in successive series come to life on the screen, composing a veritable visual symphony of everyday objects.

Contacto:

festival@miyu.fr

luce@miyu.fr



La casa de la chatarra

/ THE SCRAPYARD (THE HOME OF SCRAP METAL)

• **Sergio Deustua**

España | 2019 | 11' | Documental
ESPAÑOL

Guion: Rocío Macías Navío/
Tirso Esteve Morlán

Producción: Recuperaciones de Miguel, S.L.

Productora: Recuperaciones de Miguel, S.L.

Distribuidora: Tirso Esteve Morlán

Sinopsis: "La casa de la chatarra" abre la puerta a un mundo basado en las relaciones afectivas del ser humano con los objetos.

/

The scrapyard (The Home of Scrap) takes us to a world based on the affectionate relationships between humans and objects.

Contacto:

rmaciasnavio@gmail.com

P8 S.Z.

Miércoles 20
23.00 h.
Bar Airos
Entrada Libre

SERIE Z



Burqa City

/ BURQA CITY

• **Bracq Fabrice**

Francia | 2019 | 20' | Ficción
ÁRABE

Guion: Bracq Fabrice

Producción: Preel Cleach
Fabrice

Sinopsis: Souleymane y Leila se acaban de casar, para bien o para mal. Lo mejor es que se aman mucho. Lo peor es que viven en un país absurdo.

/

Souleymane and Leila just got married, for better or for worse. The better is that they love each other very much. The worse is that they live in an absurd country.

Contacto:

fabpc@offshore.fr



Pizza

/ PIZZA

• **Iñaki Rikarte Egidazu,**
Aitor de Kintana Moraza

España | 2019 | 8' | Ficción
ESPAÑOL | Ópera Prima

Guion: Iñaki Rikarte Egidazu,
Aitor de Kintana Moraza
Producción: Iñaki Rikarte

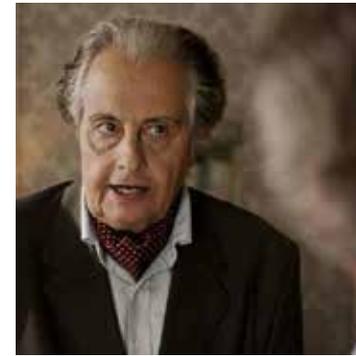
Sinopsis: Entregar una pizza puede parecer sencillo, pero nunca sabes con quién te vas a encontrar.

/

Delivering a pizza can be simple, but it's not. You never know who is in the other side of the door.

Contacto:

aitordekintana@gmail.com



Le Graffiti

/ THE GRAFFITI

• **Aurélien Laplace**

Francia | 2019 | 9' | Ficción
FRANCÉS

Guion: Aurélien Laplace
Producción: Jean-François
Moussié-Thomas Magneron
Productora: Fastprod
Distribuidora: Fastprod

Sinopsis: Estupor en la ciudad esta mañana: ¡un grafiti apareció en la fachada de un edificio histórico! Los aludidos, el alcalde y el doctor Robin, tendrán que explicarse...

/

Stupor in the city: this morning, someone sprayed a graffiti on the wall of a historical monument! The main people concerned, the Mayor and Dr. Robin, will have to explain...

Contacto:

aurelienlaplace@yahoo.fr



El Cumple

/ THE BIRTHDAY PARTY

• **Pablo Alen, Breixo Corral**

España | 2019 | 16' | Ficción
ESPAÑOL | Ópera Prima

Guion: Pablo Alen, Breixo Corral
Producción: Pablo Alen,
Breixo Corral, Javier Carneros,
Helen Martí Donoghue, Ramón
Corominas
Productora: Producciones
Labarouta, S.L.
Distribuidora: Selected Films

Sinopsis: Mientras los niños juegan y se atiborran de azúcar, los adultos se ven atrapados en conversaciones incómodas sobre el tiempo con gente con la que no tienen nada en común... Pero este cumple es distinto.

/

While the kids play frantically and raise their blood sugar levels, the adults are condemned to a succession of dull conversations about the weather with people they barely know. Not on this birthday party though.

Contacto:

info@selectedfilms.com



Je Suis Chaud!

/ EASY STREET

• **Benoit Bargeton**

Francia | 2019 | 2' | Ficción
FRANCÉS

Guion: Benoit Bargeton
Producción: Benoit Bargeton

Sinopsis: Alimentado por las películas de acción estadounidenses, ¡Greg está más que listo para su primer robo!

/

Fed to American action movies, Greg is more than ready for his first robbery!

Contacto:

benoit.bargeton@gmail.com



Fermée

/ FERMÉE

• **Vincent Coudeyre, Marie Kneib**

Francia | 2018 | 9' | Ficción

SIN DIÁLOGOS | Premiere

Guion: Vincent Coudeyre, Marie Kneib

Producción: Vincent Coudeyre

Distribuidora: Vincent Coudeyre

Sinopsis: Un hombre "un poco" obsesivo, en contacto con su coche ... ¿quién prevalecerá? O diga con humor cuál podría ser la confrontación de un trastorno obsesivo del comportamiento frente a la evolución tecnológica. ¿Inspiración de una experiencia personal?

/

A man "a little" obsessive, in touch with his car ... who will prevail? Or tell with humor what could be the confrontation of a obsessive behavioral disorder in the face of technological evolution. Inspiration of a personal experience?

Contacto:

vince.cood@laposte.net

contact@d-graph.com

P9 C.M.C.

DOMINGO 3

20.30 h.

Cines Mercado

Entrada Libre

CON EL MIEDO EN EL CUERPO ÁNIMAS



¿Quieres que hoy te bese?

/ DO YOU WANT ME TO KISS YOU THIS?

• **Miriam Ortega Domínguez, Iker Arce Aretxabala**

España | 2018 | 24' | Ficción

ESPAÑOL

Guion: Iker Arce Aretxabala

Producción: Miriam Ortega Domínguez, Iker Arce

Distribuidora: Platanobolígrafo

Sinopsis: Nerea es una niña de 12 años que acaba de dar su primer beso. Sin embargo, la vida no es del color que ella espera.

/

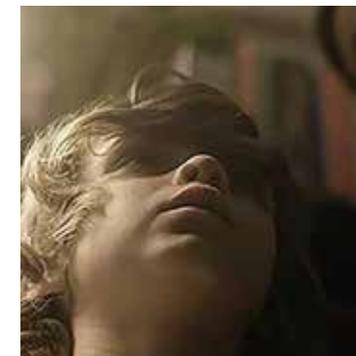
Nerea is a 12 years old girl who has just given her first kiss. However, life does not have the color she expects.

Contacto:

quieresquehoytebese@gmail.com

miriam.ortega.dominguez@

gmail.com



Nueve pasos

/ NINE STEPS

• **Moisés Crespo, Marisa Crespo**

España | 2018 | 7' | Ficción

ESPAÑOL

Guion: Moisés Crespo, Marisa Crespo

Producción: Moisés Crespo, Marisa Crespo

Distribuidora: Marisa Crespo

Sinopsis: El padre de Saúl está harto de que su hijo lo despierte cada noche cuando quiere ir al baño. Esta noche le enseñará a ser un hombre.

/

Saul's father is tired of his son waking him up every night when he wants to go to the bathroom. Tonight he will teach you to be a man.

Contacto:

marisa@proyectafilms.com

moises@proyectafilms.com



La Medallita

/ THE MEDAL

• **Martín Aletta**

Argentina | 2019 | 15' | Ficción

ESPAÑOL | Ópera Prima

Guion: Andres Kischner, Martín Aletta

Producción: Agostina Bryk

Productora: INCAA - Pacard

Distribuidora: Pacard

Sinopsis: Un joven boxeador y compositor de tangos se encuentra con un adivino que le predice el día de su muerte.

/

Catulo Castillo, brilliant boxer and tango writer, meets a clairvoyant who predicts the exact date of his death.

Contacto:

escalectric@gmail.com



A Little Taste

/ A LITTLE TASTE

• **Victor Català**

España | 2019 | 5' | Ficción
INGLÉS

Guion: Joan Vilà

Producción: Sandra López

Productora: Fosca Films & Robotik Studio

Distribuidora: Agencia Audiovisual Freak

Sinopsis: Una niña huye desorientada por el bosque. Algo parece acecharla de modo amenazante. Al llegar a un pequeño claro se encuentra con otra niña jugando sola en un balancín...

/

A little girl runs through the forest as if something or someone were stalking her. When she reaches a small clearing, she finds another girl playing alone on a swing..

Contacto:

nacional@agenciafreak.com



La noria

/ FERRIS WHEEL

• **Carlos Baena**

España | 2017 | 12' | Animación
SIN DIÁLOGOS

Guion: Carlos Baena

Producción: Carlos Baena

Productora: NightWheel Pictures

Sinopsis: Un niño al que le gusta dibujar y montar norias de juguete se encuentra con unas criaturas extrañas que le cambian la vida.

/

A boy who likes to draw and assemble toy ferris wheels meets strange creatures that change his life.

Contacto:

carlitosbaena@gmail.com



Maw

/ MUIL

Jasper Vrancken

Bélgica | 2018 | 20' | Ficción
ALEMÁN

Guion: Jasper Vrancken

Productora: Gardner & Domm, Skladanowsky, Vlaams Audiovisueel Fonds

Sinopsis: Richard tiene una fantasía inusual: se excita sexualmente con la idea de ser devorado por un animal. En un anuncio de contacto, conoce a Max y con ese encuentro la posibilidad de hacer realidad su fantasía. ¿Pero se atreve?

/

Richard has an unusual fantasy: he is sexually aroused with the idea of being devoured by an animal. In a contact announcement, meet Max and with that encounter the possibility of making his fantasy come true. But does he dare?

Contacto:

cryptshow@gmail.com



Miedos

/ FEARS

• **Germán Sancho**

España | 2019 | 8' | Ficción
ESPAÑOL

Guion: Germán Sancho

Producción: Santiago Secades, Raúl Cerezo, Aitor de Miguel

Productora: Eye Slice Pictures, Una décima de Segundo producciones

Distribuidora: YAQ distribución

Sinopsis: Los miedos más terroríficos acechan a una niña en su habitación cuando se apaga la luz, antes de dormir.

/

The most terrifying fears creep into a little girl in her room when the lights turn off.

Contacto:

alicia@yaqistribucion.com

P10 C.M.C.

JUEVES 21
22.00 h.
Bar Kiosco
Entrada Libre

CON EL MIEDO EN EL CUERPO



Diversion

/ FUN

• **Mathieu Mège**

France | 2019 | 22' | Ficción
FRANCÉS

Guion: Mathieu Mège
Producción: Anaïs Bertrand & Pascaline Saillant
Productora: Insolence Productions
Distribuidora: Insolence Productions

Sinopsis: Joël, un periodista de un pueblo pequeño, va a cubrir un caso en el campo francés. Cuando se detiene después de atropellar a un perro en el camino, se encuentra atrapado en las historias que suele escribir.

Joël, a small town journalist, goes to cover a case in the French countryside. When he stops after running over a dog on the road, he finds himself trapped in the stories he usually writes.

Contacto:
distribution@
insolenceproductions.com



Lay them Straight

/ LAY THEM STRAIGHT

• **Robert Deleskie**

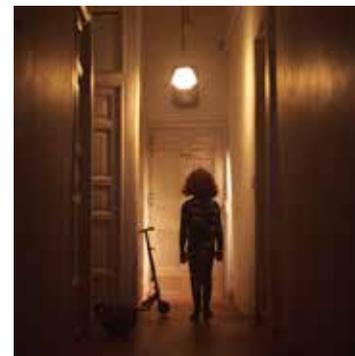
Canadá | 2018 | 10' | Ficción
INGLÉS

Guion: Robert Deleskie
Producción: Kate Kung And James Luscombe
Productora: Shaftesbury productions
Distribuidora: Films on the Road

Sinopsis: Una adolescente que lucha contra el trastorno obsesivo compulsivo tiene que enfrentarse a los matones escolares todos los días, hasta que un evento traumático le convence de que su trastorno puede ser una indicativo de poderes sobrenaturales.

A teenage girl battling obsessive compulsive disorder has to run the gamut of school bullies every day, until a traumatic event convinces her that her disorder may be an indication of supernatural powers.

Contacto:
info@filmsontheroad.com



El Cuento

/ BEDTIME STORY

• **Lucas Paulino, Ángel Torres**

España | 2019 | 9' | Ficción
ESPAÑOL | Ópera Prima

Guion: Lucas Paulino, Ángel Torres
Producción: Emilio Aragón, Chelo Loureiro, Itziar Puga, Amaro González, Paco Rodríguez.
Productora: Caribe Estudio y el Ruso de Rocky
Distribuidora: Agencia Audiovisual Freak

Sinopsis: Una bruja que observa desde el piso de enfrente y un cuento que ningún niño debería escuchar...
A witch that is observing from the apartment across the street and a story no child should ever hear...

Contacto:
nacional@agenciafreak.com



Wild

/ WILD

• **Jan Verdijk**

Países Bajos | 2019 | 12' | Ficción
ALEMÁN

Guion: Jan Verdijk
Producción: Guusje van Deuren, Rianne Poodt
Productora: The Rogues
Distribuidora: Kapitein Kort

Sinopsis: Toine, Iris y su hijo de 9 años, Jacco, buscan el pintoresco sur de los Países Bajos para pasar un fin de semana de calidad y relajación. Toine, claramente el autoproclamado jefe de familia, comienza a comportarse de manera errática.

Toine, Iris and their 9 year old son Jacco seek the hilly and picturesque south of The Netherlands for a weekend of quality time and relaxation. Toine - clearly the self-proclaimed head of the family - starts to behave erratically.

Contacto:
info@kapiteinmedia.nl



Bella Post Mortem

/ BELLA POST MORTEM

• **Carlos Marbán Torres**

España | 2019 | 12' | Ficción
ESPAÑOL

Guion: Carlos Marbán
Producción: Carlos Marbán
Productora: Mphotocreative productions
Distribuidora: Mphotocreative productions

Sinopsis: Elena trabaja en la morgue de su ciudad. Una noche mientras duerme, la llaman emergencia en el trabajo, el cadáver de una niña ha llegado y ella tiene que prepararlo.

Elena works in the morgue of her city. One night while she is sleeping, they call her an emergency at work, a girl's corpse has arrived and she has to prepare it.

Contacto:
carlosmarbantorres@gmail.com

P11 Q.

MIÉRCOLES 20

20.30 h.

Cines Mercado Sala 1

Entrada Libre

**Espero**

/ I WAIT

• **Adrián Díaz, Loreto Saiz**

España | 2019 | 16' | Ficción

Guion: Adrián Díaz, Loreto Saiz
Producción: Adrián Díaz, Loreto Saiz
Productora: Proyecto Universitario. Carlos III, Madrid.

Sinopsis: La población saharauí lleva más de 40 años refugiada en Argelia esperando poder volver a su tierra, ocupada por Marruecos. Mientras el gobierno del Frente POLISARIO trata de resolver el conflicto por la vía institucional, los jóvenes saharauís abogan por volver a un conflicto armado.

/

Is already 40 years since the saharawi population became refugee in Algeria because of the Moroccan occupation. While the POLISARIO government tries out to solve the conflict with institutional help, saharawi youngsters advocate for the option of an armed conflict.

Contacto:
distribucion@digital104.com

**Best Seller**

/ BEST SELLER

• **Max Lemcke**

España | 2019 | 17' | Ficción

Guion: Max Lemcke, Paulo García Conde
Producción: Norbert Llaràs i Carles
Productora: Alhena Production

Sinopsis: Rosario archiva los últimos préstamos y borra enfadada los subrayados que ha dejado en varias novelas Armando, el camarero de la cafetería de la universidad. Hasta que descubre que no son simples subrayados.

/

Rosario, the librarian, is setting the last few books on the shelves and erasing the underlining that Armando, a waiter at the university's café, has scribbled in several novels. That is, until she discovers that they are not simple underlines.

Contacto:
distribucion@digital104.com

**La Santa**

/ LA SANTA

• **Vega Halen**

España | 2019 | 8' | Ficción

Guion: Vega Halen
Producción: Carlos González, Miguel Núñez, Paula de Rufino, Rodrigo Gil
Productora: Escuela CEV

Sinopsis: Luz y Eva son madre e hija y trabajan juntas en una peluquería de barrio. Eva encuentra en el almacén un traje de la mayor superheroína del mundo entero, LA SANTA.

/

Marvel meets Almodóvar. Luz and Eva (mother and daughter), work together in a humble hairdressing saloon. Eva finds out, hidden in the warehouse, the costume of the greatest superhero in the entire world, LA SANTA.

Contacto:
distribucion@digital104.com

**Sicreo**

/ SICREO

• **Milo Jiménez**

España | 2019 | 17' | Ficción

Guion: Milo Jiménez
Producción: Milo Jiménez
Productora: ideamilo

Sinopsis: El universo entero cabe en una salita de teatro donde unos piratas luchan por su libertad; contra viento y marea, contra dramaturgo y su libreto.

/

The whole universe fits in a theatre where some pirates fight for their freedom; against wind and tide, against playwright and libretto.

Contacto:
distribucion@digital104.com

**Viudas**

/ WIDOWS

• **María Guerra**

España | 2018 | 13' | Ficción

Guion: Sonia Madrid
Producción: María Guerra, Néstor López, David Torres
Productora: Producciones UNAVEZ, Fimakers Monkeys, The Other Film Production.

Sinopsis: Tras la repentina muerte de Álvaro, Julia "su viuda", vela el cuerpo en el domicilio conyugal. Es sorprendida por una visita poco grata. Susana "su viuda", viene con la legítima intención de despedirse de él.

/

After the sudden death of Alvaro, Julia "his widow", watches the body in the conjugal home. She is surprised by an unpleasant visit. Susana "his widow" comes with the legitimate intention of saying goodbye to him.

Contacto:
distribucion@digital104.com

P12 M.T.R.

JUEVES 21
17.30 h.
Centro Cívico Gaya Nuño
Entrada Libre

LOS MAYORES TAMBIÉN RUEDAN



Bodas de Oro

/ THE ANNIVERSARY

• **Lorenzo Tocco**

Uruguay | 2018 | 17' | Ficción
ESPAÑOL | Ópera Prima

Guion: Lorenzo Tocco

Producción: Danila Mazzarelli

Productora: Salvaje Productora

Sinopsis: Neda y Tito festejan sus 50 años de casados. El encargado del servicio audiovisual contratado para registrar el evento, le pide a la familia y amigos cercanos que digan unas palabras acerca de la pareja, pero los testimonios se convierten en confesiones.

Neda and Tito celebrate their 50th wedding anniversary. The video guy asks the closest guests to say some words about the couple for the record, but the testimonies turn into confessions.

Contacto:

lorenzotoccpollio@gmail.com
salvajeproductora@gmail.com



Vacío

/ EMPTINESS

• **Alfredo Lamas, Juanma F. Pozzo**

España | 2018 | 5' | Ficción
SIN DIÁLOGOS

Guion: Juan Pedro Merino

Producción: Juan Pedro Merino

Distribuidora: Agencia Audiovisual Freak

Sinopsis: El Sol, el tiempo, la tierra, el olvido. "La historia de un solo hombre abarca la humanidad entera" (E. Sabato)

The sun, time, the earth, oblivion. "The story of a single man encompasses the story the whole humanity" (E. Sabato)

Contacto:

info@cortosquercus2017.com



Yayoflautas

/ INSURGENT GRANDPAS

• **Jesús Martínez "Nota"**

España | 2018 | 13' | Ficción
ESPAÑOL

Guion: Jesús Martínez "Nota"

Producción: Jesús Martínez "Nota", Jesús Soria

Productora: Producciones13, Jesús Soria P. C.

Distribuidora: MMS, Distribución de Cortometrajes

Sinopsis: Cuando uno está con la mierda hasta el cuello, ya sólo le queda cantar. (Samuel Beckett).

When you are up to your neck in shit, all you can do is sing (Samuel Beckett).

Contacto:

administracion@movemysort.es



La siesta

/ THE NAP

• **Federico Luis Tachella**

Argentina | 2019 | 15' | Ficción
ESPAÑOL

Guion: Federico Luis Tachella

Productora: REBOLUCION

Sinopsis: Una niña envuelve a su abuela en una espiral de fantasía que termina causando amnesia.

A girl wraps her grandmother in a spiral of fantasy that ends up causing amnesia.

Contacto:

martinbusel@gmail.com



Fermée

/ FERMÉE

• **Vincent Coudeyre, Marie Kneib**

Francia | 2018 | 9' | Ficción
SIN DIÁLOGOS | Premiere

Guion: Vincent Coudeyre, Marie Kneib

Producción: Vincent Coudeyre

Distribuidora: Vincent Coudeyre

Sinopsis: Un hombre "un poco" obsesivo, en contacto con su coche ... ¿quién prevalecerá? O diga con humor cuál podría ser la confrontación de un trastorno obsesivo del comportamiento frente a la evolución tecnológica. ¿Inspiración de una experiencia personal?

A man "a little" obsessive, in touch with his car ... who will prevail? Or tell with humor what could be the confrontation of a obsessive behavioral disorder in the face of technological evolution. Inspiration of a personal experience?

Contacto:

vince.cood@laposte.net
contact@d-graph.com

guerra



✓ Electrodomésticos.

✓ Televisores.

✓ Imagen y sonido.

✓ Electrónica.



Y MUCHO MÁS EN

C/Almazán nº15, Soria

Teléfono 975229334

SONIDOS DE CINE CONCIERTOS Y DJ'S

EN ESTA EDICIÓN LA MÚSICA TIENE MÁS IMPORTANCIA QUE EN OTRAS ANTERIORES, YA QUE NUESTRO PAÍS INVITADO ES CUBA. Y LOS CUBANOS, UNA DE LAS ARTES QUE MÁS LLEVAN EN LA SANGRE, ES SIN DUDA ALGUNA LA MÚSICA Y EL RITMO. LOS TEMAS CLÁSICOS CUBANOS ESTARÁN PRESENTE EN LOS DIFERENTES CONCIERTOS QUE HEMOS PROGRAMADO Y COMO NOVEDAD PODREMOS ESCUCHAR EN VIVO UN CANTE TRADICIONAL CUBANO: EL REPENTISMO QUE SEGURO NOS SORPRENDERÁ CON SU MÉTRICA Y SU FUSIÓN CON EL FLAMENCO.

MOVIE SOUNDTRAC CONCERTS AND DJ'S

MUSIC WILL BE MORE RELEVANT THAN BEFORE IN THIS NEW EDITION SINCE CUBA IS OUR GUEST COUNTRY. AND CUBANS HAVE A THING FOR MUSIC AND RHYTHM. IT IS IN THEIR BLOOD. CLASSIC CUBAN SONGS WILL BE PRESENT AT DIFFERENT CONCERTS WE HAVE PROGRAMMED. WE WILL ALSO HAVE THE CHANCE TO LISTEN LIVE TO CUBAN TRADITIONAL FOLK SINGING: EL REPENTISMO (A PERFORMING ART SIMILAR TO IMPROVISATION, SINGING OCTOSYLLABIC MADE UP RHYMS, AS A QUATRAIN, FIVE-LINE OR TEN-LINE STANZA OF A PREVIOUS ESTABLISHED TOPIC) THAT WILL SURPRISE US WITH ITS METER AND FLAMENCO FUSION.

S.C.1

VIERNES 22
20.30 h.
Palacio de la Audiencia
Entrada 5 euros



UN CONCIERTO DE PELÍCULA

Con Arahi Martínez Carranza (CUBA)

Imprescindible cita del Festival, el concierto de película que nos ofrece la Banda Municipal de Música, dirigida por José Manuel Aceña. Sería un error no contar con este lujo que tenemos en la ciudad e invitar a los ciudadanos así como a nuestros invitados a que nos acompañen a disfrutar de este concierto.

SOBRE ARAHI MARTÍNEZ CARRANZA

Nace en Santa Clara, Cuba. Procede de una familia de músicos y cantantes. Comienza su carrera artística a la edad de 4 años, formando parte del dúo musical "Hermanas Carranza", junto a su hermana Elizabeth.

A los 19 años inicia su carrera artística en solitario, formando parte de una agrupación de música salsa denominada "Somos Jóvenes". IncurSIONa como vedette en el espectáculo "Marifiesta" del Hotel Internacional de Varadero. Un poco más tarde llega a la Habana y forma parte de la orquesta femenina "Anacaona", fundada en 1932 con la cual realiza giras por más de 23 países. En Cuba gana el premio del "Festival de la Canción del Caribe".

Posteriormente realiza su primera incursión en el mundo del teatro con la obra "El burgués gentil hombre" de Molière, dirigida por el prestigioso francés Gerôme Sabarit. Participa en la película "Machín, toda una vida", homenaje a Antonio Machín y en el filme "Para que no me olvides", nominada con tres premios Goya.

En el año 2010 formó parte del disco y documental "100 sonos cubanos" producido por Edesio Alejandro. Recientemente ha grabado con el grupo "Cuban Beats All Stars". En la actualidad se encuentra promocionando este álbum por la emisora "Radiosol" y prepara su nuevo material discográfico.

**S.C.2**

VIERNES 22
23.30 h.
El Cielo Gira
Entrada Libre



Las Chicas de La Habana

Grupo Musical integrado por mujeres músicos provenientes en su mayoría de Cuba.

Esta agrupación tuvo su formación en España en el año 2004 con el deseo de compartir los conocimientos musicales y el talento de estas chicas. A partir de ese momento se inicia un movimiento femenino de la música Cubana en Madrid.

Género Musical / Fusión de ritmos electrónicos con la música cubana, funk y latín jazz, esta agrupación mantiene una potente energía durante sus presentaciones, interactuando directamente con el público y haciéndolo parte del espectáculo.

Durante su trayecto ha incorporado chicas músicos de diversas nacionalidades, aportando a su música elementos y conceptos musicales de diferentes culturas.

INTEGRANTES

Hilda Rosa / Dirección, Producción Musical, Bass / Vocal

Rolaine Phinney / Voz

Madelin Espinosa / Set Percusión, Congas / Timbal / coros

Leonor Cabrera / Piano / Teclado / coros

Cheryl Walters / Trombón / coros

S.C.1

VIERNES 22
20.30 h.
Palacio de la Audiencia
Entrada 5 euros



UN CONCIERTO DE PELÍCULA

Con Arahi Martínez Carranza (CUBA)

Imprescindible cita del Festival, el concierto de película que nos ofrece la Banda Municipal de Música, dirigida por José Manuel Aceña. Sería un error no contar con este lujo que tenemos en la ciudad e invitar a los ciudadanos así como a nuestros invitados a que nos acompañen a disfrutar de este concierto.

SOBRE ARAHI MARTÍNEZ CARRANZA

Nace en Santa Clara, Cuba. Procede de una familia de músicos y cantantes. Comienza su carrera artística a la edad de 4 años, formando parte del dúo musical "Hermanas Carranza", junto a su hermana Elizabeth.

A los 19 años inicia su carrera artística en solitario, formando parte de una agrupación de música salsa denominada "Somos Jóvenes". IncurSIONa como vedette en el espectáculo "Marifiesta" del Hotel Internacional de Varadero. Un poco más tarde llega a la Habana y forma parte de la orquesta femenina "Anacaona", fundada en 1932 con la cual realiza giras por más de 23 países. En Cuba gana el premio del "Festival de la Canción del Caribe".

Posteriormente realiza su primera incursión en el mundo del teatro con la obra "El burgués gentil hombre" de Molière, dirigida por el prestigioso francés Gerôme Sabarit. Participa en la película "Machín, toda una vida", homenaje a Antonio Machín y en el filme "Para que no me olvides", nominada con tres premios Goya.

En el año 2010 formó parte del disco y documental "100 sonos cubanos" producido por Edesio Alejandro. Recientemente ha grabado con el grupo "Cuban Beats All Stars". En la actualidad se encuentra promocionando este álbum por la emisora "Radiosol" y prepara su nuevo material discográfico.

**S.C.2**

VIERNES 22
23.30 h.
CASINO AMISTAD
NUMANCIA
Entrada Libre



Las Chicas de La Habana

Grupo Musical integrado por mujeres músicos provenientes en su mayoría de Cuba.

Esta agrupación tuvo su formación en España en el año 2004 con el deseo de compartir los conocimientos musicales y el talento de estas chicas. A partir de ese momento se inicia un movimiento femenino de la música Cubana en Madrid.

Género Musical / Fusión de ritmos electrónicos con la música cubana, funk y latín jazz, esta agrupación mantiene una potente energía durante sus presentaciones, interactuando directamente con el público y haciéndolo parte del espectáculo.

Durante su trayecto ha incorporado chicas músicos de diversas nacionalidades, aportando a su música elementos y conceptos musicales de diferentes culturas.

INTEGRANTES

Hilda Rosa / Dirección, Producción Musical, Bass / Vocal

Rolaine Phinney / Voz

Madelin Espinosa / Set Percusión, Congas / Timbal / coros

Leonor Cabrera / Piano / Teclado / coros

Cheryl Walters / Trombón / coros

S.C.3

SÁBADO 23
23.30 h.
Café Teatro Ávalon
Entrada 5 euros



Concierto homenaje a Cuba: Impro-Versátiles

(flamenco y repentismo) por el cubano Alexis Díaz Pimienta y la andaluza Charo Martín

El dúo artístico y el espectáculo 'Impro-Versátiles' está formado por el cubano Alexis Díaz Pimienta y la andaluza Charo Martín. Alexis es un escritor, compositor y poeta cubano muy destacado en el género del repentismo, que es una forma de poesía popular basada en la improvisación, un artista que ha recorrido gran parte del mundo con su arte y compartido escena con grandes de la canción como Joaquín Sabina, Silvio Rodríguez o Jorge Drexler; y Charo Martín es cantadora, bailaora y docente, una artista ecléctica que ha hecho del flamenco performativo su principal carta de presentación, actuando en escenarios españoles e italianos con artistas de la talla de El Niño de Elche, Alfredo Lagos, Begoña Castro, Guillermo Weikert o el propio Pimienta.

Impro-Versátiles se ha presentado con gran éxito en Cuba, México, Japón, Portugal, Italia y España. En escena se mezcla el quejío flamenco con la creatividad poética y verbal de repentismo (la improvisación poética), en una continua aventura donde la música no deja de hablar en versos, la voz no deja de hacer música y la palabra improvisada no deja de bailar en los oídos de los espectadores. Aquí la voz flamenca de Charo Martín poetiza, improvisa, hipnotiza al oyente, mientras la improvisación poética de Díaz-Pimienta es un continuo homenaje a los grandes de la poesía, el flamenco y el arte repentista. Un espectáculo único e irrepetible.

**S.C.4**

VIERNES 29
23.00 h.
Café Pub Ogham
Entrada Libre



'DJ Gufi' José Manuel Gómez

José Manuel Gómez cuyo avatar artístico es **DJ Gufi**, se ha dedicado al jazz y las músicas que basculan entre el flamenco y lo popular desde 1975 y por ello ha vivido en primera línea todos los fenómenos musicales de este país.

En esta XXI edición contaremos con su sabiduría musical en la fiesta del último viernes del certamen en colaboración con el Café Pub Ogham.

Un encuentro con artistas, invitados, jurados que acudirán a Soria para celebrar una nueva edición del festival y en la que están todas y todos los sorianos invitados.

SONIDOS DE CINE

S.C.5

SÁBADO 30
23.00 h.

Café Teatro Ávalon
Entrada 5 euros

TxikitoSoundSystem

Sergio Chico (Soria), conocido artísticamente como Txikito-SoundSystem empieza su andadura musical hace más de diez años en la capital soriana tras su paso por la primera edición del Festival Enclave de Agua (Soria). Realizó varias sesiones en Rne3 (satelitres, junto a Charlie Faber) y de allí a pinchar en varias salas de la geografía nacional.

Sesiones con una gran mezcla de estilos que van desde el R&B al rock más primitivo pasando por el funk, soul, boogalo, swing, rockabilly, siempre con el denominador de calidad.

Esta actividad le ha hecho recaer en varios clubs como La Boca del Lobo, Tempo Club (Madrid), Explosivo Club (Zaragoza), Populart (Aviles), Muddys (Gijón), Stereo RnR Bar y Café la Luna (Logroño) y actuar en varios festivales de nivel internacional, varias ediciones del Festival Enclave de Agua (Soria), Slap (Zaragoza), Fast Fun Bizarre Festival (Logroño)... entre otros.



Quartet Tarantino FIESTA DE CLAUSURA

Quartet Tarantino ofrece un concierto muy divertido, algo irreverente, lleno de humor y compuesto de conocidas canciones de muy diferentes estilos.

Toman como base la magnífica selección musical que el director Quentin Tarantino ha utilizado en sus películas, así como la imaginaria "tarantinesca" que ha dado una muy marcada y atractiva estética a sus producciones

Su propuesta no está dirigida solo a cinéfilos o melómanos fans de sus películas, puesto que su principal misión es divertir y hacer bailar a todo el público, sea cual sea su edad o intereses.

Quentin Tarantino sabe lo que se hace a la hora de seleccionar la pista de audio de sus largometrajes y esto ha marcado la diferencia en sus trabajos. Artistas de la talla de Chuck Berry, Dick Dale, Bobby Womack, Kool and the gang, Urge Overkill y muchos más componen el repertorio. Rock and Roll, Funk, Pop, Soul y, sobretodo Surf Rock desgranar una a una las películas más clásicas del director, productor y guionista de Tennessee.

SALIENDO DE LA PANTALLA

LLEVAMOS YA VARIAS AÑOS EN LOS QUE EL FESTIVAL REALIZA ALGÚN TIPO DE INSTALACIÓN EN LA CALLE QUE SEA UN POCO REPRESENTATIVA DEL PAÍS HOMENAJEADO. ESTE AÑO CUBA NOS LO PONE MUY DIFÍCIL PUES NOS ENCANTARÍA REPRODUCIR EL FAMOSO MALECÓN DE LA HABANA, SIEMPRE LLENO DE VIDA, HISTORIAS Y AVENTURAS. POR ESTO NOS HEMOS DECANTADO POR LA REPRODUCCIÓN A PEQUEÑA ESCALA DE UN PANTALÁN EN EL QUE INSTALAREMOS UN ALMENDRÓN (COCHE TÍPICO DEL TRANSPORTE COLECTIVO CUBANO) EN EL QUE SE PUEDAN FOTOGRAFIAR TODAS AQUELLAS PERSONAS QUE LO DESEEN.

ESTE AÑO NUESTRA YA CLÁSICA SECCIÓN "SALIENDO DE LA PANTALLA" LA TRASLADAMOS AL ESPACIO ALAMEDA EN PLENA 'DEHESA'. AHÍ RODEADOS POR DIFERENTES EXPOSICIONES DE FOTOGRAFÍAS Y CARTELES DE CINE CUBANOS PODREMOS ASISTIR A LAS DOS OBRAS REPRESENTADAS POR LA BOHEME Y POR GEMA PASCUAL.

EMERGING FROM THE SCREEN

FOR SOME YEARS NOW WE HAVE BEEN BUILDING SOME KIND OF REPRESENTATIVE FACILITY OF THE GUEST COUNTRY AT THE STREETS OF SORIA. CUBA HAS MADE IT EASY THIS YEAR BECAUSE WE WOULD LOVE TO REPLICATE THE HAVANA'S MALECÓN (A BROAD ESPLANADE, ROADWAY AND SEAWALL WHICH STRETCHES FOR 8 KM/ 5 MILES ALONG THE COAST IN HAVANA). IT IS PLACE FULL OF LIFE, STORIES AND ADVENTURES. THAT'S WHY WE ARE GOING TO BUILD A SMALL SCALE DOCK WITH AN ALMENDRÓN ON IT (OLD CUBAN TYPICAL PUBLIC TRANSPORTATION CAR) SO EVERY ONE CAN TAKE A PICTURE WITH IT.

THIS YEAR, OUR CLASSIC SECTION "EMERGING FROM THE SCREEN" WILL TAKE PLACE AT THE CULTURAL BUILDING "ESPACIO CULTURAL ALAMEDA", IN THE MIDDLE OF 'PASTURE', SURROUNDED BY PHOTOGRAPHY EXHIBITIONS AND CUBAN FILM POSTERS WE WILL ALSO HAVE THE OPPORTUNITY TO ATTEND TWO PLAYS PERFORMED BY LA BOHEME AND GEMA PASCUAL, RESPECTIVELY.

SALIENDO DE LA PANTALLA

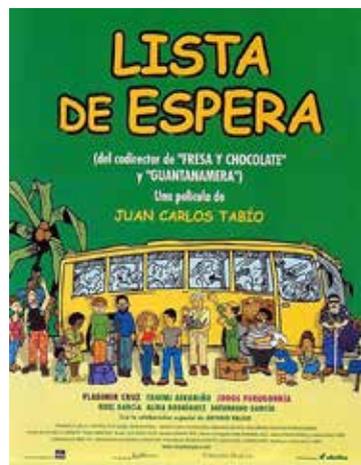
S.P.1

LUNES 18 Y MARTES 19

Pases: 18.30 h,
19.45 h, 21.00 h. y
22.15 h.

Duración aproximada de
cada pase 40 minutos
Espacio Alameda Sala 2
Entrada 5 euros

SALIENDO DE LA
PANTALLA
MICROTEATRO



Fragmentos de la película "Lista de espera" de Juan Carlos Tabío (2000)

Por compañía de teatro **LA BO-EME**

Dirección y producción: Teatro La Bo-eme.

Elenco: Ana Esteban, Begoña Martínez, Carlos López, Carlos Pascual, Gemma Martínez, Cinthia García., Iván Manrique, Javier Moreno, Nicasio Martínez, Sonia Carnicero, Toño Morla y Trini Gómez.

Los pasajeros y pasajeras colapsan una terminal de autobuses de un pueblo cubano porque todos los vehículos pasan llenos y no recogen viajeros. Para poder emprender el viaje, todas las personas se implican en la reparación del único transporte destartado que queda en la terminal, al tiempo que esperan la llegada de otro vehículo. Una experiencia en la que cada personaje va a descubrir lo mejor de sí mismo, a la vez que el amor y la amistad florecen entre ellos, ofreciéndonos una vivísima comedia surrealista.

La Bo-eme es un grupo de teatro aficionado e independiente, con 26 años de trayectoria artística y constituido por 20 personas, que tiene como objeto difundir y dinamizar la cultura teatral en Soria. Durante estos años han realizado montajes de sala, calle, títeres, cuentacuentos y diversos talleres de danza, interpretación, percusión, narración, mimo y voz. Es el sexto año consecutivo que este grupo participa presentando un montaje de microteatro en el Certamen de Cortos ciudad de Soria.

SALIENDO DE LA PANTALLA

S.P.2

MIÉRCOLES 20

Y JUEVES 21

Pases: 18.00 h,
19.00 h, 20.00 h,
21.00 h. y 22.00 h.

Duración aproximada de
cada pase 40 minutos
Espacio Alameda Sala 3
Entrada 5 euros

SALIENDO DE LA
PANTALLA
MICROTEATRO



Retratos de Cuba

Por **Rubén Romero, Enrique Barrendero y Gemma Pascual**

Retratos de Cuba son pinceladas, esbozos de rostros y voces, en boca de una tierra cálida y amante.
Es nuestra mirada y nuestros oídos, un latido que, aunque lejano, nos resuena muy dentro.
"¿No es maravillosa? déjame mirarla bien, ésta es mi última vez"

REPARTO

Enrique Barrendero

Gemma Pascual

Rubén Romero al piano

Guía de Soria.es

(Camino Soria.com)



En un clic



¿Qué hacer?



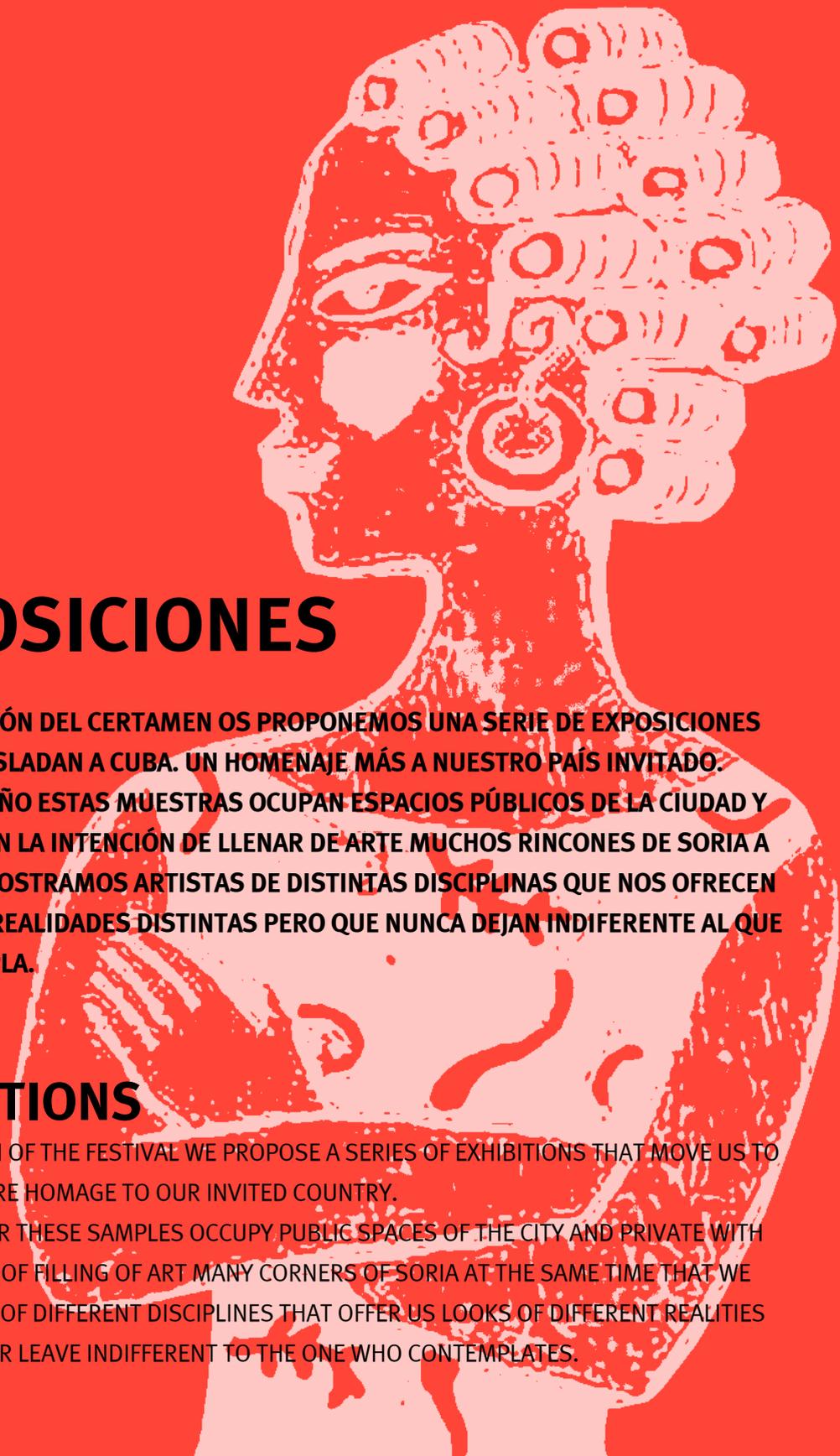
LA GUÍA DE SORIA Y PROVINCIA

EXPOSICIONES

EN ESTA EDICIÓN DEL CERTAMEN OS PROPONEMOS UNA SERIE DE EXPOSICIONES QUE NOS TRASLADAN A CUBA. UN HOMENAJE MÁS A NUESTRO PAÍS INVITADO. COMO CADA AÑO ESTAS MUESTRAS OCUPAN ESPACIOS PÚBLICOS DE LA CIUDAD Y PRIVADOS CON LA INTENCIÓN DE LLENAR DE ARTE MUCHOS RINCONES DE SORIA A LA VEZ QUE MOSTRAMOS ARTISTAS DE DISTINTAS DISCIPLINAS QUE NOS OFRECEN MIRADAS DE REALIDADES DISTINTAS PERO QUE NUNCA DEJAN INDIFERENTE AL QUE LAS CONTEMPLA.

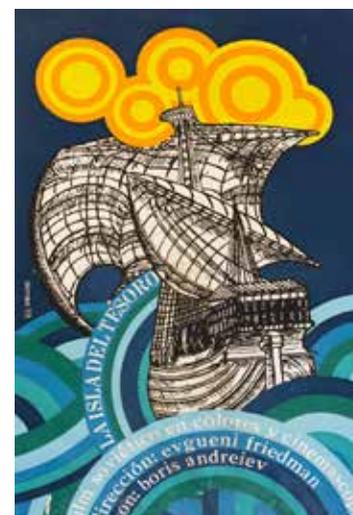
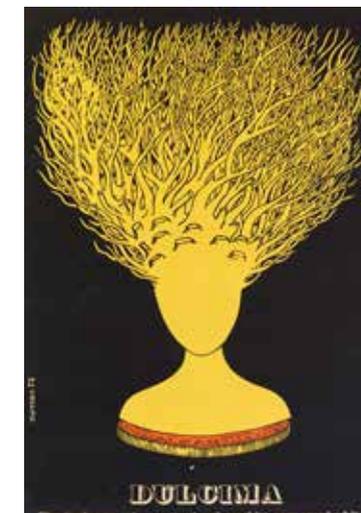
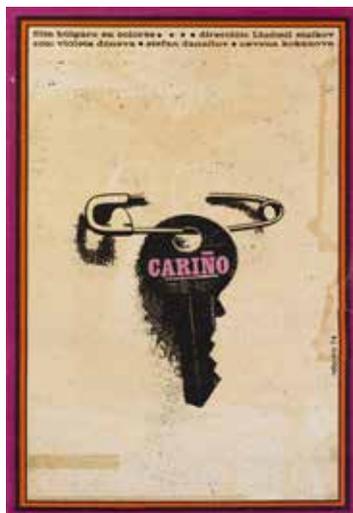
EXHIBITIONS

IN THIS EDITION OF THE FESTIVAL WE PROPOSE A SERIES OF EXHIBITIONS THAT MOVE US TO CUBA. ONE MORE HOMAGE TO OUR INVITED COUNTRY. LIKE EVERY YEAR THESE SAMPLES OCCUPY PUBLIC SPACES OF THE CITY AND PRIVATE WITH THE INTENTION OF FILLING OF ART MANY CORNERS OF SORIA AT THE SAME TIME THAT WE SHOW ARTISTS OF DIFFERENT DISCIPLINES THAT OFFER US LOOKS OF DIFFERENT REALITIES BUT THAT NEVER LEAVE INDIFERENT TO THE ONE WHO CONTEMPLATES.



E.1

DEL 17 DE NOVIEMBRE
AL 1 DE DICIEMBRE
Palacio de la Audiencia
Entrada Libre



Carteles cubanos de cine. Una retrospectiva

En colaboración con el ICAIC de Cuba

Del 17 de Noviembre al 30 de Noviembre
Sala de exposiciones del Palacio de la Audiencia

Los carteles del ICAIC, como fueron conocidos nacional e internacionalmente, marcaron pautas en términos artísticos en

la visualidad de la Isla e influyeron incluso a la gráfica política. Se convirtieron en referencia por su gran impacto gráfico y

su probada eficiencia comunicativa. Se exhibían en las salas cinematográficas, las calles, oficinas e incluso formaron parte de la decoración de muchos hogares por su belleza y por el sello particular que les otorgó su impresión en la artesanal técnica serigráfica. Durante seis décadas el ICAIC ha convocado a diseñadores a realizar carteles para promocio-

nar tanto filmes cubanos como aquellos llegados a la Isla desde otras partes del mundo. En la institución también se encargaron carteles para semanas, retrospectivas, homenajes, muestras de cine, exposiciones y otros eventos. Los carteles diseñados para estas actividades consiguieron aportar un crecimiento tanto cuantitativo como cualitativo y una presen-

cia constante de esta gráfica en el imaginario colectivo de la Isla.

La muestra es el resultado de una de una selección de carteles concebidos para la promoción de importantes filmes: *Besos robados*, *Harakiri*, *Julieta de los espíritus*, *Juego de masacre*, *Madre Juana de los ángeles*, *Now*, *Lucía*, *La última cena*, entre otros.



E.2

DEL 17 DE NOVIEMBRE
AL 1 DE DICIEMBRE
Espacio Alameda Sala 2
Entrada Libre



NOCTURNAL
DISEÑO ≈ ARTE



Carteles cubanos de cine

Colabora: Colectivo de diseñadores de Cuba
(Grupo Nocturnal) y la FAC

Del 17 de Noviembre al 1 de Diciembre
Espacio Cultural La Alameda Sala 2

NOCTURNAL, más que un estudio, es un espacio de intercambio entre amigos. Son cinco: Michele, Giselle, Mola, Raupa y Nelson. Un poco ilustradores, animadores, diseñadores y casi artistas. Obreros de la cultura cubana, amantes del cartel y la serigrafía.

"Animales, bestias, salvajes, monstruos... puedes llamarlos como quieras. Diseñan, enseñan, reseñan, desdeñan a unos, empuñan a otros; se empeñan y empuñan su ratón como arma de doble filo. Los puedes reconocer fácilmente por sus ojos rojos, su andar despistado y esa manía de criticarlo todo."

Integrantes de NOCTURNAL

Michele M. Hollands
Giselle Monzón
Raúl Valdés (Raupa)
Edel Rodríguez (Mola)
Nelson Ponce

E.3

DEL 17 AL 30
DE NOVIEMBRE
Palacio de la Audiencia
Sala B
Entrada Libre



Mujeres en Cuba

Exposición fotográfica de Ela Rabasco

La visibilización de la mujer forma parte de mi mirada. Tengo una especial sensibilidad para verla/vernos, será porque me crié entre mujeres. Y en este sentido, no podía ser de otra manera en mis viajes a Cuba. Mis fotografías son "robadas", soy una ladrona de instantes cotidianos, no son posadas, no son manipuladas.

Esta Exposición quiere ser un homenaje a la Mujer Cubana. A las diferentes generaciones que comparten la vida, a las diferentes generaciones de mujeres que han construido, construyen y construirán una sociedad más igualitaria, una sociedad que respete los derechos de las mujeres, que no recule en los conseguidos, y que siga avanzando en los que quedan pendientes.

Ela R que R

<http://www.artistasdelatierra.com/artistas/ElaRqueR>

SOBRE LA AUTORA

ELA RABASCO (Ela R que R).
Málaga 1957.

Fotógrafa autodidacta. Sus obras transmiten una gran sensibilidad a la vez que tienen una gran fuerza expresiva. El dominio de la luz es evidente en cada una de sus composiciones. El protagonismo y la visibilidad de la mujer es una constante en su trabajo.

Desde 2007, recorre diversos espacios y provincias del Estado Español, así como Ferias y Festivales en Italia y Cuba, con Exposiciones individuales y colectivas. Ganadora de varios premios y menciones

A raíz de la participación en la 1ª Edición del FOTOFEST, en Holguín, Cuba, dentro de las Romerías de Mayo, con la Exposición "Mujeres", su



relación con CUBA, fotográficamente hablando, ha ido creciendo, habiendo expuesto hasta la actualidad, en la Isla, en 8 ocasiones, las Exposiciones, "Mujeres", "Cuba" y la última de ellas, "Felinos con Solfa", conjunta con la Artista de la Plástica Cubana, Diana Balboa, con la que también ha expuesto en Madrid la Muestra "Apuntes de Viaje".

E.4

DEL 11 DE NOVIEMBRE
AL 1 DE DICIEMBRE

Bar Chayofa

Entrada Libre

**Cuba****Exposición fotográfica de Ela Rabasco**

Esta exposición está formada por fotografías tomadas a finales de 2011, principios de 2012 y finales de 2014. Como muchas y muchos sabéis, mis fotografías son "robadas", es decir instantes únicos captados con mi cámara, momentos cotidianos, con sus risas, su música, sus juegos, sus tristezas,... y con estas, quiero hacer un homenaje a las cubanas y cubanos que luchan por un mundo mejor. No son fotos tomadas en zonas turísticas, algunas sí, pero la mayoría no, son de diferentes barrios, Aldabo, Cayo hueso, Centro Habana, Malecón, y si Habana vieja también, claro, pero no solo... No son fotos posadas... no están manipuladas... son así, tal cual es la cotidianidad cubana. Frente a las siempre negativas noticias que nos llegan por los medios, quiero compartir estas imágenes, que vosotras y vosotros valorareis.

Ela Rabasco (Ela R que R)

E.5

DEL 17 AL 30
DE NOVIEMBRE

Palacio de la Audiencia

Sala Z

Entrada Libre

**Apuntes de viaje****Exposición pictórica de Diana Balboa**

"Hallazgos encontrados con solo transitar las rutas singulares de un mapa, sea de cualquier ciudad o país, político o geográfico, turístico o topográfico; la cuestión es reencarnar las historias valederas sobre dichas travesías. Así la pertenencia del dibujo se vuelve atrayente, con líneas de cierre muy bien intencionadas. Algunos trazos se sueltan y expanden a gran parte de los contornos, superficies y coordenadas, haciendo posible la interconexión y percepción, al unísono, de las referencias empleadas en los sitios que le son de interés. Diana Balboa apunta sobre un viaje desde perspectivas novedosas desde los márgenes que imponen las escalas de sus trayectos. Siempre sobre el terreno, disfruta de la complicidad de los lectores de estos mapas que se mueven entre trazos y rutas preguntándose como trazar nuevas cartografías para descubrir los caminos del arte".

Ana Iris Aranda Pillot (Curadora)

**SOBRE LA AUTORA**

DIANA BALBOA (Cienfuegos, Cuba, 1945). Pintora, dibujante y ceramista. Miembro de la Asociación Internacional de Artistas Plásticos, de la Unión de Escritores y Artistas de Cuba y del Taller Experimental de Gráficos de La Habana. Ha realizado más

de 30 exposiciones personales y en más de 300 colectivas, en Cuba y el extranjero, Ha recibido la atención de la crítica especializada. Tiene obra en colecciones privadas en Estados Unidos, Italia, Francia, España, Chile, Colombia, México, Perú y otros países. Posee la Distinción Por la Cultura

Nacional, la Ciudad de Cienfuegos, Prensa Cultural La Jiribilla; y premios y menciones en salones de exposiciones. Ha impartido cursos y conferencias de grabado en Cuba, Perú, Venezuela, España, México. Ha sido jurado en numerosos concursos y salones de Artes Plásticas.

E.6

DEL 17 DE NOVIEMBRE
AL 1 DE DICIEMBRE

Modulo portátil,
Tomate un corto.
Plaza Herradores
Entrada Libre



Almendrones

Fotografías de Alex Calvo Sotelo

SOBRE EL AUTOR

Alejandro Calvo-Sotelo
(Madrid 1959).

Estudió fotografía y cine en la escuela TAI. Comenzó a educar la mirada con diversos trabajos fotográficos y en 1983 inició su carrera en el cine.

Como director, guionista y productor realizó dos largometrajes: Se buscan fulmontis y El mundo alrededor y tres cortometrajes: Aquí hacemos los sueños realidad, Igual caen dos (el atardecer del pezuñas) y El pollo que se muerde la cola.

Su fascinación por la fotografía en todos sus campos, y en especial el de la "instantánea", le llevó a realizar dos exposiciones: la primera en la galería La Buga del lobo en Madrid y la segunda en el Centro cultural En la espera te esquivo en Palma de Mallorca.

Su estrecho vínculo con Cuba, lugar que conoció de la mano de Javier Muñoz, director de este festival, le hace llegar ahora a Soria con su nueva muestra fotográfica Almendrones.



Mientras Cuba resiste en el estanque de la revolución, el pueblo cubano sobrevive en constante evolución. Dado que el sistema aprieta el gaznate a todo hijo de vecino, y que el principal problema en la isla es la manifiesta carencia de tantas cosas, la habilidad del cubano se basa en rehabilitar y reinventar, con creatividad e ingenio. En una palabra, el quehacer diario consiste en "resolver".

Los almendrones -boteros o colectivos- son anteriores al 1 de enero de 1959; por tanto, dada su vetusta edad, están en cuidados intensivos constantes. De este modo, en cualquier esquina de La Habana se puede encontrar, de manera improvisada, un mecánico, un chapista, un reparador de pinchazos, un fabricante de piezas... o todo en uno.

Muchos de estos "carros", restaurados con esmero, son auténticas gemas; algunos, "dando bateo", están para el desguace; otros a duras penas mantienen la carrocería original... pero todos, sin excepción, están en marcha, funcionando y buscando "plata".

Los almendrones son, gracias y a pesar del régimen, artículos de lujo y productos de primera necesidad.

Gracias por observar desde ahí.

Alejandro Calvo-Sotelo

E.7

DEL 17 AL 30
DE NOVIEMBRE

Palacio de la Audiencia
Sala Z
Entrada Libre



Cuba mirada con Lupa

Instalación de fotografía analógica de José Antonio Díaz

No habíamos empezado a cenar en La Bodeguita del Medio cuando una joven cubana se acerca a nosotros con su cámara réflex analógica y nos sugiere hacernos una foto que nos entregará al final de la cena. Por supuesto que sí, le dijimos. Hizo la foto y se marchó. A lo largo de la cena, Chus y yo nos preguntábamos cómo sería capaz de traernos una copia en papel en tan poco tiempo. Ya en los cafés, con un chupito de ron, apareció nuestra "colega" con una copia de la foto que nos había hecho. No pude por menos que preguntarle: ¿Cómo lo haces?. "Hago la foto y me subo a un pequeño laboratorio que tengo arriba. Abro la cámara, saco y corto el trocito de negativo donde está la imagen, lo revelo, lo copio y vuelvo a poner el rollo en la cámara para seguir haciendo fotos". Alucinante. Así son los cubanos.

Cuando el director del festival, Javier Muñoz, me dice que este año el país invitado es Cuba, me ronda por la cabeza si puedo colaborar con algo. Chus y yo estuvimos en La Habana en 1993 haciendo un trabajo sobre los coches clásicos cubanos para la revista Motor16. Recordando a la joven que nos hizo el retrato, pensé en realizar una pequeña intervención en el festival pero de una forma discreta y austera. Mi trabajo se podrá ver en una mesa de luz y con una lupa. Un cuarto oscuro, analógico y sencillo.

SOBRE EL AUTOR

JOSÉ ANTONIO DÍAZ

A la temprana edad de 16/17 años, quería ser un gran reportero de aventuras. ¿Periodista? Es posible. En mis primeros años, con muy poca experiencia y conocimientos, soy "autodidacta", empecé a trabajar en los ya desaparecidos Soria Semanal y Soria Hogar y Pueblo. Todo mi agradecimiento. Con 22 recién

cumplidos cambié de aires y me fui a vivir a Madrid. Fueron años duros. Poco a poco y con esfuerzo la cosa se iba fraguando. No siempre haciendo lo que más me gustaba, pero esto es así. En más de 40 años de profesión, he hecho muchas cosas. Quizá demasiadas. Exposiciones individuales y colectivas, libros, publicaciones en muchos medios de comunicación,



ect. En la actualidad combino mi trabajo personal con la labor didáctica. Doy clases de fotoperiodismo en la escuela EFTI. Mis últimos trabajos han sido la publicación del libro Lugares, no lugares, editada por Marian Arlegui, y una exposición conjunta con Carlos de Andrés sobre la Esclerosis Múltiple.

E.8

DEL 17 DE NOVIEMBRE
AL 1 DE DICIEMBRE
Comercios de Soria
Entrada Libre



Habana Pasión

Fotografías de Gabriel Dávalos

Bailarinas y bailarines han tomado la ciudad. Irrumpen en ella con un estilo clásico, moderno, íntimo. El fotógrafo se mantiene a la espera. Sigue sus pasos por barrios insospechados, azoteas maltrechas, místicos monumentos. Tiene la cámara lista y logra captar expresiones, movimientos. Gabriel Dávalos nos invita, con su lente fotográfico, a conocer La Habana, su Habana, que resulta exótica, intensa, apasionada.

*En colaboración con Centro comercial Abierto.

**SOBRE EL AUTOR**

GABRIEL DÁVALOS (La Habana, 1981).

Fotógrafo cubano especializado en la danza. Recientemente, en mayo de 2019, recibió el Premio de Danza de Cataluña, España; en 2016 obtuvo el Premio Anna Pavlova Ballet Photo-

graphy Contest, en Holanda; y un año antes el Premio Danza en la red, en Colombia. Ha realizado numerosas exposiciones en Cuba, y en varios países de América del Norte, América Latina, Europa y Asia. Es autor de varios libros que muestran su obra

fotográfica con bailarinas y bailarines cubanos. Ha sido conferencista y profesor invitado en varias Universidades e Instituciones alrededor del mundo. Ha trabajado con prestigiosos bailarines de importantes compañías de renombre internacional.

E.9

DEL 17 DE NOVIEMBRE
AL 1 DE DICIEMBRE
Espacio Alameda Sala 1
Entrada Libre



Cuba Iluminada

Fotografías por Héctor Garrido

Los rostros más relevantes de la cultura cubana a través de la lente del fotógrafo Héctor Garrido

Cuba iluminada es un proyecto del fotógrafo español Héctor Garrido. Se trata de una colección de retratos de personalidades escogidas de entre los profesionales de la cultura y la sociedad de Cuba: músicos, cineastas, actores, escritores... El proyecto se ha desarrollado durante seis años (2010-2016) y ha trabajado sobre 120 entidades que han comprendido por encima de 300 personas fotografiadas. El proyecto se desarrolló en dos fases, cuyo eje central se sitúa en diciembre de 2013, cuando se realiza una gran exposición en la Habana que contemplaba algo más de la mitad de los retratos que finalmente componen la obra. Esta exposición estuvo en exhibición en la Sala de la Diversidad hasta marzo de 2014. La segunda fase se completará en julio de 2016, con la publicación del libro "Cuba Iluminada" (Editorial Rueda, Madrid) y la inauguración en La Habana de la segunda exposición, que recogerá la totalidad de la obra. El proyecto Cuba Iluminada explora todas las áreas culturales, desde las más obvias como las artes plásticas, la música, la dramaturgia o la literatura, a las menos tratadas en este tipo de obras como la ciencia, el deporte e incluso la cultura culinaria.

• Ver más en: <http://cubailuminada.blogspot.com>

**SOBRE EL AUTOR**

HÉCTOR GARRIDO (Huelva, 1969).

Fotógrafo, español residente en La Habana. Ha desarrollado una amplia carrera donde destacan sus trabajos sobre la geometría de la superficie de la tierra y sus series de retratos de personalidades ilustres del arte. Ha publicado 19 libros, entre los que destacan "Fractales, anatomía íntima de la marisma" y "Cuba Iluminada" (ambos Editorial Rueda, Madrid). Publica sus fotografías habitualmente en revistas de todo el mundo. Ha realizado varias colaboraciones en el cine, entre las que destacan las películas "La Isla Mínima", (A. Rodríguez, 2014) -donde realizó las impactantes fotografías aéreas de la cabecera de títulos- y "Sergio y Sergei" (A. Daranas, 2017) -donde aporta su singular punto de vista sobre la forma de mirar la superficie del Planeta-. Ha recibido un buen número de premios y reconocimientos internacionales y muchas de sus fotografías son estudiadas en facultades y escuelas de fotografía.

www.hectorgarrido.com

E.10

DEL 17 DE NOVIEMBRE
AL 1 DE DICIEMBRE

Enjoy Coffee
Entrada Libre

**El día de la Marmota****Exposición pictórica de Toni Marmota**

Toni Marmota, artista multidisciplinar perteneciente al movimiento cultural "La Movida" cuya obra artística se desarrolla fundamentalmente en los campos de la música, la televisión, el cómic, cine de animación, ilustración y obra gráfica, estando últimamente muy ligado al "Street art".

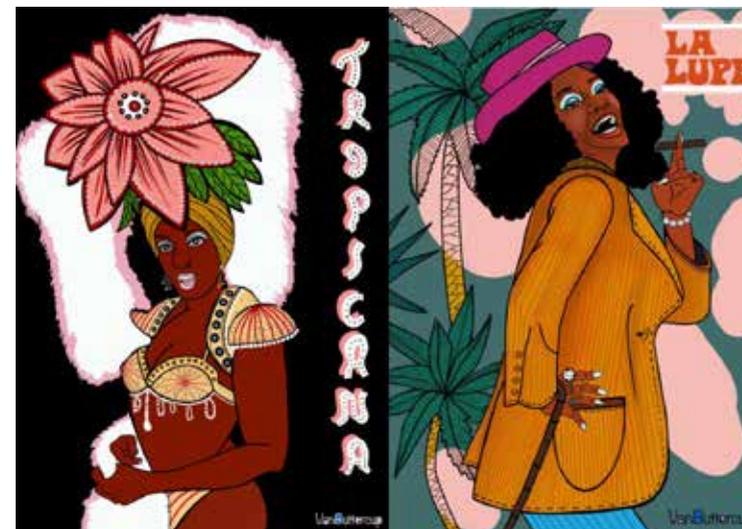
Toni Marmota vuelve a sorprender, ¿por qué? Porque lo ha vuelto a hacer. Cada vez que el artista experimenta con una nueva disciplina, no abandona su trayectoria anterior, sino que suma y complementa todo lo anterior. Músico, fotógrafo, videoartista, autor de cómic, ilustrador, pintor, Toni no se casa con nadie, pero se enamora de todos. Su obra es siempre, y en cualquier formato, transgresora, divertida, con un punto naïf y mucha melancolía. En su nueva etapa, sus grandes cuadros muestran figuras de grueso trazo aparentemente simple que, ante todo, conmueven. El Street Art tenía que llegar, y ahí está.

Rosa Martí. Revista "Esquire"

**E.11**

DEL 17 DE NOVIEMBRE
AL 1 DE DICIEMBRE

El Cielo Gira
y Bar Chayofa
Entrada Libre

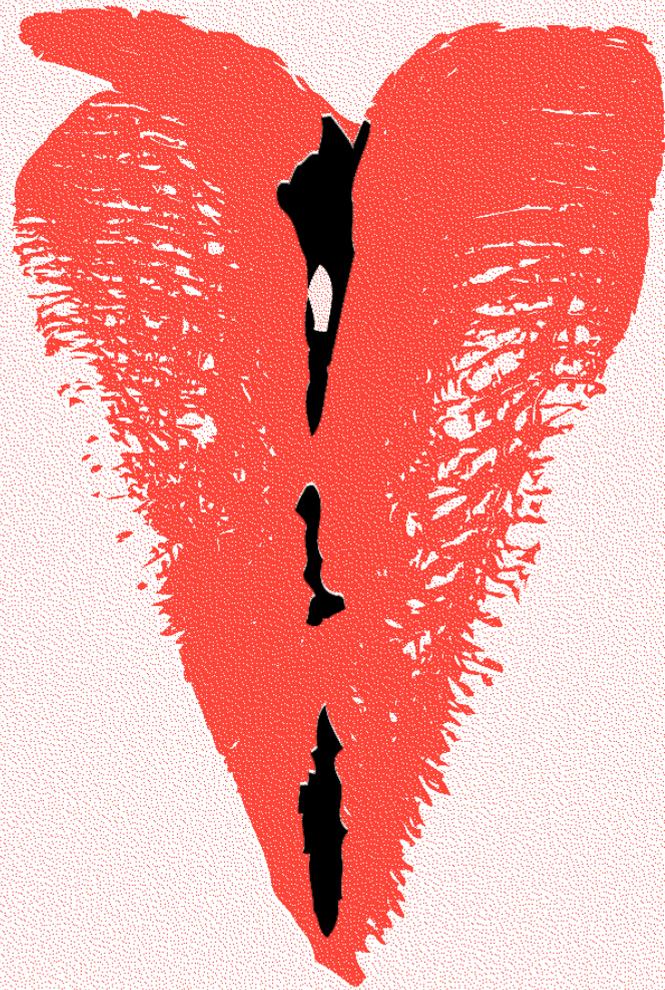
**Al son de Cuba****Ilustraciones de Van Buttercup**

"A veces veo una fotografía y siento la necesidad irrefrenable de dibujarla"

Así nace VAN BUTTERCUP, de una atracción magnética a la reinterpretación POP de iconos de la cultura desde la época clásica y renacentista hasta la moderna y contemporánea. En la evolución pictórica del último siglo, se acercan pintura e ilustración y toman fuerza los colores planos y definidos por líneas finas y gruesas para delimitarlas. Esta forma de mezclar pintura e ilustración me influyen directamente y artistas como Tamara Lempika entran en mi mente. Mi trabajo se acerca a una técnica de vidriera, sobre todo en la utilización de colores vivos separados por líneas gruesas, lo que me lleva una interpretación muy personal de rostros y vestidos. Barcelona es donde completé mis estudios de joyería artística y diseño gráfico y mi relación con estas técnicas influyen en el tratamiento del retrato, de aquí los detalles minuciosos y ornamentales y la utilización de colores fuertes y cálidos. Actualmente resido en Sydney y es aquí donde me estoy desarrollando más como ilustradora, donde he cambiado el lienzo y los acrílicos por las láminas y rotuladores.



la boca erótica



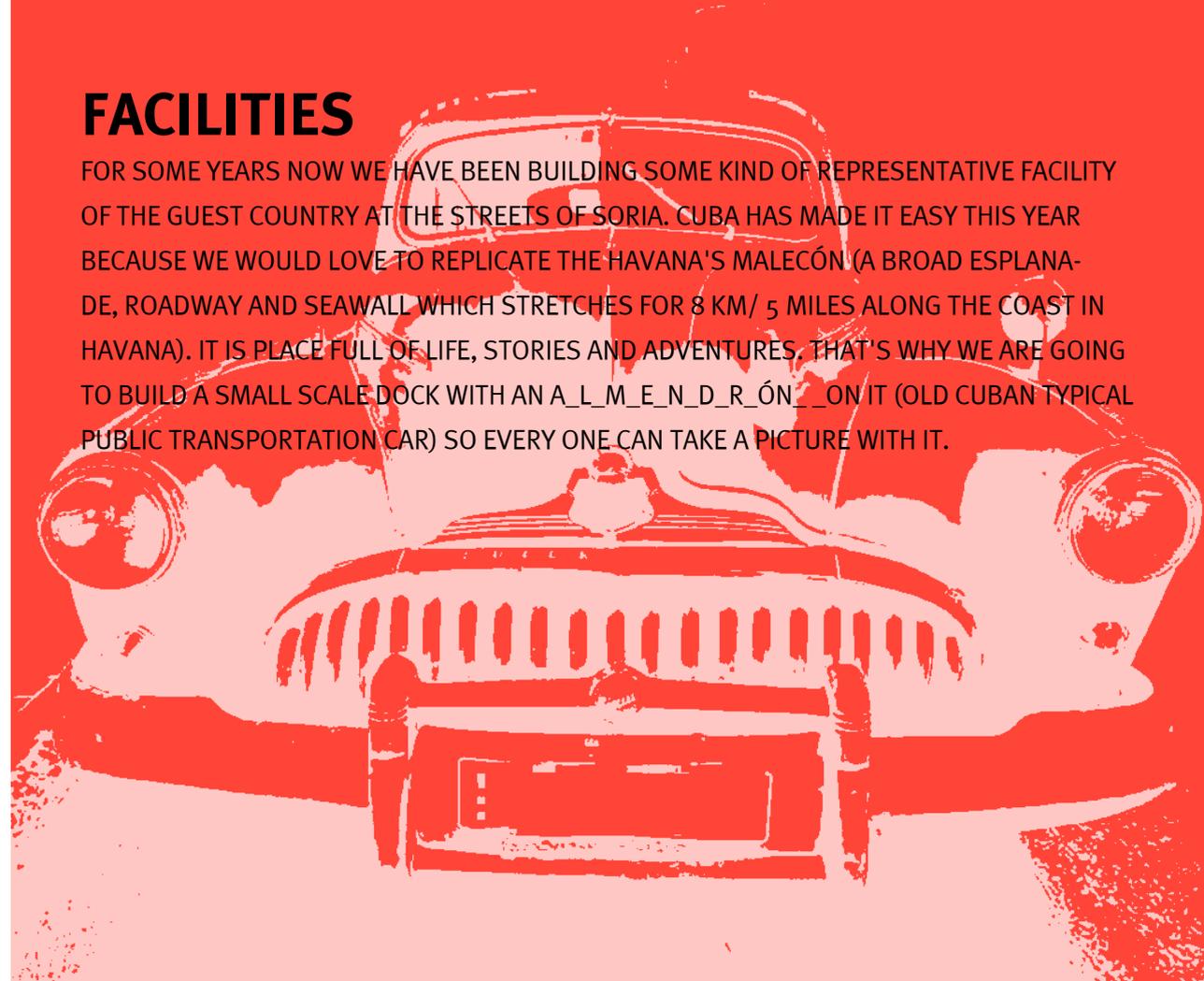
Festival de cine corto
de temática sexual

INSTALACIONES

LLEVAMOS YA VARIAS AÑOS EN LOS QUE EL FESTIVAL REALIZA ALGÚN TIPO DE INSTALACIÓN EN LA CALLE QUE SEA UN POCO REPRESENTATIVA DEL PAÍS HOMENAJEADO. ESTE AÑO CUBA NOS LO PONE MUY DIFÍCIL PUES NOS ENCANTARÍA REPRODUCIR EL FAMOSO MALECÓN DE LA HABANA, SIEMPRE LLENO DE VIDA, HISTORIAS Y AVENTURAS. POR ESTO NOS HEMOS DECANTADO POR LA REPRODUCCIÓN A PEQUEÑA ESCALA DE UN PANTALÁN EN EL QUE INSTALAREMOS UN ALMENDRÓN (COCHE TÍPICO DEL TRANSPORTE COLECTIVO CUBANO) EN EL QUE SE PUEDAN FOTOGRAFIAR TODAS AQUELLAS PERSONAS QUE LO DESEEN.

FACILITIES

FOR SOME YEARS NOW WE HAVE BEEN BUILDING SOME KIND OF REPRESENTATIVE FACILITY OF THE GUEST COUNTRY AT THE STREETS OF SORIA. CUBA HAS MADE IT EASY THIS YEAR BECAUSE WE WOULD LOVE TO REPLICATE THE HAVANA'S MALECÓN (A BROAD ESPLANADE, ROADWAY AND SEAWALL WHICH STRETCHES FOR 8 KM/ 5 MILES ALONG THE COAST IN HAVANA). IT IS PLACE FULL OF LIFE, STORIES AND ADVENTURES. THAT'S WHY WE ARE GOING TO BUILD A SMALL SCALE DOCK WITH AN A_L_M_E_N_D_R_ÓN__ ON IT (OLD CUBAN TYPICAL PUBLIC TRANSPORTATION CAR) SO EVERY ONE CAN TAKE A PICTURE WITH IT.



I.1

DEL 17 DE NOVIEMBRE
AL 1 DE DICIEMBRE
De 12.00 a 14.00 h. y
de 17.00 a 21.00 h.

Plaza Herradores

Realizado por
Cortabirtarte



MÓDULO PORTÁTIL "TÓMATE UN CORTO"

En esta nueva edición del Certamen Internacional Cortos ciudad de Soria instalaremos un módulo portátil con la colaboración de la empresa Cortabirtarte donde ubicaremos nuestra oficina de información. Punto de encuentro del festival donde encontraréis los programas de mano, catálogos, merchandising, punto de venta de entradas y acreditaciones. ¡Ahí nos encontraréis!
Además podremos disfrutar de varias sesiones de cortometrajes en la pantalla principal que se instalará en el módulo, contaremos con la exposición "Almendrones" del fotógrafo Alex Calvo Sotelo y proyectaremos cada día la programación del festival para que todo el mundo este atento a las actividades del día.
Esperamos que lo disfrutéis.

I.2

DEL 18 DE NOVIEMBRE
AL 1 DE DICIEMBRE
Plaza Mayor



PANTALÁN HOMENAJE A CUBA

Ejecución por **Patrocinio Soriano y Carlitos Rapiditos.**
Colabora **Maderas Pino Soria**

Como cada año tratamos de acercar nuestro país invitado a la calle a través de varias instalaciones. Este año, al ser Cuba nuestro país invitado, hemos pensado en un símbolo muy presente en su cultura como son los muelles caribeños y el malecón.
El Malecón de La Habana es el paseo marítimo más famoso de Cuba y uno de los lugares de la capital donde se reúnen la mayor cantidad de personas provenientes de distintas partes.
Nombrado por algunos como el banco más largo del mundo, este muro custodia la costa norte de la ciudad y sirve de asiento para todos aquellos que acuden a esta zona a conversar, pescar o disfrutar de la puesta del sol. Así que vente, siéntate, conversa, hazte una foto y disfruta al estilo caribeño de esta instalación.



CON EL FESTIVAL DE CORTOS DE SORIA



La Bodega de Pepe

Tfno.: 975 239 164 - www.labodegadepepe.com

ENCUENTROS PROFESIONALES

QUE SERÍA DE UN FESTIVAL SIN ESTOS ENCUENTROS PROFESIONALES QUE ABARCAN DISTINTOS ASPECTOS DE ESTE SECTOR, CON EL PROPÓSITO DE FOMENTAR EL INTERCAMBIO DE OPINIONES Y LA BÚSQUDA DE SOLUCIONES A LOS PROBLEMAS DE NUESTRA CINEMATOGRAFÍA, ASÍ COMO LAS OPORTUNIDADES QUE REPRESENTA A INSTITUCIONES Y SECTOR PRIVADO.

PROFESSIONAL MEETINGS

IT'S ESSENTIAL DOING A FESTIVAL WITH THESE PROFESSIONAL ENCOUNTERS COVERING DIFFERENT ASPECTS OF THIS SECTOR, WITH THE PURPOSE OF FOMENTING THE EXCHANGE OF OPINIONS AND THE SEARCH OF SOLUTIONS TO THE PROBLEMS OF OUR CINEMATOGGRAPHY, AS WELL AS THE OPPORTUNITIES IT REPRESENTS FOR INSTITUTIONS AND THE PRIVATE SECTOR.



E.P.1

JUEVES 21
12.00 H.
Círculo Amistad
Numancia
Salón Gerardo Diego
ENTRADA LIBRE



Encuentro de mujeres directoras en colaboración con Mujeres de Cine

La 21 edición del Certamen Internacional de cortos Ciudad de Soria acogerá el Encuentro de Mujeres directoras. Esta iniciativa reunirá a debutantes en la dirección, que participarán junto a otras realizadoras consagradas de varias generaciones.

Un lugar de encuentro para las mujeres implicadas en el mundo del cine donde se hablará sobre la escasa presencia femenina en la industria, la producción y la lucha por la paridad en este campo.

¡Estáis todas/os invitadas/os!

E.P.2

SÁBADO 23
De 11.00 a 14.00 h. y
de 17.00 a 19.00 h.
Espacio Alameda



Encuentro de distribuidoras de cortometrajes y festivales

Las distribuidoras de festivales en nuestro país están en auge, cada vez hay más y cada vez las Comunidades autónomas están más concienciadas con la importancia de la realización, promoción y difusión de los cortometrajes y su importancia en el mundo de la educación. Por otra parte en nuestro país, afortunadamente, hay muchos festivales especializados en el cortometraje. Y todos ellos procuran de una manera o de otra ofrecer una programación amplia y variada dentro de sus posibilidades.

Los comités de selección, las proyecciones paralelas, los pagos por inscripción, las muestras en colaboración con otros festivales e instituciones, los proyectos itinerantes, la distribución de los premios, la elección de jurados, entre otros temas preocupan de manera muy especial a las distribuidoras y a los propios creadores. Desde el festival de Soria siempre hemos tenido la inquietud de dialogar y tratar de conocer la diferentes opiniones sin tapujos y con valentía. Somos conscientes de que en ocasiones para llegar a acuerdos hay que afrontar las diferentes realidades y soluciones arriesgadas, pero estamos convencidos de la necesidad de estos encuentros ya que todos navegamos en un mismo barco en dirección a un mismo horizonte.

Los festivales necesitan a las distribuidoras, las distribuidoras a los festivales y ambos necesitamos a los creador@s a quienes tenemos la obligación de incentivar, cuidar, apoyar y tratar con el máximo respeto. El Objetivo de este encuentro es elaborar un documento de puesta en común entre todos los implicad@s que se publicará en la web del Certamen Internacional de Cortos de Soria y estará disponible para todo el sector.

E.P.3

Domingo 24
12.00 h
Espacio Alameda
Entrada Libre



ENCUENTRO CON JORGE PERUGORRÍA Y MARÍA ISABEL DÍAZ LAGO

Nuestros cineastas homenajeados en esta nueva edición vienen directamente desde Cuba, por toda su trayectoria en el mundo cinematográfico recibirán nuestro especial caballo de honor de la XXI edición del Certamen Internacional Cortos ciudad de Soria. Su estancia en Soria durante unos días nos ofrece la posibilidad de juntarlos y realizar este encuentro tan especial, donde tanto Jorge como María Isabel, iniciarán un coloquio abierto con todos los participantes. Una oportunidad para conocer de primera mano a dos grandes figuras del cine.

E.P.4

SÁBADO 30
12.00 h.
Espacio Alameda
Entrada libre



Encuentro con jurado oficial y cortometrajistas

Un año más contamos con un jurado internacional profesional, que se traslada a Soria durante una semana para premiar a los mejores cortometrajes a competición, pero no solo eso, si no que su vivencia en Soria engloba el encuentro entre profesionales de sector, desde directores, guionistas, actores... una amalgama de personalidades de la cinematografía internacional que conlleva al intercambio de ideas, experiencias e incluso la creación de futuros proyectos audiovisuales. Este encuentro entre jurados y cortometrajistas invitados es un apuesta por ése diálogo, que genera sector e industria.

ENCUENTRO CON PROFESIONALES DE LA INDUSTRIA AUDIOVISUAL

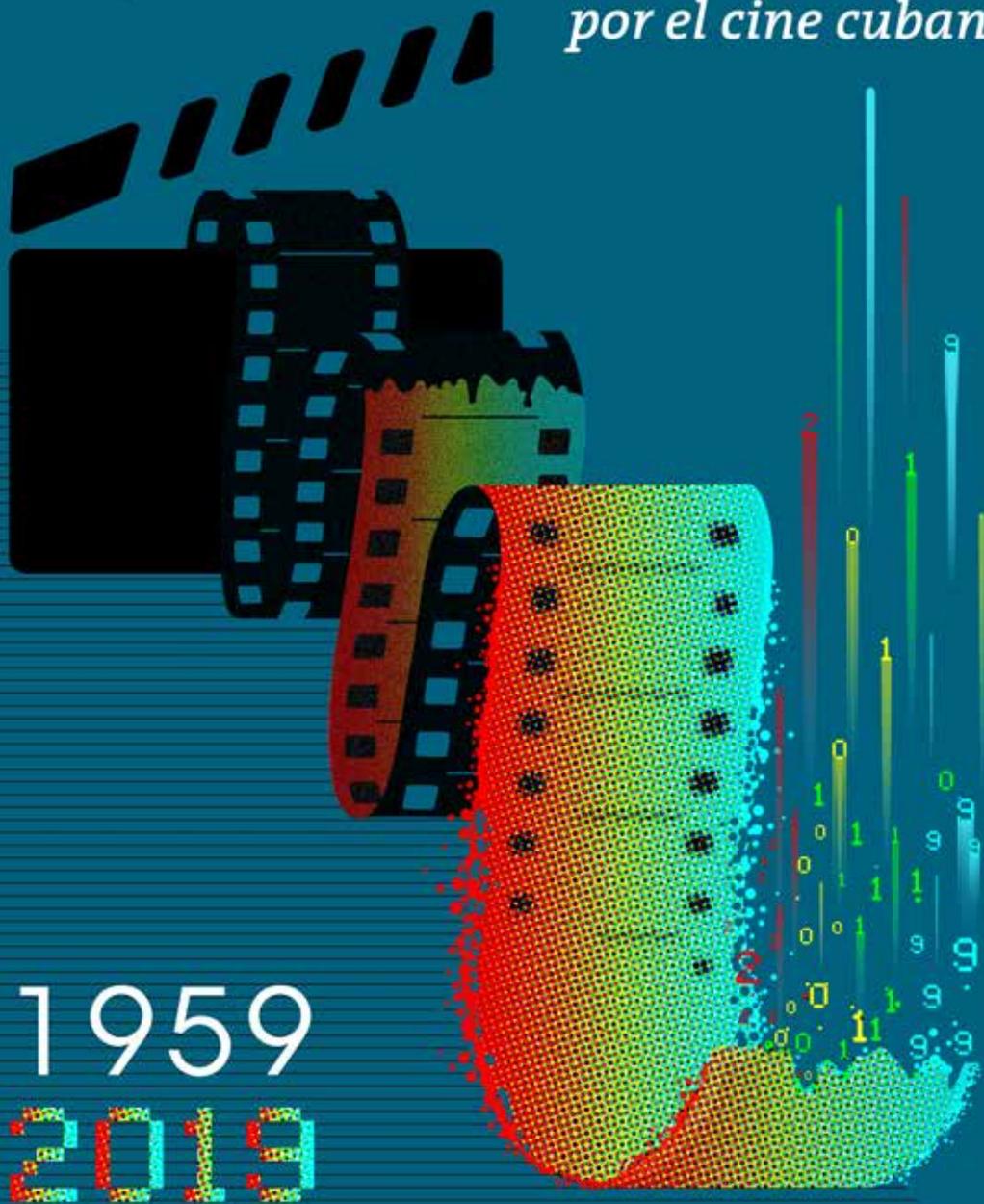
Del 30 Noviembre al 1 Diciembre

Continuando con la labor iniciada en 2018 con el I Encuentro de Localizadores, se realizará un Fam Trip (viaje de familiarización) por la provincia de Soria para profesionales de la industria audiovisual, particularmente productores. En este marco se promoverán también los contactos con las empresas locales así como con los responsables de la administración pública. El objetivo es mostrar a estos profesionales las posibilidades de Soria como escenario para futuros proyectos.



60 años: + iAIC

por el cine cubano



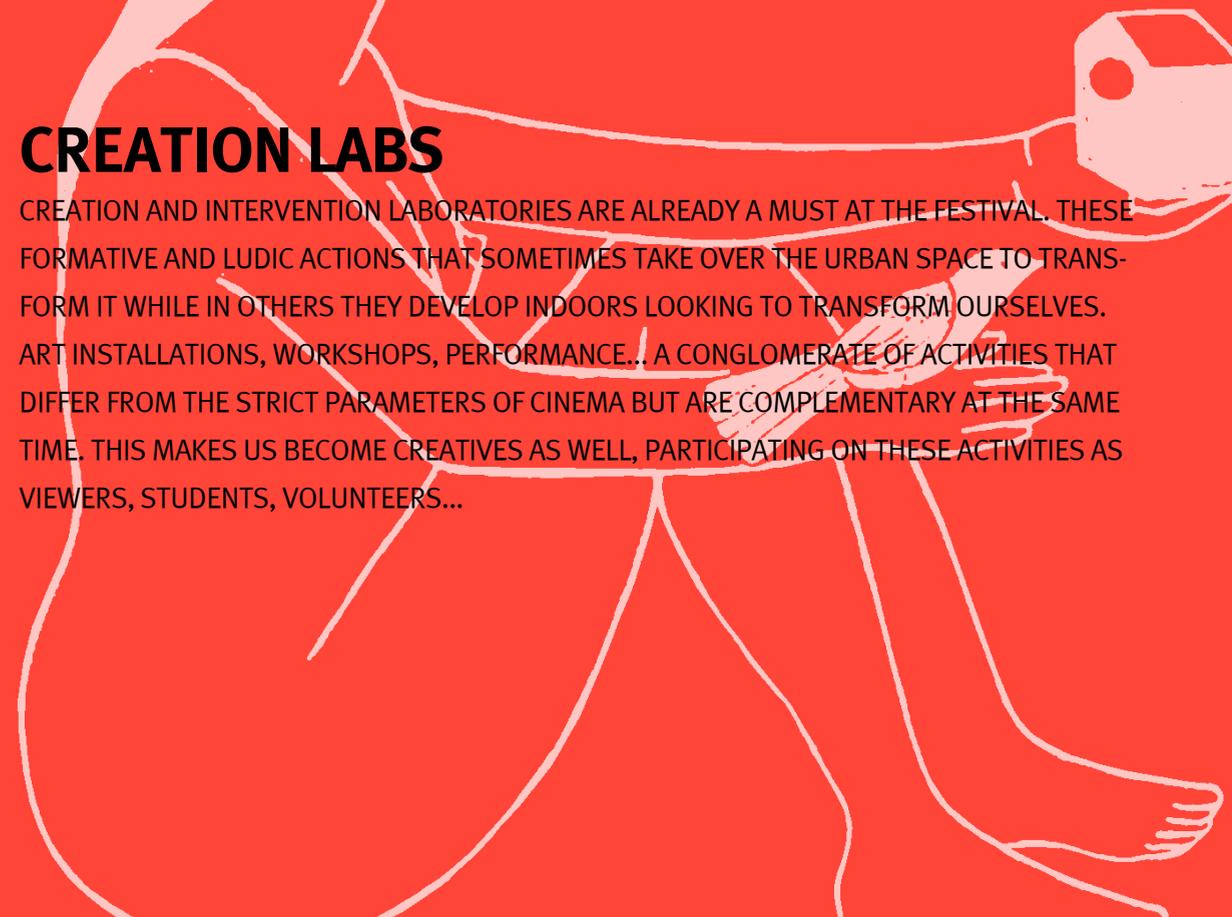
LABORATORIOS DE CREACIÓN

LOS LABORATORIOS DE CREACIÓN E INTERVENCIONES SON YA UNA CITA OBLIGADA EN EL CERTAMEN. ESTAS ACCIONES FORMATIVAS Y LÚDICAS QUE EN OCA-SIONES SE APODERAN DEL ESPACIO URBANO PARA TRANSFORMARLO MIENTRAS QUE EN OTROS SE DESARROLLAN EN INTERIORES BUSCANDO TRANSFORMAR-NOS A NOSOTROS MISMOS.

INSTALACIONES, TALLERES, PERFORMANCE...UN CONGLOMERADO DE ACTIVIDA-DES QUE SE SALEN DE LOS PARÁMETROS ESTRICTOS DEL CINE PERO QUE JUEGAN CON ÉL Y HACEN QUE EL CERTAMEN NOS CONVIERTA EN CREATIVOS PARTICIPAN-DO EN LOS MISMOS, COMO ESPECTADORES, ALUMNOS, VOLUNTARIOS...

CREATION LABS

CREATION AND INTERVENTION LABORATORIES ARE ALREADY A MUST AT THE FESTIVAL. THESE FORMATIVE AND LUDIC ACTIONS THAT SOMETIMES TAKE OVER THE URBAN SPACE TO TRANS-FORM IT WHILE IN OTHERS THEY DEVELOP INDOORS LOOKING TO TRANSFORM OURSELVES. ART INSTALLATIONS, WORKSHOPS, PERFORMANCE... A CONGLOMERATE OF ACTIVITIES THAT DIFFER FROM THE STRICT PARAMETERS OF CINEMA BUT ARE COMPLEMENTARY AT THE SAME TIME. THIS MAKES US BECOME CREATIVES AS WELL, PARTICIPATING ON THESE ACTIVITIES AS VIEWERS, STUDENTS, VOLUNTEERS...



L.C.01

15, 16 y 17 NOVIEMBRE
YANGUAS
22, 23 y 24 NOVIEMBRE
FUENTES DE MAGAÑA
Viernes 19.00 a 22.00 h.
Sábado 10.00 a 14.00 y
de 16.30 a 20.30 h.
Domingo 10.00 a 14.00 h.
Mayores de 16 años
Números Alumnos:
Mínimo 10. Máximo 15
Inscripciones 175 euros



TALLER DOCUMENTAL 'Rostros y Lugares'. Rodar en Tierras Altas

Dirigido por: Mercedes Álvarez

AYUDANTES:

Miguel Ángel Muñoz Espinar. Director y productor.

Carlo Migotto. Director y productor

"El cine es el arte de embalsamar el tiempo", dijo André Bazin. Sí, el cine atrapa el tiempo porque es imagen en movimiento. Y su técnica y su sintaxis se fueron desarrollando para expresarlo en todas sus formas; el tiempo en el plano y el tiempo en off, la elipsis propia del cine; el tiempo de la ciudad versus el tiempo de la naturaleza; el tiempo del trabajo y de las manos, el tiempo de las horas y el silencio; el tiempo de la conversación y el pensamiento.



SOBRE MERCEDES ÁLVAREZ

"El cielo gira" (2005), su primer largometraje, rodado en su pueblo de origen, Aldealseñor (Soria), ha obtenido numerosos premios internacionales como el Tiger Award en el Festival de Róterdam, Primer premio Cinema du Reel de París, Primer Premio Infinity de Alba (Italia) o los de Fipresci de la Crítica Internacional, Jurado, Público y Mejor Película en el Festival de Cine Independiente de Buenos Aires, siendo también ampliamente reconocida en España con premios como película revelación y mejor montaje del Círculo

de Escritores Cinematográficos, mejor dirección novel y mejor dirección documental de la Asamblea de Directores Cinematográficos Españoles (ADIRCE) y el Premio Ojo Crítico de Cine de Radio Nacional de España. La película ha sido distribuida en Francia, Portugal, Holanda, América Latina EEUU, etc y ha sido exhibida en más de 30 países. En 2008 emprende la realización del largometraje "Mercado de futuros", seleccionada por numerosos festivales de cine: Rotterdam film Festival, MIFF

Melbourne International Film Festival, Festival internacional de Cine de Guadalajara, etc. Ha obtenido el Premio Nuevas Miradas, Visions du Réel de Nyon (Suiza), Mención especial en el Buenos Aires Festival Internacional de Cine Independiente (BAFICI), Premio Navaja de Buñuel de Versión Española de RTVE, Mejor Documental del festival de cine español de Nantes. En 2013, es elegida para participar en el la Bienal de Venecia junto a Françés Torres en el Pabellón Catalán con la obra "25% Catalonia at Venice"

L.C.01

15, 16 y 17 NOVIEMBRE
YANGUAS
22, 23 y 24 NOVIEMBRE
FUENTES DE MAGAÑA



L.C.02

SÁBADO 16 Y

DOMINGO 17

Sábado 10.00 a 14.00 y

16.00 a 20.00 h.

Domingo 10.00 a 14.00 h.

Aula de Cocina Bécquer

De 8 a 12 años

Inscripción 15 euros

**Vampiros en Soria****Taller de Animación Stop-Motion****Dirigido por Zampanò Producciones**

Se realizará un taller de animación para niños y niñas de entre 9 y 12 años. De forma colaborativa, los participantes llevarán a cabo la producción de una breve pieza de animación realizada a base de dibujos y personajes recortables. Un taller intensivo que no sólo descubrirá los entresijos de esta artesanal técnica de animación, sino que permitirá conocer los diferentes procesos de un cortometraje: el guion, la realización de los materiales artísticos, fondos y personajes, la animación grabando fotograma a fotograma, y finalmente la locución y sonorización de la obra. El resultado será un trabajo colectivo inspirado en la película "Vampiros en la Habana" y que pondrá los pelos de punta a participantes y espectadores.

Zampanò Producciones es una productora italo-española afincada en Madrid, fundada por Carlota Coronado y Giovanni Maccelli, productores de cine con un recorrido en el ámbito del cortometraje de más de una década. Desde 2007 hasta la actualidad, estos dos profesionales han sacado adelante más de treinta cortometrajes, especializándose en la animación stop-motion, lo que les ha convertido en referentes de este tipo de animación en España.

En los últimos diez años los cortos y documentales producidos por este tándem han estado seleccionados en más de 800 festivales de todo el mundo (algunos de ellos preseleccionadores de los Óscar y los Goya) y han obtenido casi trescientos premios en festivales internacionales, entre ellos el Goya® 2015 al mejor corto de animación por Juan y la Nube.

**Exhibición de pintura en directo. Cuba & Soria****Dirigido por Toni Marmota**

Toni Marmota, artista multidisciplinar perteneciente al movimiento cultural "La Movida" cuya obra artística se desarrolla fundamentalmente en los campos de la música, el cómic, cine de animación, ilustración y obra gráfica, estando últimamente muy ligado al "Street art".

Toni realizará una exhibición de pintura en directo creando un Photocall ilustrado que se instalará en una de las sedes principales del Certamen. Toni con sus murales enormes, preciosos, íntimos, transmite sus inquietudes, para hacernos sonreír con sus guiños a la Alta Cultura y siempre, para deleitarnos con la belleza de su obra.

L.C.03

DOMINGO 17

12.00 h.

Espacio Alameda

Ludoteca

Todas las edades

Entrada Libre



L.C.04

LUNES 25
18.00 h.
Centro Cívico Bécquer
De 7 a 12 años
Inscripción 5 euros



Cake Cubano

Taller de de Cocina infantil
Cocinero: Lesyan Vallés

Lesyan Valles Alfonso nació el 21 de abril de 1984 en Cuba. Licenciado en Ciencias Alimentarias en la Universidad de la Habana. Especialista en Normalización, Metrología y Control de la Calidad. Título de Mixólogo por la Asociación de Cantineros de Cuba. Actualmente se desempeña como Gerente del restaurante "Café Solás".

El objetivo de este práctica es ofrecer un taller de cocina para los más pequeños, recetas dulces muy típicas del país invitado, Cuba. Se realizará un Cake cubano.



L.C.05

MIÉRCOLES 27
18.00 h.
Instalaciones Malvasía
ABEJAR
A partir de 16 años
Inscripción 10 euros



Taller de Cocina Cubana

En colaboración con Malvasía
Cocinero: Lesyan Vallés

Lesyan Vallés, licenciado en Ciencias Alimentarias en la Universidad de la Habana. Especialista en Normalización, Metrología y Control de la Calidad. Título de Mixólogo por la Asociación de Cantineros de Cuba. Actualmente se desempeña como Gerente del restaurante "Café Solás". CAFÉ SOLÁS es un restaurante-bar-tapas dedicado a los "artistas cubanos" y de manera especial a la figura del cineasta Humberto Solás. Soria y su Festival, ofrecen una oportunidad para mostrar esa cocina cubana mestiza, de gran colorido y rico sabor.

En el taller Lesyan mostrará cómo se elabora la típica "ropa vieja de res" que acompañaremos con un buen arroz moro al estilo más oriental. Fusión entre la cocina tradicional cubana y la contemporánea, cuyas raíces hispanas, africana y europeas son muy marcadas.



L.C.06

VIERNES 22

21.30 h.

El Cielo Gira

Entrada libre

KINO SORIA RUEDA



V KINO SORIA RUEDA

COORDINADOR KINO SORIA RUEDA: DIEGO MAYOR

Ya son cinco ediciones de Kino Soria Rueda en las que, colaboradores, actores y técnicos concentran sus esfuerzos en crear y llevar a cabo los proyectos planteados por los directores invitados en el tiempo dispuesto.

El movimiento KINO fue fundado en 1999 en Montreal, Quebec, Canadá por Christian Laurence y amigos como un encuentro entre cineastas y amateurs en el que crear y compartir conocimientos en la realización de películas basadas en la espontaneidad y la colaboración.

Para esta quinta edición de KINO SORIA RUEDA hemos adaptado un sistema de turnos para poder estructurar y optimizar los recursos que el festival pone a disposición de los participantes. Partiendo del espíritu de Kino de generar un ambiente de colaboración y trabajo en grupo, esperamos dar oportunidad a los nuevos realizadores de diferentes nacionalidades que vendrán a nuestra ciudad a aportar diversidad a las producciones con una nueva visión de nuestra provincia. El objetivo es dar difusión de los escenarios de Soria como plató de cine e impulsar el trabajo realizado por los participantes tras la realización del Kino Soria Rueda.



HISTÓRICO DE KINO SORIA RUEDA 2015-2018

K.S.R.1

KINO SORIA RUEDA
PRODUCCIÓN
2015-2017



KINOSORIA
RUEDA



Gertrudis Agente Especial

• *Eduardo Gancedo*

España | 2015 | 18,32' | Ficción

Sinopsis: Gertrudis es agente especial y resuelve confusos misterios de una manera un tanto macarra y peculiar. En esta ocasión, ha sido enviada a Soria.



Pausa

• *Pilar Aldea*

España | 2016 | 5'04" | Ficción

Sinopsis: Dos empleadas de un tanatorio se toman los descansos de manera especial.



Ronquidos

• *Miguel Ángel Muñoz, Carlos Urban, Miguel Ángel Molina, María José Martínez*

España | 2015 | 10' | Ficción

Sinopsis: Paco despierta por culpa de los ronquidos de su compañero; sale a fumar y es testigo de un secuestro. Ahora...



El encuentro

• *Kamir Meridja*

España, Francia | 2016 | 3'51" | Ficción

Sinopsis: El mundo de internet está lleno de posibilidades pero a la hora de buscar personas nada es lo que parece ser.



El lugar

• *Rubén W Ariza*

España | 2016 | 4'10" | Ficción

Sinopsis: Un hombre, un lugar, una chica, ¿qué pasará en ese lugar para ser tan especial?



Segunda Juventud

• *Diane Malherbe, Kamir Meridja, Xavier Pradel, Jean-Anthoine Rabeire*

España, Francia | 2016 | 5'20" | Ficción

Sinopsis: Kino Soria tiene futuro y sus integrantes nunca dejarán de crear y rodar cortometrajes, cueste lo que cueste.

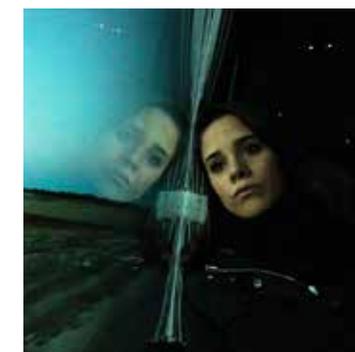


El Legado

• *Miguel Ángel Muñoz*

España | 2016 | 6'45" | Ficción

Sinopsis: Un grupo de adolescentes despiertan desnudos en un bosque en extrañas circunstancias.



Lost niños

• *Fred Delsemme*

España, Bélgica | 2016 | 18'25" | Ficción

Sinopsis: Dos hermanos, cansados de las broncas de su madre, deciden escaparse.



La desconocida que me abrazó

• *Hugues Flechard*

España, Francia | 2016 | 4'15" | Ficción

Sinopsis: ¿Cómo ves el mundo sin verlo? ¿Cómo lo percibes si no ves? No todos están locos. Según se vea, puede parecerlo.



Abrir los ojos sin tenerlos cerrados

• *Carlos Urban*

España | 2017 | 3'15" | Ficción

Sinopsis: A veces nos dejamos llevar por nuestras inseguridades y solo una parte de nosotros mismos puede ayudar a combatirlas.

K.S.R.1

KINO SORIA RUEDA
PRODUCCIÓN
2015-2017



KINOSORIA
RUEDA



Alumnos

• *Javier Urgel*

España | 2017 | 4'15" | Ficción

Sinopsis: Un grupo de jóvenes va de excursión al aula de Antonio Machado donde empiezan a suceder cosas extrañas.



El médium

• *Miguel Angel Muñoz*

España | 2016 | 5'55" | Ficción

Sinopsis: Un grupo de chicas visita a un Médium para comprobar si el novio de una de ellas le es infiel, pero descubrirán algunos secretos más de los que esperaban.



Epona

• *Elise Gate*

España, Francia | 2017 | 3'42" | Ficción

Sinopsis: Una familia numantina afronta su último día de existencia.



Esperanza

• *Davide Lo Coco*

España, Italia | 2017 | 4'55" | Ficción

Sinopsis: Con sus limitaciones, una pareja de invidentes tiene que enfrentarse a la vida.



Extasiskino

• *Iván Manrique*

España | 2017 | 3'46" | Ficción

Sinopsis: Las pastillas de la suerte pueden hacerte creer estar en mundos con los que ni soñarías.



Falso documental

• *Julia Angelou*

España, Francia | 2017 | 6'10" | Ficción

Sinopsis: Falso documental sobre la sociedad soriana y su flora y fauna.



La desgracia

• *Diko Danailov*

España | 2017 | 4'50" | Ficción

Sinopsis: Un niño que vive la violencia de género y cómo se desestructura una familia.



Regreso a Soria

• *Lucile Prin*

España, Francia | 2017 | 3'37" | Ficción

Sinopsis: Un joven regresa a Soria después de un tiempo y se encuentra con un panorama muy diferente al que dejó.



Valentina

• *Ela Gardez*

España | 2017 | 5'03" | Ficción

Sinopsis: La humilde vida de Valentina da un giro inesperado cuando tiene que enfrentarse a una inquietante realidad.



Wanted wifi

• *Julia Angelou*

España, Francia | 2017 | 3'30" | Ficción

Sinopsis: El lejano oeste no es tan lejano y los protagonistas buscan wifi.

**Una más**• *Ángela García*

España | 2018 | 4'32" | ficción

Sinopsis: Dos detectives investigan un asesinato.**Intimacy of silence**• *Diane Malherbe*

España, Francia | 2018 | 5'36" | ficción

Sinopsis: Una pareja decide avanzar con su relación, llevándola a lo más íntimo.**La maleta**• *Adrien y Maxime*

España, Francia | 2018 | 5'55" | ficción

Sinopsis: Un hombre ha de afrontar una misión importante y una gripe hará que esta misión sea aún más complicada.**El silencio de las esporas**• *Sergio de Miguel*

España | 2018 | 3'46" | comedia documental

Sinopsis: Falso documental en clave de humor sobre la recolección de una de las joyas del monte soriano.**Las criadas**• *Ela Gárdez*

España | 2018 | 6'00" | ficción

Sinopsis: Cuenta la historia de una criada angustiada que busca salir de esa mala situación.**La Familia**• *Miguel Ángel Muñoz*

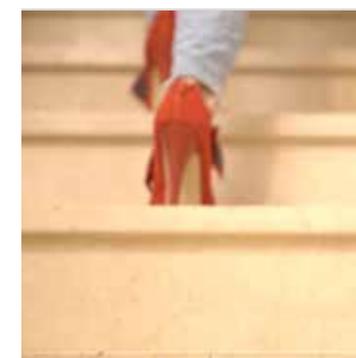
España | 2018 | 4'25" | ficción

Sinopsis: La familia no admite fallos, ni pasos en falso, pero no siempre es fácil.**Los colores más bellos**• *Cristina Marco Jiménez*

España | 2018 | 4'35" | ficción

Sinopsis: Cuenta como un grupo de meditación puede ver los colores que alberga el silencio.**Mas allá**• *Elise Gaté*

España, Francia | 2018 | 6'00" | ficción

Sinopsis: Una joven se prepara para realizar un ritual y celebrar la vida mas allá.**La voz de la escalera**• *Iván Manrique*

España | 2018 | 3'10" | ficción

Sinopsis: Creemos que los miedos se pasan cuando cruzamos el portal de casa ¿pero estamos seguros?**La Quebrada**• *Constanza Epifanio*

España, Argentina | 2018 | 2'43" | ficción

Sinopsis: reflexión y contraste del silencio de la naturaleza...

KINO SORIA RUEDA

K.S.R.2

KINO SORIA RUEDA
PRODUCCIÓN
2018



KINO SORIA
RUEDA



La receta del silencio

• *Diko Danailov*

España | 2018 | 6'56" | ficción

Sinopsis: Una joven pareja en crisis decide hacer una terapia de pareja.



El grito del silencio

• *Diane Malherbe*

España, Francia | 2018 | 2'54"
| ficción

VII SEMANA DE CINE SORIA EN BUENOS AIRES



S.C.S. B.A.1

DICIEMBRE 2018



VII Semana de Cine Soria en Buenos Aires

Certamen Internacional de Cortos Ciudad de Soria
SORIA INTERNATIONAL FILM FESTIVAL

Un año más el Certamen organiza la Semana de Cine "Soria en Buenos Aires". Debido a la especial situación que atraviesa el país la organización ha sido más complicada pero, gracias al reforzamiento del equipo y a la Fundación Criterio para el Encuentro de la Fe y la Cultura el proyecto se llevó a cabo durante el mes de diciembre.

Esta semana de Cine tiene como objetivo promocionar la cultura a través de diferentes disciplinas artísticas, haciendo especial hincapié en el mundo del cortometraje y sobre todo dar la oportunidad a los directores de cortos argentinos de participar en la próxima edición del Certamen Internacional de Cortos Ciudad de Soria. El proyecto se realizó por primera vez hace 9 años y lleva siete ediciones de manera oficial. Apoyado por el INCAA, la embajada española en Buenos Aires y la ciudad de Buenos Aires, consiste en la proyección de 15 cortometrajes seleccionados entre la producción argentina del último año mezclados con los cortometrajes ganadores en la XIX Edición del Festival de Soria. El premio del jurado y el del público pasarán a formar parte directamente de la sección oficial de la próxima edición.

PALMARÉS SORIABA 2018



PREMIO MEJOR CORTOMETRAJE

La casa del río

• **Germán Vilche**

Argentina | 2018 | 14' | Ficción

Guion: Germán Vilche
Producción: Ignacio Meni Battaglia, Sol Aramburu, Germán Vilche



PREMIO DEL PÚBLICO

Silencio siesta

• **Luz Márquez y Lucas Saporosi**

Argentina | 2018 | 10' | Ficción

Guion: Luz Márquez
Producción: Luz Márquez, Lucas Saporosi y Emiliano Enriquez

CINE A LOS CUATRO VIENTOS

PROYECTO CONSISTENTE EN LLEVAR EL CINE, A TRAVÉS DE LA PROYECCIÓN DEL PALMARÉS DE LA ÚLTIMA EDICIÓN DEL FESTIVAL A DIFERENTES PAÍSES, FESTIVALES Y PUEBLOS, PRINCIPALMENTE DE LA PROVINCIA DE SORIA.

SU OBJETIVO PROMOCIONAR Y DIFUNDIR EL FORMATO CORTOMETRAJE Y CREAR NUEVOS PÚBLICOS, ASÍ COMO PROMOCIONAR EL CERTAMEN INTERNACIONAL DE CORTOS CIUDAD DE SORIA.

CINEMA TO THE FOUR WINDS

PROJECT ABOUT TAKING THE CINEMA, THROUGH THE "PALMARES" PROJECTION OF THE LAST EDITION OF THE FESTIVAL, TO DIFFERENT COUNTRIES, FESTIVALS AND TOWNS, SPECIALLY AROUND PROVINCE OF SORIA. OUR GOAL IS PROMOTE AND DISSEMINATE THE SHORT FILM FORMAT AND CREATE NEW AUDIENCES, AS WELL AS PROMOTE THE SORIA INTERNATIONAL SHORT FILM FESTIVAL.



Nos vemos con el Palmarés

Un año más el **Cine a los Cuatro Vientos** lleva el Certamen a diferentes lugares de nuestra provincia, a otras comunidades y a otros países. Siempre es una experiencia nueva encontrarnos con otras personas allá donde vamos. Todas ellas nos aportan experiencias, nos dan ideas. A través del palmarés de la pasada edición entablamos un diálogo enriquecedor y lleno de buenos momentos. Quiero destacar nuestra presencia en el pequeño pueblo de la montaña leonesa: **LOIS** y en la isla de **Menorca** donde nuestra presencia es ya tradicional desde hace muchos años. Mil gracias a todos. Que siempre nos acogéis con cariño y expectación. Nos vemos pronto.



LUGARES VISITADOS

- **Festival de Cortometrajes de Clermont Ferrand** (Francia), del 2 al 8 de Febrero
 - **Muestra de Cine de Palencia**, del 21 al 23 de Febrero
 - **Festival de Cine de Quebec** (Canadá), 10 al 17 de Marzo
 - **Plataforma de Nuevos Realizadores Fimoteca Doré**, 19 de Marzo
 - **Bienal de Cortometrajes de Vicenza** (Italia), del 3 al 8 de Abril
Proyecciones escolares
 - **Asociación de La Mola Formentera** (Comunidad Balear), del 17 al 19 de Abril
 - **Formentera Film Fest**. Mayo
 - **Café El Mirador Mao**, Menorca (Comunidad Balear), del 1 al 3 de Mayo
 - **Proyección Temática Social en 'Mayo de la cultura y trabajo'**
Sede de CCOO de Valladolid, 8 de Mayo
-
- **Ayuntamiento de Llanes** (Asturias), Del 9 al 11 de Mayo
 - **Festival Imaginaria Binéfar** (Huesca), del 3 al 9 de Junio
 - **Festival de Cine de Gibara**, Cuba. Del 6 al 13 de Julio
 - **Asociación de Amigos de Yanguas** (Soria), Viernes 2 de Agosto
 - **Cabezón de la Sal** (Cantabria). Asociación Ruta, 3 y 4 de Agosto
 - **Ayuntamiento de Berlanga de Duero** (Soria), 7 y 8 de Agosto
 - **Convento de la Merced Almazán** (Soria), 19 y 20 de agosto
 - **Borobia** (Soria), 21 de Agosto
 - **Cine el Pinar de Tardelcuende** (Soria), 25 y 26 de Agosto
 - **Madreams**, Carabanchel (Madrid), 27 de Septiembre.
 - **San Leonardo** (Soria), Sábado 26 de Octubre



HISTÓRICO DEL PALMARÉS



**CERTAMEN
INTERNACIONAL
DE CORTOS
CIUDAD DE SORIA
PALMARÉS 1999-2018**

SORIA INTERNATIONAL FILM FESTIVAL
SOIFF
ESPAÑA

PALMARÉS 1999

- Mejor realización cine. Premio Excelentísimo Ayuntamiento de Soria a **Los dardos del amor**, *de David Pareja y Álvaro Pastor*
- Mejor realización en vídeo. Premio Caja Duero a **Exame as 10**, *de Pedro Suárez*
- Mejor Realización Castellana y Leonesa. Patrocinado por Caja España a **Yul**, *de Rodrigo Cortés*
- Premio del Público: Patrocinado por Caja Rural a **Bocanadas**, *de David Marqués*
- Premio Soria Saludable de la Fundación Científica Caja Rural a los valores humanos a **Pastenak, un cuento de Navidad**, *de Iñaki Elizalde*
- Mención Especial del Cineclub de la UNED a **Ni tan siquiera tienes los ojos azules**, *de Anna Rúa*
- Mención Especial. Premio Ibercaja a **Mis vacaciones**, *de J. A. Bayona*

PALMARÉS 2000

- Mejor Realización Cine a **El equipo abierto**, *de Javier Rebollo*
- Premio del Público a **15 días**, *de Rodrigo Cortés*
- Premio Valores Humanos a **En malas compañías**, *de Antonio Hens*
- Mejor Realización Castellana y Leonesa a **London Calling**, *de Gabriel Velázquez*
- Mención Especial Caja España a **El pan de cada día**, *de Ane Muñoz Mitxelena*
- Mención Especial Ibercaja a **Muertesita, una historia de amor**, *de Luis Vidal*

PALMARÉS 2001

- Mejor Realización a **Bailongas**, *de Chiqui Carabante*
- Premio del Público a **El sueño del caracol**, *de Iván Sáinz Pardo*
- Mejor Guión a **Antonio Molero y Blas Maza** por **Postcoitum**, *de Antonio Molero*
- Mejor Realización Castellana y Leonesa a **Soldaditos de latón**, *de Gabriel Velázquez*
- Mejor Interpretación a **Marta Belaustegui** por **7337**, *de Sergio G. Sánchez*
- Mención Especial a **Order Global Economy**, *de Eliseo García Nieto*

PALMARÉS 2002

- Mejor realización a **Uno más, uno menos**, *de Antonio Naharro y Álvaro Pastor*
- Premio del Público a **Uno más, uno menos**, *de Antonio Naharro y Álvaro Pastor*
- Mejor Realización Castellana y Leonesa a **Déja vú**, *de Jesús García*
- Mejor Interpretación a **Ruth Núñez** por **Déja vú**
- Mejor Guión a **Marco Besas** por **El número**
- Mención Especial a **Looking for Chencho**, *de Kepa Sojo*

PALMARÉS 2003

- Primer Premio Cine a **El laberinto de Simone**, *de Iván Sáinz Pardo*
- Segundo Premio Cine a **Revolución**, *de Martín Rosete*
- Premio Cine 21 a **Barro**, *de José R. Maniega*
- Premio del Público a **Historia de un búho**, *de José Luis Acosta*
- Trofeo a la Mejor Dirección a **El Laberinto de Simone**, *de Iván Sáinz-Pardo*
- Trofeo al Mejor Guión a **Final**, *de José Luis Montesinos*

- Trofeo a la Mejor Fotografía a **Lepokoa**, *de Christophe Artus*
- Trofeo a la Mejor Música a **Lepokoa**, *de Christophe Artus*
- Trofeo a la Mejor Interpretación Masculina a **Pro láxis**, *de Antonio de la Torre*
- Trofeo a la Mejor Interpretación Femenina a **Tercero B**, *de Blanca Portillo*
- Trofeo a la Mejor Dirección Novel a **Mus**, *de Patxi Amezcua*
- Trofeo a la Creatividad a **El ladrón Navideño**, *de Javier Tostado*

PALMARÉS 2004**PREMIOS CINE**

- Primer premio Ciudad de Soria a **Bedfor**, *de Andrés Sanz Vicente*
- Segundo Premio Ciudad de Soria a **Física II**, *de Daniel Sánchez Arévalo*
- Premio Cine 21 a **El Balancín de Iván**, *de Darío Stegmayer*
- Premio del Público a **Temporada Baja**, *de José Mari Goenaga*
- Trofeos Caballo de Soria a la Mejor Dirección a **Andrés Sanz Vicente** por **Bedford**
- Trofeos Caballo de Soria al Mejor Guión a **Daniel Sánchez Arévalo** por **Física II**
- Trofeos Caballo de Soria a la Mejor Fotografía a **Josu Incháustegui** por **El Soñador**
- Trofeos Caballo de Soria a la Mejor Música a **Fernando Velázquez** por **El Soñador**
- Trofeos Caballo de Soria a la Mejor Interpretación Masculina a **José Luis García** por **Llévame a otro sitio**
- Trofeos Caballo de Soria a la Mejor interpretación Femenina a **Belén López** por **Llévame a otro sitio**
- Trofeos Caballo de Soria a la Mejor Dirección Novel a **Daniel Guzmán** por **Sueños**
- Trofeos Caballo de Soria a la Mayor Creatividad a **Juan Pablo Etcheverry** por **Minotauromaquia**.

Pablo en el laberinto**PREMIOS VIDEO**

- Premio Ciudad de Soria a **Los planetas giran también**, *de Curro Novallas*
- Premio al Mejor Vídeo de Castilla y León a **Ou!(Clavándolo)**, *de Edu Crespo*
- Premio al Mejor Vídeo Soriano a **Usted es el asesino**, *de Inmaculada Saranova*
- Premio del Público a **24 instantes**, *de Daniel Chamorro*
- Mención Espacial del Jurado a **Bloody tango**, *de Roberto Domínguez y Jorge Gómez*
- Mención Espacial del Jurado a **30% Poliester**, *de Concha López*

PALMARÉS 2005**PREMIOS CINE**

- Premio Ciudad de Soria a **A falta de pan**, *de Juan Pablo Martín Rosete*
- Premio Cine 21 a **Luminaria**, *de Álvaro Giménez-Sarmiento*
- Premio al Mejor Cortometraje de Castilla y León a **Tadeo Jones**, *de Enrique Gato*
- Premio del Público a **Sintonía**, *de José Mari Goenaga*
- Trofeo Caballo de Soria al Mejor Guión a **Borja Cobeaga y Sergio Barrejón** por **Éramos Pocos**
- Trofeo Caballo de Soria a la Mejor Fotografía a **Juan Carlos Gómez** por **A falta de pan**
- Trofeo Caballo de Soria al Mejor Montaje a **Isabel Revenga Salas** por **Gwendolyne, mi primera amiga en la ciudad**
- Trofeo Caballo de Soria a la Mejor Música a **Aranzazu Calleja** por **Éramos Pocos**
- Trofeo Caballo de Soria la Mejor Interpretación Masculina a **Josean Bengoetxea** por **Éramos Pocos**
- Trofeo Caballo de Soria a la Mejor Interpretación Femenina a **Macarena Gómez** por **Luminaria**
- Premio Junta Castilla y León a la Mejor Dirección a **Borja Cobeaga** por **Éramos pocos**

PREMIOS VÍDEO

- Premio Ciudad de Soria a **La Explicación**, *de Curro Novallas*
- Mención Espacial del Jurado a **El futuro está en el porno**, *de Vicente Villanueva*
- Premio al Mejor Vídeo Soriano a **El final del verano**, *de Alberto del Campo del Campo*
- Premio del Público a **Pedaleando**, *de Lluís Hereu*

PALMARÉS 2006

PREMIOS CINE

- Premio Ciudad de Soria a **La Guerra**, *de Luiso Berdejo y Jorge C. Dorado*
- Premio Cine 21 a **Nasija**, *de Guillermo Ríos*
- Premio al Mejor Cortometraje Castellano Leonés a **Broken Wire**, *de Juan Carlos Mostaza*
- Premio del Público a **Nasija**, *de Guillermo Ríos*
- Trofeo Caballo de Soria al Mejor Guión a **Álvaro Pastor y Antonio Naharro**, por **Invulnerable**
- Trofeo Caballo de Soria a la Mejor Fotografía a **Juan Carlos Gómez**, por **Contracuerpo**
- Trofeo Caballo de Soria al Mejor Montaje a **Feng Shui Films**, por **Anonymous**
- Trofeo Caballo de Soria a la Mejor Música a **Pascal Gaigne**, por **Contracuerpo**
- Trofeo Caballo de Soria a la Mejor Interpretación Masculina a **Antonio Navarro**, por **Invulnerable**
- Trofeo Caballo de Soria a la Mejor Interpretación Femenina a **Helena Castañeda**, por **Libra**
- Trofeo Caballo de Soria al Mejor Corto de Animación a **Daniel Martínez Lara**, por **Changes**
- Premio Junta de Castilla y León a la mejor dirección a **Avatar**, *de Lluís Quílez*

SECCIÓN VIDEO

- Premio Ciudad de Soria a **Zapatos Limpios**, *de Oriol Puig Playá*
- Premio Espacial del Jurado a **Benelux**, *de Gonzalo Munilla*
- Premio del Jurado a la Mejor Dirección a **S/T**, *de Lucas Gómez*
- Premio al Mejor Vídeo Soriano a **Hermanos**, *de Silvia Garrote*
- Premio del Público a **Hermanos**, *de Silvia Garrote*

PALMARÉS 2007

PREMIOS CINE

- Premio Ciudad de Soria a **Sálvame**, *de Javier Veiga*
- Premio Junta de Castilla y León a la Mejor Dirección a **Niños que nunca existieron**, *de David Valero*
- Premio Cine 21 a **Vestido nuevo**, *de Sergi Pérez*
- Premio al Mejor Cortometraje de Castilla y León a **Paseo**, *de Arturo Ruíz Serrano*
- Premio del Público a **Sálvame**, *de Javier Veiga*
- Trofeo al Mejor Guión a **Javier Veiga** por **Sálvame**
- Trofeo a la Mejor Fotografía a **Aitor Echeverría** por **Aprop**
- Trofeo al Mejor Montaje a **Eloi Tomás** por **Dibujo de David**
- Trofeo a la Mejor Música a **Xabi Font Pijuan y Arturo Vaquero Taboada** por **Atención al Cliente**
- Trofeo a la Mejor Interpretación Masculina a **Javier Veiga** por **Sálvame**
- Trofeo a la Mejor Interpretación Femenina a **Ana Otero** por **Diente por Ojo**
- Trofeo a la Mejor Película de Animación a **Tadeo Jones y el sótano maldito**, *de Enrique Gato*

PREMIOS VIDEO

- Premio Ciudad de Soria a **Salvar el mundo**, *de David Casals-Roma*
- Premio a la Mejor Dirección a **La Marea**, *de Iván Sainz-Pardo, Jim-Box y Dirk Soldner*

- Premio Espacila del Jurado a **Substantia**, *de Mayec Rancel y José Ángel Soto*
- Premio del Público en la Categoría Vídeo a **Present Perfect**, *de Mikel Rueda*

PALMARÉS 2008

- Mejor Cortometraje a **The Wednesday**, *de Conor Ferguson* (Irlanda)
- Mejor Guión a **Alumbramiento**, *de Eduardo Chaperó – Jackson* (España)
- Mejor Cortometraje Documental a **Héroes, no hacen falta alas para volar**, *de Ángel Loza* (España)
- Mejor Cortometraje de Animación a **Animal farm (Dong-mool-nong-jang)**, *de Jeong Min-ji* (Korea)
- Mejor Dirección Artística a **Die Schneider krankheit**, *de Javier Chillón* (España)
- Mejor Fotografía a **Cinco minutos para la medianoche**, *de Fernando Gillén Cuervo* (España)
- Mejor Montaje a **Auf der strecke**, *de Reto Caf* (Suiza)
- Mejor Música a **Le jour de gloire**, *de Bruno Collet* (Francia)
- Premio del Público a **Today is sunday**, *de Isaac Berrokal Bravo* (España)
- Premio a la Mejor Interpretación Femenina a **Heterosexuales y casados**, *de Vicente Villanueva* (España)
- Premio a la Mejor Interpretación Masculina a **Frankie**, *de Darne Thornton* (Francia)

SECCIÓN "CINE JOVEN – CASTILLA Y LEÓN"

- Mejor Cortometraje a **Porque hay cosas que nunca se olvidan**, *de Lucas Figueroa* (España)
- Mención Especial del Jurado a **Abimbowé**, *de Alex Montoya* (España)
- Premio Diálogo Intercultural a **The tunnel**, *de Gennady Kuchuk* (Israel)
- Trofeo Caballo de Soria a **18 segundos**, *de Bruno Zacharias y McGregor* (España)

PALMARÉS 2009

- Mejor Corto Nacional a **Dime que yo**, *de Mateo Gil* (España)
- Mejor Corto Internacional a **The Counterpart**, *de Laszlo Nemes* (Hungria)
- Mejor Corto de Animación a **Mei Ling**, *de Stephanie Lansaque y Francois Leroy* (Francia)
- Mejor Documental a **Casa dos Mortos**, *de Debora Diniz* (Portugal)
- Mejor Aportación Artística a **LArbitro**, *de Paolo Zucca* (Italia)
- Mejor Actor a Miguel Ángel Jenner por **La Historia de Siempre**, *de José Luis Montesinos Bernabé* (España)
- Mejor Actriz a Carmen Ruiz por **La Rubia**, *de Pinos Puente de Vicente Villanueva* España
- Premio Especial del Jurado a **Girl**, *de Hong Sung-hoon* (Corea del Sur)
- Premio del Público a **La historia de Siempre**, *de José Luis Montesinos Bernabé* (España)
- Premio de Compromiso Social a **Tránsito**, *de Elias León Siminiani* (España)
- Mejor Corto de Castilla y León a **La Tama**, *de Martín Costa* (España)
- Mención Especial del Jurado a **Flat Love**, *de Andres Sanz* (España)

PALMARÉS 2010

- Mejor Cortometraje Nacional a **La gran carrera**, *de Kote Camacho*
- Mejor Cortometraje Internacional EX AEQUO a **Variations**, *de Krisztina Esz Tergalyos* (Hungria) y **The six Dollar Fyfty Man**, *de Lois Sutherland y Mark Albiston* (Nueva Zelanda)
- Mejor Cortometraje Documental a **La gran noche**, *de Ferran Brooks* (España)
- Mejor Corto de Animación a **O moro**, *de Christophe Calisconi y Eva Offredo* (Francia)
- Mejor Aportación Artística a **Ich bin's Helmut**, *de Nicolas Steiner* (Alemania)
- Mejor Actor a César Camino por **A solas**, *de Francisco Javier Rubio Rodrigo* (España)

- Mejor Actriz a **Sara Giraudeau** por **Memories dune Jeune Ile derrange**, **de Keren Marciano** (Francia)
- Premio al Compromiso Social a **Les barbaries**, **de Gabriel Periot** (Francia)
- Premio Especial del Jurado a **La mina de oro**, **de Jacques Bonnavent** (México)
- Mejor Cortometraje de Castilla y León EX AEQUO a **Las remesas**, **de Juan Carrascal y Arturo Artal** y a **The lost Rockefeller**, **de Roberto Carrasco**
- Mención Especial del Jurado a **Hideg berek**, **de Mihály Sxwechtje** (Hungria)

PALMARÉS 2011

- Mejor Cortometraje a **Journey of no return**, **de Güclü Yaman** (Alemania | Turquía)
- Mejor Guión a **Zeneik Gehiago Iraun**, **de Gregorio Muro** (España)
- Mejor Cortometraje de Animación a **Switez**, **de Kamil Polak** (Polonia)
- Mejor Corto Nacional a **Vicenta**, **de Sam Ortí**
- Mejor Cortometraje Documental a **Odysseus Gambit**, **de Alex Iora** (España | EE.UU.)
- Premio Especial del Jurado a **La Huida**, **de Víctor Carrey** (España)
- Mejor Aportación Artística a **Le Miroir**, **de Antoine Tinguely y Laurent Fauchere** (Suiza)
- Mejor Cortometraje de Compromiso Social a **La broma infinita**, **de David Muñoz** (España)
- Mejor Actor a **Nicola Nocella** por **Omero di Nona**, **de Marco Chiarini** (Italia)
- Mejor Actriz a **Raquel Cassidy** por **An act of love**, **de Edward Dick** (Reino Unido)
- Mejor Cortometraje de Castilla y León a **Te Odio**, **de Rafa Rojas-Díez** (España)
- Mención Especial del Jurado a **Deux Inconnus**, **de Lauren Wolkstein y Christopher Radcliff** (Francia)

PALMARÉS 2012

- Mejor Cortometraje a **Nekama**, **de Yoav Cohen** (Israel)
- Mejor Guión a **Curfew**, **de Shawn Cristinense** (EE.UU.)
- Mejor Cortometraje de Animación a **La Detente**, **de Bertrand Bey** (Francia)
- Mejor Corto Nacional a **Beige**, **de Triana Lorite** (España)
- Mejor Cortometraje Documental a **5 CZK**, **de Marek Ciccotti** (República Checa)
- Premio Especial del Jurado a **Friendsheep**, **de Jaime Maestro** (España)
- Mejor Aportación Artística a **Afternoon**, **de Izabella Plucinska** (Polonia | Alemania)
- Mejor Cortometraje de Compromiso Social a **La France qui se lève tôt**, **de Hugo Chesnard** (Francia)
- Mejor Actor a **Chani Martín** por **El Rastrillo se quiere comprometer**, **de Santi Veiga** (España)
- Mejor Actriz a **Magüi Mira** por **Beige**, **de Triana Lorite** (España)
- Mención Especial del Jurado a **The only flower**, **de César Pérez Hernández** (España | China)
- Premio del Público a **Curfew**, **de Shawn Cristinense** (EE.UU.)

PALMARÉS 2013

- Mejor Cortometraje a **Sept heures trois fois par année**, **de Anaïs Barbeau-Lavalette y André** (Canadá)
- Mejor Guión a **37° 4 S**, **de Adriano Valerio** (Francia)
- Mejor Cortometraje de Animación a **El ruido del mundo**, **de Coke Riobóo** (España)
- Mejor Documental a **La alfombra roja**, **de Manuel Fernández y Iosu López** (España | India)
- Premio Especial del Jurado a **Penny Dreadful**, **de Shane Atkinson** (EE.UU.)
- Mejor Aportación Artística a **Adelshingst**, **de So a Priftis y Linus Hartin** (Suecia)
- Compromiso Social a **María**, **de Mónica Lairana** (Argentina)

- Mejor Cortometraje Nacional a **Pipas**, **de Manuela Moreno** (España)
- Mejor Actor a **Luis Zahera** por **Malas Hierbas**, **de Daniel Tornero López** (España)
- Mejor Actriz **Marieh Mashaallah** por **Maadaraneh**, **de Navid Nikkhah** (Irán)
- Premio del público a **Democracia**, **de Borja Cobeaga** (España)

PALMARÉS 2014

- Mejor Cortometraje a **Ghost Train**, **de Kelly Hucker y James Fleming** (Australia)
- Premio Especial del Jurado a **Stella Maris**, **de Giacomo Abbruzzese** (Italia)
- Mejor Cortometraje de Animación a **Rabbit and Deer**, **de Péter Vác**
- Mejor Documental a **La reina**, **de Manuel Abramovich** (Argentina)
- Mejor Guión a **Ojos abiertos**, **de Martín Aletta** (Argentina)
- Mejor Aportación Artística a **Nashorn im Galopp**, **de Erik Schmitt**
- Mejor Actor a **Berlin Troika**, **de Andrej Gontcharov** (Alemania)
- Mejor Actriz a **A tropical Sunday**, **de Fabian Ribezzo** (Mozambique)
- Compromiso Social a **Supervenus**, **de Frédéric Doazan** (Francia)
- Premio especial a la Producción Nacional a **Walls**, **de Miguel López Beraza**
- Premio del Público a **Foley Artist**, **de Toni Bestard** (España)
- Mención Especial del Jurado a **The fish and-I**, **de Babak Habibifar** (Irán)
- Premios Dieta Mediterránea a la educación para la salud en adultos y escolares de la Fundación Científica Caja Rural:**
- Primer Premio Adultos a **The sh and-I**, **de Babak Habibifar** (Irán)
- Primer Premio Escolares a **Supervenus**, **de Frédéric Doazan** (Francia)
- Segundo Premio Escolares a **Cuerdas**, **de Pedro Solís** (España)

PALMARÉS 2015

- Mejor Cortometraje a **The Chicken**, **de Una Gunjak** (Alemania - Croacia)
- Premio Especial del Jurado a **Lystopad**, **de Masha Kondakova** (Ucrania)
- Mejor Cortometraje de Animación a **Dissonance**, **de Till Nowak** (Alemania)
- Mejor Documental a **Onder Ons**, **de Hendrix Guido** (Holanda)
- Mejor Guión a **Discipline**, **de Christophe Saber** (Suiza)
- Mejor Aportación Artística a **Diamante Mandarín**, **de Juan Martín Hsu** (Argentina)
- Mejor Actor a **Peter Faulkner** por **All the Pain In The World**, **de Tomasso Pitta** (Italia-UK)
- Mejor Actriz a **Ingrid Heiderscheidt** por **Osez La Macédoine**, **de Guérin Van de Vort** (Bélgica)
- Compromiso Social a **Hole**, **de Martín Edrelin** (Canadá)
- Premio especial a la Producción Nacional a **Serori**, **de Pedro Collantes** (Países Bajos, Japón y España)
- Premio del Público a **La Gagne**, **de Patrice Deboosere** (Francia)
- Mención Especial del Jurado por el trabajo de dirección de actores y del elenco a **The Bravest, The Boldest**, **de Moon Molson** (EE.UU.)
- Mención Especial del Jurado por la fotografía a **Sonuncu**, **de Sergey Pikalov** (Azerbaián)
- Premios Dieta Mediterránea a la educación para la salud en adultos y escolares de la Fundación Científica Caja Rural:**
- Primer Premio Adultos a Gertrudis, de Medardo Amor (España)
- Primer Premio Escolares a **The Age of Rust**, de Francesco Aber y Alessandro Mattei (Italia)
- Segundo Premio Adultos es aequo para **Dinner for few**, **de Nassos Vakalis** (Grecia) y **Payada Pa Satán**, **de Antonio Balseiro y Carlos Balseiro** (Argentina)

PALMARÉS 2016

- Mejor Cortometraje a **Timecode**, de **Juanjo Giménez** (España)
- Mejor Cortometraje de Animación a **Edmond**, de **Nina Gantz** (Reino Unido)
- Mejor Documental a **Yo no soy de aquí**, de **Maite Alberdi y Giedre Zickte** (Chile, Dinamarca)
- Mejor Guión a **Fais le Mort**, de **William Laboury** (Francia)
- Mejor Dirección de fotografía nacional a **Nothing Stranger**, de **Pedro Collantes** (España)
- Mejor Actor a **Henrik Vestergaard**, por **Riders**, de **Jesper Vidkjaer Rasmussen** (Dinamarca)
- Mejor Actriz a **Eileen Walsh** por **How Was Your Day**, de **Damien O'Donnell** (Irlanda)
- Compromiso Social a **The Light Side**, de **Khayyam Abdoullayev y Elmaddin Aliyev** (Azerbaijan)
- Premio especial a la Producción Nacional a **Dantzariak | Bailarines**, de **Axier Salazar** (España)
- Premio del Público a **Servicio Técnico**, de **Javier Fesser** (España)

Premios Dieta Mediterránea a la educación para la salud en adultos y escolares de la Fundación Científica Caja Rural:

- Primer Premio Adultos a **Dantzariak | Bailarines**, de **Axier Salazar** (España)
- Primer Premio Escolares a **Alike**, de **Daniel M. Lara y Rafa Cano Méndez** (España)
- Segundo Premio Adultos es aequo para **Bá**, de **Leandro Tadeshi** (Brasil) y **An Outing**, de Chung-Hwa Chin (Taiwan)

PALMARÉS 2017

- Mejor Cortometraje a **Chike**, de **Lucía Ravanelli** (Argentina)
- Mejor Cortometraje de Animación a **Pussy**, de **Renata Gasiorowska** (Polonia)
- Mejor Documental a **Ins Holz**, de **Thomas Horat**, Corina (Suiza)
- Mejor Guión a **Whooping Cough**, de **Reza Tofighjoo** (Irán)
- Mejor Dirección de fotografía **Hopptornet**, de **Axel Danielson & Maximilien Van Aertryck** (Suecia)
- Mejor interpretación nacional a **Aaron Gómez** por **Como yo te amo**, de **Fernando García-Ruiz Rubio**
- Mejor interpretación internacional a **Tarra Riggs**, por **Dekalb Elementary** de **Reed Van Dyk** (EE.UU)
- Compromiso Social a **Mrs McCutcheon**, de **John Sheedy** (Australia)
- Premio especial del Jurado a **Étage X**, de **Fabritz Francy** (Alemania)
- Premio Mejor Cortometraje Producción Nacional a **La Disco Resplandece**, de **Chema García Ibarra** (España)
- Premio del Público a **Como yo te amo**, de **Fernando García-Ruiz Rubio** (España)
- Premio Ávalon mejor cortometraje de temática musical a **Cold Storage**, de **Thomas Freundlich** (Finlandia)

Premios Dieta Mediterránea a la educación para la salud en adultos y escolares de la Fundación Científica Caja Rural:

- Primer Premio Adultos a **Distintos**, de **Josevi García Herrero** (España)
- Primer Premio Escolares a **Som Pastor**, de **Borja Zausen** (España)
- Segundo Premio Adultos es **56**, de **JMarco Huertas** (España)
- Segundo Premio Escolares a **Pez**, de **Javier Quintas** (España)

PALMARÉS 2018

- Mejor Cortometraje a **Retouch**, de **Kaveh Mazaheri** (Irán). DOTADO CON 2.000 € Y CABALLO DE SORIA
- Mejor Cortometraje Animación a **Simbiosis Carnal**, de **Rocío Alvarez** (Bélgica). DOTADO CON 2.000 € Y CABALLO DE SORIA
- Premio al Mejor Cortometraje Documental a **Desheredados**, de **Laura Ferrés** (España). DOTADO CON 2.000 € Y CABALLO DE SORIA
- Mejor Guión a **All These Creatures**, de **Charles Williams** (Australia). FINANCIADO POR LA FUNDACIÓN CIENTÍFICA CAJA RURAL Y DOTADO CON 1.500 € Y CABALLO DE SORIA.
- Premio Especial del Jurado a **The Burden**, de **Niki Lindroth von Bahr** (Suecia). DOTADO CON 1.000 € Y CABALLO DE SORIA
- Mejor Cortometraje con compromiso social a **Caroline**, de **Logan George & Celine Held** (EE.UU.). FINANCIADO POR EL ATENEO JESÚS PEREDA DE COMISIONES OBRERAS Y DOTADO CON 600 € Y CABALLO DE SORIA
- Mejor Interpretación Nacional Torrezno de Soria, a **Laura Galán**, por su interpretación en **Cerdita**, de **Carlota Martínez Pereda** (España). DOTADO CON 500 € Y CABALLO DE SORIA
- Mejor Interpretación Internacional Torrezno de Soria, a **Sonia Sanjari**, por su papel en **Retouch**, de **Kaveh Mazaheri** (Irán). DOTADO CON 500 € Y CABALLO DE SORIA
- Mejor Cortometraje de producción nacional a **Matria**, de **Álvaro Gago**. DOTADO CON 1.000 € Y CABALLO DE SORIA
- Premio RC Service a la Mejor Dirección de Fotografía a **A gentle night**, de **Qui Yang** (China). DOTADO CON 1.500 € Y CABALLO DE SORIA (COMO DESCUENTO EN MATERIAL DE ALQUILER DE RODAJE)
- El Premio del Público para **Baghead**, de **del soriano Alberto Corredor** (Reino Unido). DOTADO CON 1.000 € Y CABALLO DE SORIA

• Premios Dieta Mediterránea otorgados por la Fundación Científica Caja Rural:

- Primer premio categoría Adultos para **Octubre otra vez**, de **Sofía Auza** (México). DOTADO CON 1.000 €
- Primer premio categoría Escolares para **Cazatalentos**, de **José Herrera** (España). DOTADO CON 1.000 €
- Segundo premio categoría Adultos para **Lingo, lilingo, baile que baile**, de **Jorge Saim y Miguel Salguero** (México) DOTADO CON 500 €
- Segundo premio categoría Escolares para **To me you are beautiful**, de **Bouwine Pool** (Países Bajos) DOTADO CON 500 €
- Premio 'Ciudad de Soria Ángel Mayor', otorgado por el Comité de Selección a **Fauve**, de **Jeremy Comte** (Canadá). SIN DOTACIÓN ECONÓMICA
- Premio 'Uno de los nuestros' elegido entre los cortometrajistas a **El redil de los cobardes**, de **Xabier Alconero** (España). DOTADO CON 1.000 € Y CABALLO DE SORIA
- Premio 'El silencio bien cortao', otorgado por Café Teatro Avalon a **Exile**, de **Sylvia Borges** (Alemania). DOTADO CON 300 €
- Premio 'Memoria Histórica', otorgado por la Asociación Recuerdo y Dignidad a **Cunetas**, de **Pau Teixidor** (España). DOTADO CON 200 € Y CABALLO DE SORIA
- Premio 'Ópera prima', otorgado por la Plataforma de Nuevos Realizadores (PNR) a **El escarabajo al final de la calle**, de **Joan Vives** (España). DOTADO CON UN AÑO GRATUITO COMO SOCIO DE LA PNR Y CABALLO DE SORIA
- Premios otorgados por el Jurado Infantil
- Premio 'Lleva a tus padres al cine', categoría de 4 a 8 años (Ex Aeque) para:
 - **La caja** de **Aloïs Mathé**, de **Elliott Belrose**, **Carole Favier**, **Loïcia Lagillier**, **Juliette Perrey** y **Joran Rivet**
 - **Quiero vivir en el zoo**, de **Eugenia Golubeva** (Rusia)
- Premio 'Lleva a tus padres al cine', categoría de 9 a 12 años (compartido) para:
 - **Brisa de Brooklyn** de **Alex Budovski** (Estados Unidos)
 - **Mi abuelo se escondió** de **Anne Huynh** (Francia)
 - **La teoría del atardecer** de **Roman Sokolov** (Rusia)

HISTÓRICO DEL PALMARÉS

• Premios otorgados por el Jurado Mayor

- Premio Mejor Corto Nacional para **El escarabajo al final de la calle**, *de Joan Vives*
- Premio Mejor Corto Internacional para **Him & Her**, *de Nathalie Lamb* (Alemania)

• Premios otorgados por el Jurado Joven

- Premio Mejor Corto Nacional para **Cerdita**, *de Carlota Martínez Pereda*
- Premio Mejor Corto Internacional para **Baghead**, *de Alberto Corredor* (Reino Unido)
- Premio 'Jurado en la sombra', en colaboración con la Prisión Provincial de Soria
- Premio al Mejor Cortometraje para **Baghead**, *de Alberto Corredor* (Reino Unido).

• Premios Soria Imagina

- Primer Premio al Mejor Cortometraje categoría Arqueológica para **Epona**, *de Elise Gâté*.

DOTADO CON 500 € O UN CURSO DE INTRODUCCIÓN AL VUELO SIN MOTOR (10 VUELOS) EN EL AERÓDROMO DE GARRAY

- Primer Premio al Mejor Cortometraje categoría Experimental para **7 pecados**, *de Miguel Ángel Muñoz*

DOTADO CON 500 € O UN CURSO DE INTRODUCCIÓN AL VUELO SIN MOTOR (10 VUELOS) EN EL AERÓDROMO DE GARRAY

- Primer Premio al Mejor Cortometraje categoría Libre para **Soria West**, *de Álvaro Martínez Marco*

DOTADO CON 500 € O UN CURSO DE INTRODUCCIÓN AL VUELO SIN MOTOR (10 VUELOS) EN EL AERÓDROMO DE GARRAY

- Segundo Premio al Mejor Cortometraje categoría Libre para **Wanted WiFi**, *de Juli Angelou*

DOTADO CON UN BAUTISMO DE VUELO EN ULTRALIGERO EN EL AERÓDROMO DE GARRAY + BAUTISMO EN VELERO

- Tercer Premio al Mejor Cortometraje categoría Libre para **Cruce de caminos**, *de Miguel Ángel Muñoz*

DOTADO CON UN BAUTISMO DE VUELO EN ULTRALIGERO EN EL AERÓDROMO DE GARRAY + BAUTISMO EN VELERO

Mención especial a **Elise Gâté** por su interpretación en **Epona**, DOTADA CON UN BAUTISMO EN VELERO EN EL AERÓDROMO DE GARRAY

Mención especial a **Luismi de Miguel** por su interpretación en **7 pecados**, DOTADA CON UN BAUTISMO EN VELERO EN EL AERÓDROMO DE GARRAY

-El Jurado de Soria Imagina sugiere la proyección pública del cortometraje **Soria West**.



ANUNCIOS Y LOGOTIPOS

INSTITUCIONES COLABORADORAS



ASOCIACIONES COLABORADORAS



FESTIVALES COLABORADORES



MEDIOS COLABORADORES



EMPRESAS COLABORADORAS



OTROS COLABORADORES

